

# دليل القبول في المدارس العامة بمدينة نيويورك لعام 2024

برنامج الرضع  
والأطفال الصغار  
برنامج تعليم الأطفال  
بعمر ثلاث سنوات (3K)  
برنامج صف ما قبل  
الروضة (Pre-K)  
صف الروضة  
برامج الموهوبين والمتفوقين  
المدارس المتوسطة  
المدرسة الثانوية  
المدارس الثانوية المتخصصة

[schools.nyc.gov/Admissions](https://schools.nyc.gov/Admissions)

**NYC** Public  
Schools

Eric Adams  
Mayor

David C. Banks  
Chancellor

اللغة العربية | Arabic

# اشتركوا مرحباً بك في المدارس العامة بمدينة نيويورك!

## تعرفوا على المزيد وقدموا طلب الإلحاق

[MySchools.nyc](https://www.schools.nyc.gov)

استكشفوا المدارس والبرامج، وقدموا طلب الإلحاق، واحصلوا على عرض إلحاق - كل ذلك في مكان واحد.

[schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp)

اشتركوا في قائمة البريد الإلكتروني للحصول على آخر التحديثات والتذكيرات.

## عملية تلو الأخرى

احصلوا على آخر التحديثات، ومعلومات تفصيلية، بما في ذلك موعد تقديم طلب الإلحاق وكيف يتم تقديم عروض الإلحاق. ستقوم سلسلة فيديوهاتنا بتعريفكم على كل عملية.

[schools.nyc.gov/InfantsToddlers](https://schools.nyc.gov/InfantsToddlers)

للأطفال المولودين بعد عام 2021، للعائلات المؤهلة

[schools.nyc.gov/3K](https://schools.nyc.gov/3K)

للأطفال المولودين في عام 2021

[schools.nyc.gov/PK](https://schools.nyc.gov/PK)

للأطفال المولودين في عام 2020

[schools.nyc.gov/K](https://schools.nyc.gov/K)

للأطفال المولودين في عام 2019

[schools.nyc.gov/GT](https://schools.nyc.gov/GT)

للتلاميذ المؤهلين من صفّ الروضة إلى الصف الرابع

[schools.nyc.gov/MS](https://schools.nyc.gov/MS)

للتلاميذ الحاليين في الصف 5

[schools.nyc.gov/SHS](https://schools.nyc.gov/SHS) | [schools.nyc.gov/HS](https://schools.nyc.gov/HS)

للتلاميذ الحاليين بالصف 8 وتلاميذ الصف 9 لأول مرة

## احصلوا على دعم شخصي

- تحدّثوا إلى الموجهة (ة) الإرشادي (ة) بالمدرسة.
- زوروا أحد مراكز استقبال العائلات ([schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC)).
- اتصلوا بنا على الرقم **935-2009 (718)** للإجابة على أسئلتكم حول عمليات القبول.

# دليل القبول في المدارس العامة بمدينة نيويورك لعام 2024



المعلومات الواردة في دليل عمليات القبول هذا دقيقة وقت النشر ولكنها قد تكون عرضة للتغيير. ابحثوا عن أحدث المعلومات حول عمليات القبول على الرابط [schools.nyc.gov/Admissions](https://schools.nyc.gov/Admissions). يرجى أيضاً البحث عن أيّ معلومات حول المدارس والبرامج من خلال استخدام نظام MySchools (MySchools.nyc) أو عن طريق الاتصال بالمدارس مباشرة.

تنص سياسة إدارة التعليم بمدينة نيويورك على توفير فرص دراسية متساوية بصرف النظر عن الحالة الفعلية أو المتصورة للعرق، أو اللون، أو الدين، أو العمر، أو العقيدة، أو الخلفية الإثنية، أو الأصل الوطني، أو الأصل الأجنبي، أو وضع الجنسية، أو الإعاقة، أو التوجه الجنسي، أو النوع الاجتماعي (بما في ذلك الحالة الفعلية أو المتصورة للهوية الجنسية، أو التعبير الجنساني، أو الحمل/الظروف المتعلقة بالحمل، أو الإنجاب)، أو الوزن، كما تنص على الحفاظ على بيئة خالية من التحرش على أساس أي من التصنيفات المحمية المذكورة أعلاه، بما في ذلك التحرش الجنسي والانتقام. لا يسمح لأي مدرسة أن ترفض قبول أو تسجيل أو إلحاق تلميذ(ة) بناء على إتقانه الفعلي أو المتصور للغة الإنكليزية. يمكن توجيه أي استفسارات حول الامتثال لهذه السياسة إلى: Director, Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York 11201

الهاتف 718-935-3320 / الهاتف المجاني: 877-332-4845

Translations of this admissions guide are available at schools, early childhood education programs, and libraries.	English
تتوفر ترجمات دليل القبول هذا في المدارس وبرامج التعليم في الطفولة المبكرة والمكتبات.	Arabic
এই অ্যাডমিশন্স গাইডের অনূদিত সংস্করণ স্কুল, আর্লি চাইল্ডহুড এডুকেশন প্রোগ্রাম, এবং লাইব্রেরীসমূহে পাওয়া যাবে।	Bangla
各學校、幼兒教育課程地點、圖書館均有本入學指南的譯本，供大家索閱。	Chinese
Les versions traduites de ce guide d'admission sont disponibles dans les écoles, les programmes d'éducation de la petite enfance et les bibliothèques.	French
Tradiksyon gid admisyon sa a disponib nan lekòl, nan pwogram edikasyon pou debitan yo ak nan biblyotèk.	Haitian Creole
이 입학전형 안내서의 번역본들은 학교, 조기 아동교육 프로그램 및 도서관에서 찾아 보실 수 있습니다.	Korean
За переводом Руководства для поступающих обращайтесь в школы, программы раннего образования и библиотеки.	Russian
Las versiones traducidas de esta guía de admisión están disponibles en las escuelas, los programas de educación para la primera infancia y las bibliotecas.	Spanish
اس داخلوں کے رہنما دستی کتابچے کے ترجمے اسکولوں، ابتدائی طفلی تعلیم پروگراموں، اور لائبریریوں میں دستیاب ہیں۔	Urdu

# جدول المحتويات

## 0.1 مرحباً بكم في منظومة المدارس العامة بمدينة نيويورك في خريف 2024! . . . . . 7

- 1.1 نرحّب بجميع التلاميذ ونخدمهم . . . . . 8
- 2.1 منطقتكم التعليمية. . . . . 10
- خريطة المناطق التعليمية لمدارس مدينة نيويورك** . . . . . 11
- 3.1 مركز استقبال العائلات المحلي التابع لكم. . . . . 12
- 4.1 الموجّه الإرشادي بمدركتكم. . . . . 12
- خريطة مراكز استقبال العائلات**. . . . . 13
- 5.1 القائمة المرجعية للتسجيل. . . . . 14
- 6.1 معلومات النقل . . . . . 14
- 7.1 ثلاثة مواقع إلكترونية لإدارة التعليم لمدينة نيويورك . . . . . 15

## 0.2 استخدموا نظام MySchools: دليل مدرستكم وطلب التقديم الخاص بكم . . . . . 16

- 1.2 كيفية إنشاء حسابكم في نظام (MySchools). . . . . 17
- 2.2 كيفية البحث عن المدارس والبرامج . . . . . 19
- 3.2 كيفية تقديم طلب الإلحاق . . . . . 21
- 4.2 كيفية الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم. . . . . 22

## التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة. . . . . 23

### 0.3 برنامج الرضع والأطفال الصغار (Infants and Toddlers) . . . . . 24

### 0.4 برامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) . . . . . 25

- القائمة المرجعية لعملية القبول** . . . . . 25
- 1.4 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟ . . . . . 26
- 2.4 استكشفوا البرامج . . . . . 26
- 3.4 تعرّفوا على كيفية حصول الأطفال على عروض الإلحاق . . . . . 30
- 4.4 قدّموا طلب الإلحاق ببرنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K). . . . . 34
- 5.4 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم . . . . . 35



## المدرسة الابتدائية. . . . . 38

### 0.5 برنامج صف الروضة. . . . . 39

- القائمة المرجعية لعملية القبول** . . . . . 39
- 1.5 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟ . . . . . 40
- 2.5 استكشفوا المدارس الابتدائية . . . . . 40
- 3.5 تعرّفوا على كيفية حصول الأطفال على عروض الإلحاق . . . . . 42
- 4.5 تقديم طلب الإلحاق بصف الروضة . . . . . 44
- 5.5 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم . . . . . 45



0.6 عملية القبول في برنامج الموهوبين والمتفوقين للصفوف من 1 إلى 4 ..... 47

القائمة المرجعية لعملية القبول ..... 47

1.6 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟ ..... 48

2.6 استكشفوا برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) ..... 48

3.6 تعرّفوا على كيفية حصول الأطفال على عروض الإلحاق ..... 49

المدرسة المتوسطة ..... 51

0.7 المدرسة المتوسطة ..... 52

القائمة المرجعية لعملية القبول ..... 52

1.7 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟ ..... 53

2.7 استكشفوا المدارس المتوسطة ..... 53

3.7 تعرّفوا على كيفية حصول التلاميذ على عروض الإلحاق ..... 54

4.7 قدّموا طلب الإلحاق بالمدارس المتوسطة ..... 57

5.7 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم ..... 58



المدرسة الثانوية ..... 60

0.8 المدارس الثانوية والمدارس الثانوية المتخصصة ..... 61

القائمة المرجعية لعملية القبول ..... 61

1.8 من الذي يمكنه التقديم؟ ..... 62

2.8 استكشفوا مدارس وبرامج المدرسة الثانوية ..... 62

3.8 تعرّفوا على كيفية حصول التلاميذ على عروض الإلحاق ..... 64

4.8 قدموا طلب الإلحاق بالمدرسة الثانوية ..... 67

5.8 شاركوا في عمليات القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة ..... 69

6.8 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم ..... 70



كيفية حصول التلاميذ على عروض الإلحاق

بالمدارس العامة بمدينة نيويورك: مثال ..... 73

# 0.1 مرحباً بكم في منظومة المدارس العامة بمدينة نيويورك في خريف 2024!

## المدرسة الثانوية



الصفوف 9-12

راجعوا القسم 0.8

## المدرسة المتوسطة



الصفوف 6-8

راجعوا القسم 0.7

## المدرسة الابتدائية



الصفوف من  
الروضة إلى الصف  
الخامس

راجعوا القسمين 0.5  
و0.6

## التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة



برنامج الرُّضَع والأطفال  
الصغار، برنامج (3K)،  
وبرنامج (Pre-K)

راجعوا القسمين 0.3  
و0.4

### المدرسة الثانوية

قدّموا طلب الإلحاق أثناء  
الصف الثامن (أو أثناء  
الصف التاسع، لمقاعد  
الصف العاشر) – يمكن أن  
يقدمّ التلاميذ طلباً للإلحاق  
ببرامج في عموم المدينة!

### المدارس الثانوية المتخصصة

قوموا بالتسجيل لإجراء  
الامتحان و/ أو تجربة الأداء  
لأي من البرامج الثانوية  
المتخصصة التسعة أثناء  
الصف الثامن أو التاسع.

### المدرسة المتوسطة

قدّموا طلب الإلحاق أثناء  
الصف الخامس أو العام  
الأخير لطفلكم في المدرسة  
الابتدائية، إذا كان مختلفاً.

### صف الروضة

للأطفال البالغين 5 أعوام  
سيدخل طفلك صف الروضة  
في خريف السنة التقويمية  
التي يبلغ فيها سن الخامسة،  
ويمكن للعائلات تقديم طلب  
الإلحاق للبرامج ثنائية اللغة،  
وبرامج الموهوبين  
والمتفوقين، والمدارس غير  
الخاضعة للتوزيع الجغرافي  
في نفس استمارة طلب  
الإلحاق. يمكن لعائلات  
الأطفال المولودين في عام  
2019 الشروع في تقديم  
طلبات الإلحاق في خريف  
2023.

### برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)

يمكن للأطفال المؤهّلين  
(الذين تم تحديدهم للحصول  
على برنامج التعلّم المعجّل)  
تقديم طلب لدخول البرامج  
في الصف 1، والصف 2،  
والصف 3، والصف 4.

### برامج الرضّع والأطفال الصغار

يمكن لعائلات الأطفال  
المولودين بعد عام 2021  
المؤهلة بناءً على الدخل  
والاحتياجات تقديم طلب  
الإلحاق ببرامج الأطفال الرضّع  
والأطفال الصغار في أي وقت  
من العام.

### برنامج (3K)

للأطفال البالغين 3 أعوام  
يمكن لعائلات الأطفال  
المولودين في عام 2021  
الشروع في تقديم طلبات  
الإلحاق في أوائل عام 2024.

### برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)

للأطفال البالغين 4 أعوام  
يمكن لعائلات الأطفال  
المولودين في عام 2020  
الشروع في تقديم طلبات  
الإلحاق في أوائل عام 2024.

## 1.1 نرْحَبُ بجميع التلاميذ ونخدمهم

### التلاميذ متعلمو اللغة الإنكليزية [schools.nyc.gov/ELL](https://schools.nyc.gov/ELL)



إننا نتحدث لغتكم! تقدّم إدارة التعليم المعلومات باللغات الإنكليزية، والعربية، والبنغالية، والصينية، والفرنسية، وكريول هايتي، والكورية، والروسية، والإسبانية، والأردية، كما أننا نقدّم خدمات الترجمة الشفوية بأكثر من 200 لغة. لا يمكن لأي مدرسة أن ترفض قبول أو تسجيل أو إلحاق تلميذ(ة) بناء على إتقانه الفعلي أو المتصوّر للغة الإنكليزية.

- التلميذ(ة) متعلم اللغة الإنكليزية (ELL) هو تلميذ(ة) يتحدث أو يفهم لغة أخرى غير اللغة الإنكليزية ويحتاج إلى الدعم ليصبح متقناً للغة الإنكليزية على النحو الذي تحدده نتائج امتحان ولاية نيويورك لتحديد المستوى في اللغة الإنكليزية لمتعلمي اللغة الإنكليزية (NYSITELL).
- تقدّم مدارس مدينة نيويورك ثلاثة خيارات لبرامج متعلمي اللغة الإنكليزية: برنامج تعليم اللغة الإنكليزية كلفة جديدة (ENL)، وبرنامج التعليم الانتقالي مزدوج اللغة (TBE)، والبرنامج الثنائي اللغة (DL). تقدّم جميع المدارس برنامج اللغة الإنكليزية كلفة جديدة (ENL) كحدّ أدنى. تعرّفوا على المزيد حول خيارات كل برنامج وحول عملية تحديد التلاميذ متعلمي اللغة الإنكليزية وحقوقكم على موقعنا الإلكتروني.
- إن جميع برامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة تدعم المتعلمين الناشئين متعددي اللغات (EMLs)، والأطفال الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنكليزية في المنزل.

### العائلات المهاجرة

#### [schools.nyc.gov/SupportingImmigrantFamilies](https://schools.nyc.gov/SupportingImmigrantFamilies)



لكل طفل في مدينة نيويورك الحق في التعليم في مدرسة عامة، بصرف النظر عن وضعه الهجرة. لا يمكن بموجب القانون مطالبة الأطفال بتقديم مستندات تثبت وضع الهجرة، كما أنه لا يمكن حرمانهم من الإلحاق بالمدرسة أو التسجيل أو القيد في مدرسة عامة تابعة لإدارة التعليم بناءً على حالة الهجرة. لن يسأل موظفو إدارة التعليم عن وضع الهجرة الخاص بالعائلة من أجل الإلحاق بالمدارس التي تخدم الصفوف من صف الروضة إلى الصف 12، وإذا علموا بوضع الهجرة، فيجب عليهم إبقائه سراً. المدارس العامة هي في صميم ديمقراطيتنا وتظل أماكن آمنة لجميع التلاميذ والعائلات والمعلمين.

جميع عائلات مدينة نيويورك التي لديها أطفال من فئة عمرية مناسبة يعتبر أطفالها مؤهلين للحصول على مقاعد في برامج اليوم الدراسي المطوّل والعام الدراسي المطوّل ببرامج (3K) وصف ما قبل الروضة (Pre-K)، ولا تعتمد الأهلية لبرنامج (Head Start) ببرامج (3K) وصف ما قبل الروضة (Pre-K)، وبرنامج (Head Start) للرضع/الأطفال الصغار على حالة الهجرة؛ لن يُطلب من العائلات الحصول على معلومات حول حالة الهجرة الخاصة بأطفالها لدعم التسجيل في مثل هذه البرامج. لكي يكون الطفل مؤهلاً للحصول على مقعد في برامج اليوم الدراسي المطوّل والعام الدراسي المطوّل في برامج (3K) وصف ما قبل الروضة (Pre-K)، يجب عليه أن يستوفي معايير معينة تتعلق بوضع الهجرة، وفقاً لمتطلبات المنحة الفيدرالية التي تموّل هذه البرامج. كجزء من عملية تحديد الأهلية لهذه المقاعد، سيُطلب من العائلات الحصول على معلومات تتعلق بحالة الهجرة لأطفالها؛ ومع ذلك، سيتم استخدامها فقط لغرض دعم تسجيل الطفل في البرنامج، وسيتم الحفاظ على سرّيتها بخلاف ذلك.

## التلاميذ ذوو الإعاقة

[schools.nyc.gov/SpecialEducation](https://schools.nyc.gov/SpecialEducation)



يُتوقَّع من جميع مدارس وبرامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة الترحيب بالتلاميذ الذين لديهم برامج تعليم فردي (IEPs) وخدمتهم بشكل يتوافق مع البرامج والخدمات الموصى بها في برامج التعليم الفردي (IEPs) الخاصة بهم. تقوم جميع البرامج المدرسية بإلحاق التلاميذ الذين لديهم برامج للتعليم الفردي (IEPs) ومن ليس لديهم مثل هذه البرامج. يتم تقديم التسهيلات الامتحانية للتلاميذ وفقاً لبرامج التعليم الفردي (IEPs) أو خطط الفقرة (504) الخاصة بهم. فيما يتعلق بالتلاميذ الذين يوصي برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بهم بالمداومة في برنامج في المنطقة التعليمية 75، تعرّفوا على المزيد في موقعنا الإلكتروني.

## التلاميذ الذين لديهم احتياجات متعلقة بتيسر الوصول إلى الموقع

[schools.nyc.gov/BuildingAccessibility](https://schools.nyc.gov/BuildingAccessibility)



إن إدارة التعليم لمدينة نيويورك ملتزمة بتقديم عرض إلحاق لأي تلميذ(ة)، لديه احتياجات متعلقة بتيسر الوصول إلى الموقع، في مدرسة أو برنامج يسمح لذلك التلميذ(ة) بالوصول إلى جميع البرامج والخدمات ذات الصلة. يتم تصنيف الأبنية المدرسية كمبانٍ مُيسَّر الوصول إليها بشكل كامل، أو ميسَّر الوصول إليها بشكل جزئي، أو مبانٍ غير مُيسَّر الوصول إليها. للحصول على أحدث المعلومات المتعلقة بتيسر الوصول إلى المبنى، راجعوا تسهيلات الوصول الخاصة بالمبنى على موقعنا الإلكتروني واتصلوا بالمدارس بشكل مباشر.

## التلاميذ المقيمون في سكن مؤقت

[schools.nyc.gov/STH](https://schools.nyc.gov/STH)



يمكن للتلاميذ المقيمين في سكن مؤقت المسجلين في مدرسة تابعة لإدارة التعليم تقديم طلب للإلحاق بأيٍّ من هذه البرامج المدرسية، حتى لو انتقلوا إلى مساكن مؤقتة خارج مدينة نيويورك. وليس مطلوباً منهم تقديم وثائق (بما في ذلك إثبات العنوان والعمر وسجلات التطعيم) للمشاركة في عملية القبول وقبول عرض الإلحاق المقدم لهم.

## تلاميذ مجتمع المثليين (LGBTQ+)

[schools.nyc.gov/LGBTQ](https://schools.nyc.gov/LGBTQ)



ترحب جميع مدارسنا وتدعم المثليين، والمثليات، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسياً، والذين لم يقرروا ميولهم الجنسية بعد، من التلاميذ والعائلات والموظفين. يمكنكم التقديم للإلحاق بالبرامج أحادية الجنس بناءً على الهوية الجنسية الخاصة بكم بصرف النظر عن الجنس المقيد في شهادة الميلاد. إذا كان لديكم طفل متحوّل جنسياً أو طفل لديه هوية جنسانية مُتوسّعة يرغب بالإلحاق بمدرسة غير مختلطة الهويات الجنسية، يمكنكم مطالبة الموجه الإرشادي بالمدرسة للمساعدة في عملية تقديم طلب الإلحاق.

## 2.1 منطقتكم التعليمية

توجد 32 منطقة تعليمية في مدينة نيويورك. في الصفحة المقابلة، تظهر خريطة مواقع هذه المناطق التعليمية في عموم الأحياء الخمسة.

بالنسبة لعمليات القبول في برامج (3K) وصف ما قبل الروضة (Pre-K) والمدرسة المتوسطة، فقد يكون لطفلكم الأولوية للمداومة في المدارس الواقعة في المنطقة التعليمية التي يقيم فيها، بما في ذلك مدرسته (مدارسه) التي يتبعها حسب التوزيع الجغرافي. تعطي المدارس الخاضعة للتوزيع الجغرافي أولوية القبول للتلاميذ المتقدمين الذين يقيمون في منطقة محددة حول المدرسة وتُعرف تلك المنطقة بنطاق التوزيع الجغرافي للمدرسة. معظم تلاميذ المدارس الابتدائية والمدارس المتوسطة لديهم مدارس يتبعون لها حسب التوزيع الجغرافي، ولكن، لا تقوم جميع المدارس الابتدائية بتقديم برنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K). كما أن بعض تلاميذ المدرسة الثانوية لديها أيضاً مدارس يتبعونها حسب التوزيع الجغرافي.

تعرفوا على المنطقة التعليمية لطفلكم واعرفوا ما إذا كان لديه مدرسة يتبعها حسب التوزيع الجغرافي:

1. زوروا الرابط [schoolsearch.schools.nyc](https://schoolsearch.schools.nyc) أو اتصلوا بالرقم 311



2. ادخلوا أو قدموا عنوان منزلكم

3. أكملوا المعلومات التالية لكل طفل(ة) من عائلتكم:

الطفل رقم 1. طفلي، \_\_\_\_\_، يقيم في المنطقة التعليمية \_\_\_\_\_

لديه مدرسة يتبعها حسب التوزيع الجغرافي.

ليس لديه مدرسة يتبعها حسب التوزيع الجغرافي.

مدرسته حسب التوزيع الجغرافي هي \_\_\_\_\_



الطفل رقم 2. طفلي، \_\_\_\_\_، يقيم في المنطقة التعليمية \_\_\_\_\_

لديه مدرسة يتبعها حسب التوزيع الجغرافي.

ليس لديه مدرسة يتبعها حسب التوزيع الجغرافي.

مدرسته حسب التوزيع الجغرافي هي \_\_\_\_\_



الطفل رقم 3. طفلي، \_\_\_\_\_، يقيم في المنطقة التعليمية \_\_\_\_\_

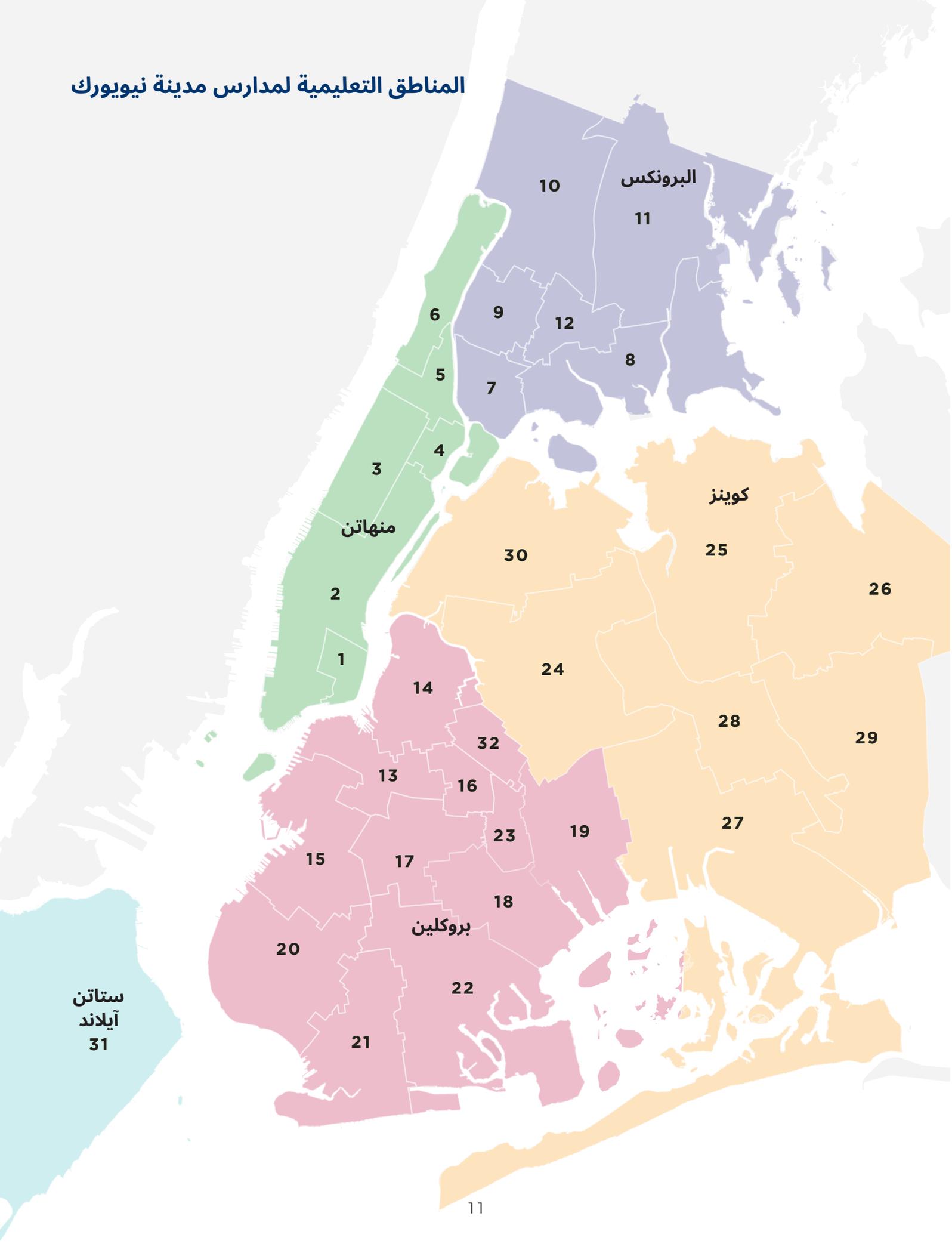
لديه مدرسة يتبعها حسب التوزيع الجغرافي.

ليس لديه مدرسة يتبعها حسب التوزيع الجغرافي.

مدرسته حسب التوزيع الجغرافي هي \_\_\_\_\_



## المناطق التعليمية لمدارس مدينة نيويورك



## 3.1 مركز استقبال العائلات المحلي التابع لكم

تتواجد مراكز استقبال العائلات في كل حيّ. يتواجد أعضاء طاقم العاملين لدينا هنا لدعم التلاميذ والعائلات في عمليات التسجيل والقبول، بما في ذلك المساعدة في أي طلبات للإلحاق. الرجاء مراجعة الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC) قبل الاتصال بأحد مراكز استقبال العائلات، يقدّم موقعنا الإلكتروني أحدث المعلومات حول مواقعنا وساعات الدوام وكيفية التواصل معنا.



استخدموا الخريطة في الصفحة التالية لتحديد مركز استقبال العائلات التابع لمنطقتكم التعليمية.

مركز استقبال العائلات المحلي الخاص بي هو \_\_\_\_\_

## 4.1 الموجّه الارشادي بمدركم

إذا كان طفلكم يقدّم طلب الإلحاق بالمدرسة المتوسطة أو الثانوية، فإنّ الموجّه الارشادي بمدركم الحالية هو أفضل شريك في عملية القبول! حددوا موعداً مع الموجّه الارشادي بالمدرسة لمناقشة خيارات طلب الإلحاق المتاحة لطفلكم. يمكنكم أيضاً الحصول على المساعدة من خلال استخدام حسابكم في نظام MySchools، وتقديم طلبات الإلحاق والحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم وإدارة قوائم الانتظار.

ملاحظات:

---

---

---

---

---

---

---

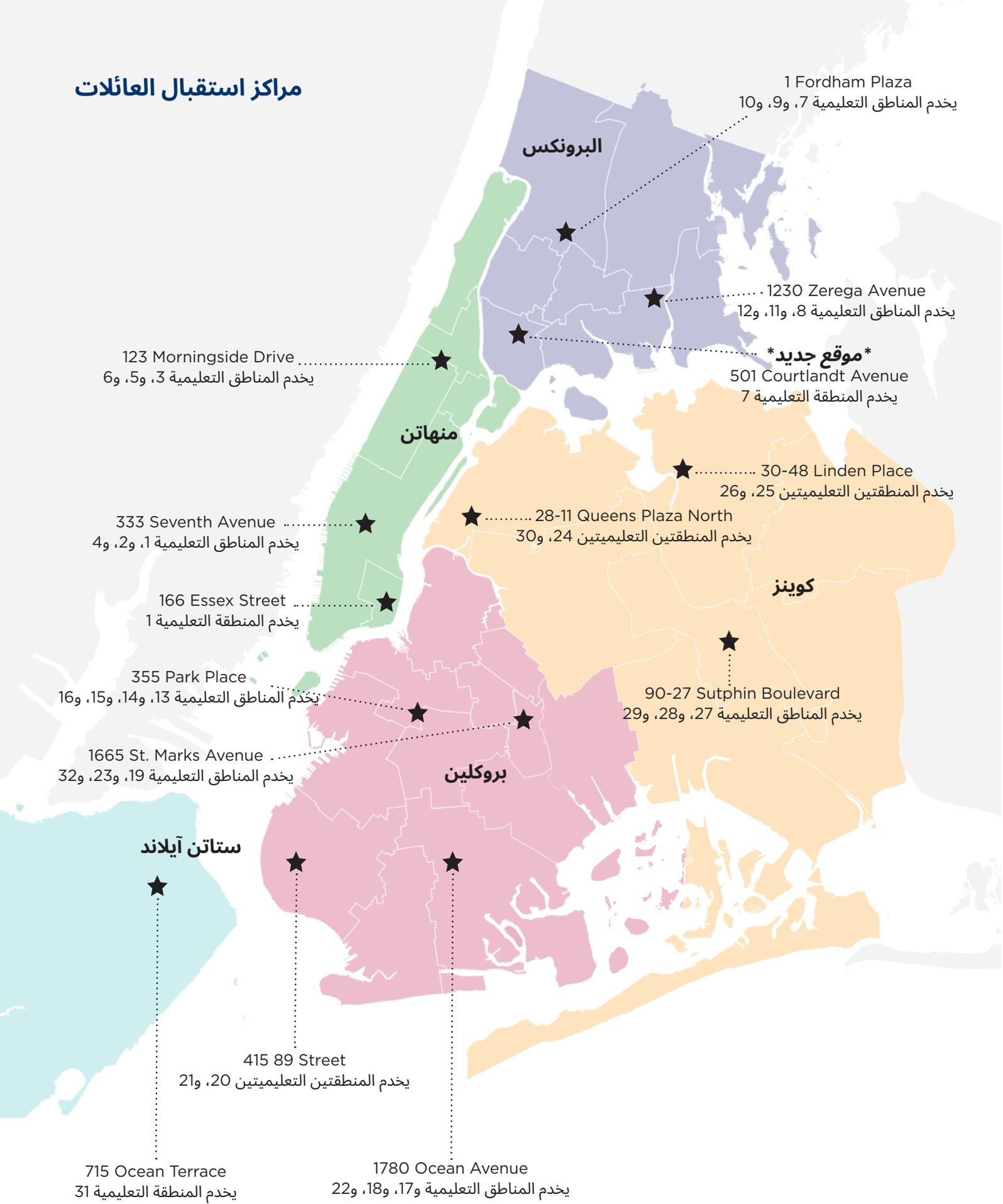
---

هل أنتم مُستجدّون على المدارس العامة  
بمدينة نيويورك؟

هل تحتاجون إلى مدرسة الآن؟ قوموا بزيارة الرابط [schools.nyc.gov/NewStudents](https://schools.nyc.gov/NewStudents)  
أو اتصلوا بالرقم 718-935-2009 لتتعرفوا على ما يتعين عليكم القيام به.



## مراكز استقبال العائلات



## 5.1 القائمة المرجعية للتسجيل

عندما تسجّلون للبرنامج الجديد أو المدرسة الجديدة لطفلكم، تأكّدوا من تقديم ما يلي:

- إثبات سنّ طفلكم (شهادة ميلاده أو جواز سفره أو سجل التعميد).
- سجلات التطعيم لطفلكم (إذا كانت متوفّرة).
- أحدث بطاقة تقرير/ كشف درجات لطفلكم (إذا كانت متوفّرة)، و
- مستندين اثنيين (2) رسميين يؤكّدان إثبات محل الإقامة. للحصول على أمثلة عن الوثائق المطلوبة، زوروا الرابط [schools.nyc.gov/NewStudents](https://schools.nyc.gov/NewStudents) أو اتصلوا على الرقم 311.

الرجاء ملاحظة أن القبول للدوام في برنامج اليوم الدراسي/ العام الدراسي المطوّل في برامج (3K) وصف ما قبل الروضة (Pre-K) قد يتطلب إحضار وثائق إضافية. تعرفوا على المزيد عبر الرابط [schools.nyc.gov/3K](https://schools.nyc.gov/3K), [schools.nyc.gov/InfantsToddlers](https://schools.nyc.gov/InfantsToddlers), أو [schools.nyc.gov/PK](https://schools.nyc.gov/PK).

### ملاحظة للتلاميذ المقيمين في سكن مؤقت

لا يُطلب من التلاميذ المقيمين في سكن مؤقت، كما هو محدد في قانون ماكينسي- فينتو، تقديم مستندات (بما في ذلك إثبات العنوان، وإثبات تاريخ الميلاد، وسجل التطعيمات) للتسجيل. ويجب على المدارس تسجيل التلاميذ بشكل مؤقت ثم العمل بعد ذلك مع طرف الاتصال بإدارة التعليم المسؤول عن شؤون التلاميذ في السكن المؤقت للحصول على المستندات. تعرفوا على المزيد على صفحتنا الإلكترونية الرسمية الخاصة بالتلاميذ المقيمين في سكن مؤقت (STH) عبر الرابط [schools.nyc.gov/STH](https://schools.nyc.gov/STH).

### متطلبات التطعيم

يتطلب قانون الصحة العامة لولاية نيويورك حصول التلاميذ على لقاحات معينة للدوام في برامج أو مدارس التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة تعرّفوا على المزيد حول المتطلبات المحددة للأطفال دون سن الخامسة، وكذا المعلومات المتعلقة بالإعفاءات الطبية، على الرابط [schools.nyc.gov/Immunization](https://schools.nyc.gov/Immunization). بدءاً من تاريخ 13 يونيو/ حزيران، 2019، لم تعد ولاية نيويورك تسمح بالإعفاء من التطعيمات الإلزامية لأسباب دينية.

## 6.1 معلومات النقل

### الأهلية لخدمة النقل بالحافلات المدرسية وبطاقات المتروكارد

[schools.nyc.gov/BusEligibility](https://schools.nyc.gov/BusEligibility)



إنّ التسجيل في الصفوف من صف الروضة إلى الصف الثامن بمدرسة عامة ابتدائية أو متوسطة لا يضمن الحصول على خدمة النقل بالحافلة المدرسية. يمكن إيجاد خيارات النقل المتوفرة لطفلكم (بما في ذلك خدمة النقل بالحافلات من موقف الحافلة إلى المدرسة أو بطاقات المتروكارد) على موقعنا الإلكتروني. لاحظوا أنه عندما ينتقل الأطفال إلى الصف الثالث والصف السابع فقد يصبحوا غير مؤهلين لخدمة التوصيل من موقف الحافلة إلى المدرسة.

سوف يحصل التلاميذ بأي عمر كان الذين يوصي برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بهم بخدمة التوصيل من الرصيف إلى المدرسة على خدمة التوصيل بالحافلة من المدرسة التي يداومون فيها وإليها. يتعين على الآباء الذين يعتقدون أن هذه الخدمة مناسبة لطفلم طلبها وطلب أي تسهيلات متعلقة بالمواصلات وذلك عبر التواصل مع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص به.

## 7.1 ثلاثة مواقع إلكترونية لإدارة التعليم لمدينة نيويورك

### SchoolsAccount.nyc



**حساب مدارس مدينة نيويورك - بوابة الآباء (NYCSA)**  
**لمراجعة:** المعلومات المتعلقة بمدرسة طفلكم الحالية، وتعليمه، وسجله الأكاديمي

#### كيفية استخدامه:

ابقوا على تواصل مع تقدّم طفلكم في المدرسة - شاهدوا الدرجات، واحصلوا على التحديثات، واكملوا الاستمارات، واحصلوا على المساعدة التقنية واطلعوا على الأسئلة المتكررة في موقع (SupportHub)، وغير ذلك الكثير

#### من يمكنه استخدامه:

- للجميع: قوموا بإنشاء حساب للحصول على كافة التنبيهات الطارئة العامة الصادرة عن إدارة التعليم (DOE)
- للعائلات التي لديها أطفال يداومون حالياً في المدارس العامة التابعة لإدارة التعليم (DOE): أدخلوا إلى الموقع وأضيفوا أطفالكم إلى حسابكم للوصول إلى سجلاتهم والحصول على التحديثات الخاصة بالمدرسة

### MySchools.nyc



**MySchools**  
**لتقديم طلب الإلحاق:** أدلة للبرامج والمدارس العامة بمدينة نيويورك، ونظام لطلبات الإلحاق المشخصة للعائلات.

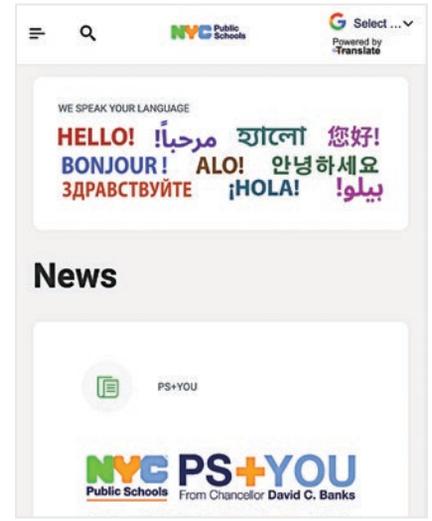
#### كيفية استخدامه:

استكشفوا المدارس وبرامج تعليم الطفولة المبكرة، وقوموا بإعداد طلب الإلحاق الخاص بكم، وقدموا الطلب، واحصلوا على عروض للإلحاق، وراجعوا قوائم الانتظار - كل ذلك في مكان واحد. تعرّفوا على المزيد في القسم 0.2

#### من يمكنه استخدامه:

- للجميع: أدلة المدارس مفتوح للعامة على مدار العام
- للعائلات التي لديها أطفال يقدّمون طلباً للإلتحاق بالمدرسة: قوموا بإنشاء حساب وتسجيل الدخول للتسجيل في فعاليات اللقاءات المفتوحة للمدارس، والوصول إلى نتائج البحث المخصصة للمدرسة، وتعبئة طلبات القبول.

### schools.nyc.gov



**الموقع الإلكتروني الأساسي لإدارة التعليم لمدينة نيويورك**  
**للاطلاع على:** معلومات المدارس العامة بمدينة نيويورك، وسياسات القبول، والتقييم الزمني، والأخبار، والموارد بلغات متعددة

#### كيفية استخدامه:

احصلوا على أحدث المعلومات حول المدارس العامة بمدينة نيويورك بما في ذلك كيفية تقديم طلب الإلحاق بالمقاعد الشاغرة.

#### من يمكنه استخدامه:

- للجميع: هذا الموقع الإلكتروني مفتوح للعامة - لا تحتاجون لحساب.
- هل ترغبون في الحصول على تحديثات متعلقة بالإلحاق؟ اشتركوا في قوائم البريد الإلكتروني لدينا على الرابط [schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp)

# 0.2 استخدموا نظام MySchools: دليل مدرستكم وطلب التقديم الخاص بكم

يمكنكم استخدام نظام (MySchools) في كل مرحلة من عملية القبول بدءاً من استكشاف المدارس وبرامج تعليم الطفولة المبكرة مروراً بتقديم طلبكم وقبول عرض الإلحاق الخاص بكم.

قبل الشروع في استخدام نظام (MySchools)، من المهم معرفة أن تقديم طلب للإلحاق بالمدارس يعني حقيقةً تقديم طلب للإلحاق بالبرامج المتوفرة في تلك المدارس. قد يكون لدى مدرسة ما أكثر من برنامج واحد، وإذا كان الحال كذلك، فيتم اعتبار كل برنامج خياراً منفصلاً في طلب التقديم الخاص بكم.

**نصيحة** يتوفر نظام (MySchools) للاستخدام بعشر لغات. اختاروا لغتكم في القائمة المنسدلة في أعلى الصفحة.

مرحباً!

يمكن لعائلات مدينة نيويورك استخدام موقع (MySchools) للتقديم للاتحاق بالمدارس العامة للصفوف من 3K إلى المدرسة الثانوية. يمكنكم البدء عن طريق إنشاء حساب. ثم قوموا باستكشاف خيارات المدارس المخصصة لأطفالكم، وأحصلوا على توجيه حول عملية القبول من البداية وحتى النهاية.

تسجيل الدخول

انشاء حساب جديد

إلى قسم خدمة العملاء الخاص بنا.

Illustration by: Akeema Car, @OOP TECH

## 1.2 كيفية إنشاء حسابكم في نظام (MYSCHOOLS)

### 1 إنشاء حسابكم أو الوصول إليه



لبرامج (3K)، أو برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)، أو برامج الموهوبين والمتفوقين. يمكنكم إنشاء حسابكم في نظام (MySchools) في أي وقت!

#### للمدارس المتوسطة أو المدارس الثانوية

يمكنكم إنشاء حسابكم في نظام (MySchools) أو الوصول إليه عندما تستلمون خطاب الترحيب بطفلكم، وذلك قبل وقت وجيز من افتتاح فترة تقديم طلب الإلحاق. يتضمن خطاب الترحيب الخاص بكم ما يلي:

- معلومات حول كيفية إنشاء حسابكم

- رمز فريد لإنشاء الحساب لإضافة طفلكم إلى حسابكم الجديد أو الموجود مسبقاً في نظام (MySchools)

سيتلقي تلاميذ المدارس العامة والمدارس المستقلة التابعة لإدارة التعليم رسائل ترحيب عبر الإنترنت أو عن طريق الموجه الإرشادي بمدربتهم. قد تتسلمون أيضاً خطاب الترحيب عن طريق البريد العادي يمكن لتلاميذ المدارس الخاصة والمدارس الأبرشية طلب خطاب الترحيب من مدارسهم (للمدارس الثانوية) أو من مركز استقبال العائلات (للمدارس المتوسطة) من أجل الحصول على خطاب الترحيب.

اذهبوا إلى **MySchools.nyc**، وقوموا بالنقر على "البدء"، واتبعوا التوجيهات على الشاشة. ثم راجعوا حساب بريدكم الإلكتروني لإيجاد رسالة من نظام (MySchools). افتحوا تلك الرسالة الإلكترونية وانقروا على الرابط لتأكيد عنوان بريدكم الإلكتروني والوصول إلى حسابكم.



### 2 أضيفوا طفلكم

بعد تسجيل الدخول، يمكنكم إضافة طفلكم إلى الحساب من خلال النقر على "إضافة طفل" في لوحة التحكم الخاصة بكم.

## للمدارس المتوسطة أو المدارس الثانوية

في الشاشة التالية، انتقوا خياراً لهذه الصفوف وانقروا على "التالي". ثم أدخلوا رقم هوية التلميذ(ة) الخاص بطفلكم والمكوّن من تسع خانات (OSIS) في المربع العلوي والرمز الفريد لإنشاء الحساب الخاص به والذي يتكوّن من ستة أحرف في المربع السفلي — لا تشاركوا هذا الرمز مع أي شخص واحفظوه في مكان آمن. الرجاء ملاحظة أن هذا الرمز مختلف عن الرمز الخاص بكم في نظام (NYCSA).

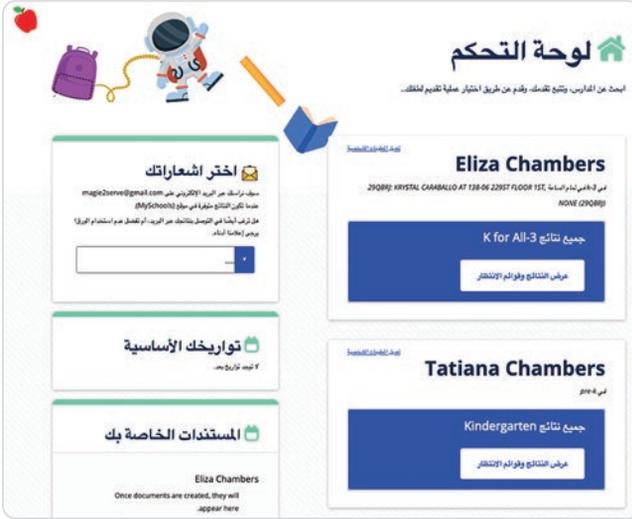
## لبرامج (3K)، أو برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)، أو برامج الموهوبين والمتفوقين.

في الشاشة التالية، انتقوا خياراً لهذه الصفوف وانقروا على "التالي". إذا كان طفلكم مسجلاً مُسبقاً بمدرسة تابعة لإدارة التعليم ولديه رقم هوية التلميذ(ة) المكوّن من تسع خانات (OSIS)، فلديكم خيار إدخاله هنا.

إذا كان لديكم أكثر من طفل(ة) يقدّم طلباً للإحاق بالمدرسة هذا العام، فيتعين عليكم إضافة كل طفل إلى حسابكم.

## 3 تفحصوا لوحة التحكم الخاصة بكم

عندما ترون تأكيد إضافة طفلكم إلى حسابكم، سيظهر اسمه في لوحة التحكم في حسابكم في نظام (MySchools) في أي وقت تدخلون في الحساب.



الآن قد تم الانتهاء من إعداد حسابكم الشخصي في نظام (MySchools)! بمجرد افتتاح فترة تقديم طلب الإلحاق، ستتمكنون من إنشاء طلبكم وإرساله.

## لبرامج (3K)، أو برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)، أو برامج الموهوبين والمتفوقين.

تأكدوا من مراجعة ملف طفلكم والتحقق من صحة كافة المعلومات. وفي حال كان هناك أي خطأ، انقرروا على زر "تعديل الملف" لإجراء التحديثات.

## للمدارس المتوسطة أو المدارس الثانوية

راجعوا ملف طفلكم وتحققوا من صحة كافة المعلومات. إذا كان أي شيء يبدو غير صحيح، الرجاء التحدّث مع المدرسة الحالية لطفلكم أو مركز استقبال العائلات.

## 2.2 كيفية البحث عن المدارس والبرامج

بينما تبدو بالتعرّف على خيارات المدارس أو البرامج لطفلكم، خذوا بعين الاعتبار الأشياء الأهم لعائلتكم—وقد يكون ذلك الموقع أو إمكانية الوصول أو الحجم أو خصائص أخرى. عندما تسجلون الدخول في حسابكم بنظام (MySchools) والوصول إلى بحثكم الشخصي، فسوف تشاهدون سلسلة من التوجيهات التي تدلّكم على كيفية البحث عن المدارس والتعرّف عليها. اقرؤا هذه الإرشادات بالكامل وتعرّفوا على هذه العملية. الرجاء ملاحظة أن موقع كل واحدة من تلك الخصائص قد يختلف بناءً على ما إذا كنتم تستخدمون جهاز كومبيوتر أو هاتف أو كومبيوتر لوحي.

عندما تسجلون الدخول إلى حسابكم، فسوف تشاهدون جميع المدارس والبرامج التي يمكن لطفلكم التقديم للإلحاق بها كخيارات. عندما تجدون برنامجاً يحظى باهتمامكم، أضيفوه إلى قائمة البرامج المفضّلة لديكم أو أضيفوه مباشرة إلى طلبكم.

• **يمكن للتلاميذ المتقدّمين للإلتحاق ببرامج (3K)، وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)، وبرنامج الموهوبين والمتفوقين** إنشاء حساب في أي وقت، وننصح بتسجيل الدخول قبل البدء بالاستكشاف.

يمكن للعائلات أيضاً التسجيل مباشرة في برنامج (3K) وبرنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) المفضل لديهم، على مدار العام، خارج الفترة السنوية لتقديم طلب الإلحاق في نظام MySchools للعام الدراسي القادم. لا يتم تضمين عملية تقديم طلب الإلحاق ببرامج الرضع والأطفال الصغار في نظام MySchools. بالنسبة لتسجيل الرضع والأطفال الصغار، تسجل العائلات مباشرة في البرنامج المفضل لديها على مدار العام. يتوقف التسجيل في جميع برامج الطفولة المبكرة على مدى توافر المقاعد والأهلية.

• **للتلاميذ المتقدّمين للإلتحاق بالمدارس المتوسطة والمدارس الثانوية،** ابدؤوا باستكشاف البرامج في دليل المدارس العامة قبل استلامكم لخطاب الترحيب. وفيما يلي كيفية القيام بذلك:

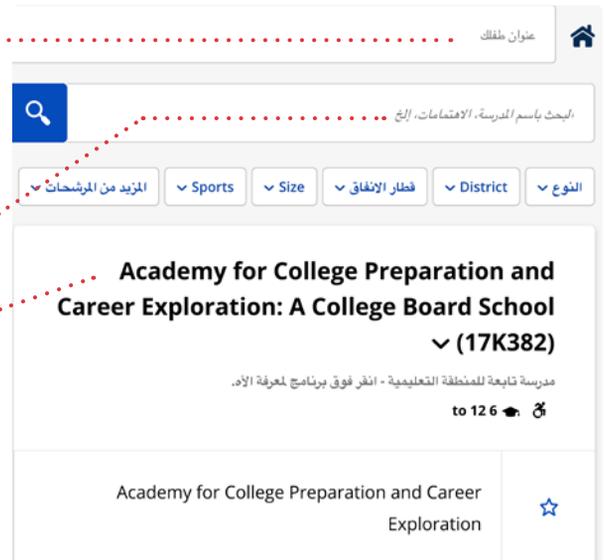
اذهبوا إلى الموقع الإلكتروني **MySchools.nyc** لبدء البحث عن المدارس والبرامج. قوموا الآن بالنزول للأسفل وانقروا على زر "بدء التصفح/Start browsing". في الصفحة التالية، اختاروا الدليل الذي ترغبون باستكشافه.

الآن أنتم تطلعون على الدليل! فيما يلي كيفية البدء:

• اكتبوا عنوانكم هنا لإظهار قائمة المدارس الأقرب إليكم. عندما تسجّلون الدخول إلى حسابكم، سوف تتمكنون تلقائياً من مشاهدة البرامج القريبة إلى منزلكم.

• اكتبوا اسم مدرسة محددة أو برنامج بعينه هنا لمعرفة المزيد عنه.

• انزلوا إلى أسفل قائمة المدارس أو برامج تعليم الطفولة المبكرة. انقرّوا على اسم المدرسة أو البرنامج لمعرفة المزيد عنه ثم ابحثوا عن معلومات الاتصال.



## مرشحات دليل المدارس الثانوية

قطار الأنفاق > الحجم > الرياضيات > مجالات الاهتمام > المزيد من المرشحات >

### مرشحات دليل صف ما قبل الروضة (Pre-K)

قطار الأنفاق > المنطقة التعليمية > النوع > المزيد من المرشحات >

المزيد من المرشحات >

المزيد من المرشحات >

برامج الدراسة المبكرة في الكلية  
(EARLY COLLEGE)

تتوفر هذه البرامج الثانوية لجميع مناهج مدارس للتخصص ككلية مع فرصة للحصول على ما يصل إلى عامين من وحدات الكرميت الدراسية لتكليات بينما يتابع التلاميذ دراستهم في المدرسة الثانوية في الصفوف 9-12 وحدث أي رسوم.

برامج الدراسة المبكرة في الكلية  
(Early College)

التعليم المهني والتفني (CTE)

تقديم

إعادة ضبط

مميزات أخرى

الإستلام المتأخر متوفر

التسليم المبكر متوفر

الدعم اللغوي / ثنائي اللغة

الأرية

الإسبانية

الإيطالية

البرتغالية

الروسية

تقديم

إعادة ضبط

## استخدام المرشحات

استخدموا المرشحات لتضييق نطاق بحثكم. على سبيل المثال، يمكنكم استخدام المرشحات للمدارس حسب الموقع وخط قطارات الأنفاق ومتطلبات الأهلية والمشاركة في مبادرة التنوع في القبول (DIA).

تختلف خيارات المرشحات بحسب الدليل. مثلاً يمكنكم في دليل برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) استخدام المرشحات للبرامج التي لديها ساعات دوام مطوّلة من خلال اختيار "التوصيل المبكر متوفر" أو "الاستلام المتأخر متوفر" في مرشح الميزات الأخرى. ويقدم دليل المدارس الثانوية مرشحات أكثر بحيث يمكنكم تضييق مجال البحث عن المدارس التي تقدم ألعاب رياضية محددة، وبرامج الدراسة المبكرة بالكلية (Early College)، والبرامج الشاملة بالمنطقة التعليمية 75، وغير ذلك الكثير.

**نصيحة** لجميع المستويات الصفية، يمكنكم استخدام المرشحات للبرامج التي يكون تيسر الوصول إليها كاملاً أو جزئياً.

## استخدام مصطلحات البحث

يمكنكم البحث عن المعلومات حول مدارس أو برامج محددة من خلال طباعة اسمها في مربع البحث. أو كتابة كلمات رئيسية أخرى لإيجاد البرامج التي تلبي احتياجات طفلكم واهتماماته. بالنسبة للمدارس المتوسطة والمدارس الثانوية، يمكنكم البحث بالنظر إلى الأنشطة، مثل "الرقص" أو "المناظرات"، وإلى الدورات الدراسية مثل "علوم الكمبيوتر" أو "دورة الإلحاق المتقدم لمادة التاريخ"، وإلى الألعاب الرياضية مثل "كرة السلة" أو "ألعاب الجمباز"، وأكثر من ذلك بكثير.

## ☆ احتفظوا بقائمة المدارس المفضلة لديكم

قبل فتح فترة تقديم الطلبات، احتفظوا بقائمة للبرامج المفضلة لديكم. وبعد فتح فترة تقديم الطلبات، يمكنكم حفظ هذه البرامج في قائمة برامجكم المفضلة بنظام (MySchools) من خلال النقر على زر البدء بجوار اسم البرنامج.

البحث باسم المدرسة، الاهتمامات، إلخ

قطار الأنفاق > الحجم > الرياضيات > المزيد من المرشحات > مجالات الاهتمام >

P.S. 150 (02M150)

مدرسة غير واقعة في النطاق الجغرافي | DISTRICT 02

PK-5

Kindergarten (02M150)

☆

## 3.2 كيفية تقديم طلب الإلحاق

عندما تقرررون المدارس التي ترغبون بالتقديم للإلحاق بها، أضيفوا خياراتكم الأعلى من قائمة البرامج المفضلة لديكم إلى طلب التقديم الخاص بكم. يمكنكم أيضاً إضافة البرامج إلى الطلب مباشرة، من دون حفظها كبرامج مفضلة أولاً. وبعد أن تقوموا بإضافة اختياراتكم إلى طلبكم، قوموا بجزّ البرامج وإنزالها في قائمة التفضيل الفعلي الخاصة بكم، مع وضع خياركم المفضل كرقم 1، وثاني خيار كرقم 2، وهكذا دواليك.

**نصيحة** بالنسبة للعائلات التي تقدّم للإلتحاق بالمدارس الثانوية، فإننا ننصحكم بإضافة 12 برنامجاً (وليس أقل من ذلك!) إلى طلبكم وذلك لإعطاء طفلكم أفضل فرصة ممكنة للحصول على عرض إلحاق من برنامج يرغب بالدوام فيه.

بينما تقومون بإكمال طلبكم، ستستلمون تنبيهات حول أية معلومات ناقصة. إذا جاءكم تنبيه، راجعوا طلبكم ملياً وتأكدوا من أنه كامل.

وأخيراً، سيتم توجيهكم كي:

- تضيفوا على أسئلة بخصوص احتياجات طفلكم المتعلقة بتيسر الوصول.
- تضيفوا معلومات حول الإخوة الذين يداومون حالياً بمدرسة واردة في طلبكم
- تضيفوا طفلاً آخرًا على نفس الطلب



هل أنتم جاهزون لتقديم طلب الإلتحاق؟ انقرّوا على زر "تسليم الطلب/Submit Application" عندما ترون **القصاصات الورقية المتطابقة**. فهذا يعني أننا تسلمنا طلبكم! وستحصلون أيضاً على إيصال استلام يتضمن نسخة من الخيارات الواردة في طلبكم وذلك عبر البريد الإلكتروني.

**هل ترغبون في إجراء تغييرات على طلب الإلحاق الخاص بكم؟** يمكنكم تحديث طلبكم وإعادة تقديمه حتى الموعد النهائي للتقديم. الرجاء ملاحظة أننا سنستخدم آخر تقديم لكم عندما نقوم بمعالجة طلبكم.

## 4.2 كيفية الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم

### النتائج وعروض الإلحاق



يمكنكم أيضاً استخدام نظام (MySchools) للوصول إلى نتائج طفلكم. يخبركم هذا الخطاب بالمدرسة أو البرنامج الذي حصل طفلكم على عرض إلحاق به (إذا كان ينطبق)، والمدرسة/ البرنامج الذي تم وضع طفلكم على قائمة الانتظار الخاصة به (إذا كان ينطبق)، وما يتعين عليكم القيام به بعد ذلك. لمشاهدة نتائج طفلكم أو معلومات عرض الإلحاق، اذهبوا إلى لوحة التحكم الخاصة بكم وانقروا على "مشاهدة النتائج وقوائم الانتظار". يمكنكم استخدام نظام MySchools لقبول العرض المقدم لكم (إذا كان ينطبق).

### قوائم الانتظار

إذا توفرت مقاعد في برنامج ما بعد تقديم عروض الإلحاق، فيمكن لذلك البرنامج استخدام قائمة الانتظار الخاصة به لتقديم عروض إلحاق للتلاميذ من قائمة الانتظار.

- يتم وضع طفلكم تلقائياً على قائمة الانتظار لأي برنامج قمتم بوضعه على طلب الإلحاق الخاص به في مرتبة أعلى من البرنامج الذي حصل على عرض إلحاق منه.
- بعد انتهاء الموعد النهائي لتقديم طلبات الإلحاق (ببرامج (3K)، أو برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)، أو صف الروضة) أو بعد إصدار عروض الإلحاق (للمدارس المتوسطة والمدارس الثانوية)، سيكون لديكم الخيار لإضافة طفلكم إلى قوائم الانتظار لبرامج إضافية. سوف تتصل بكم المدرسة/ البرنامج بشكل مباشر إذا كان بإمكانهم تقديم عرض إلحاق لطفلكم من قائمة الانتظار. إذا كان لديكم حساب في نظام (MySchools)، فسوف تستلمون أيضاً رسالة بريد إلكتروني.

- في أي وقت خلال العام الدراسي، يمكن للأسرة الاتصال بمدرستها المفضلة أو برنامجها المفضل مباشرة للتسجيل، إذا كانت هناك مقاعد شاغرة وكانت مؤهلة.

ويمكنكم أيضاً في نظام (MySchools) مشاهدة قوائم الانتظار التي يتواجد اسم طفلكم عليها، ومعرفة موقعكم على كل قائمة من تلك القوائم، وقبول أو رفض عرض إلحاق مقدم من قائمة الانتظار إذا حصلت عليه.



# التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة<sup>٣،٤</sup>



برنامج صف ما  
قبل الروضة  
(Pre-K)

للأطفال البالغين 4 أعوام



برنامج  
(3K)

للأطفال البالغين 3 أعوام



برامج الرضع  
والأطفال الصغار



**نصيحة** شاهدوا فيديو عمليات القبول لدينا على الرابط  
[schools.nyc.gov/InfantsToddlers](https://schools.nyc.gov/InfantsToddlers), [schools.nyc.gov/3K](https://schools.nyc.gov/3K)  
و [schools.nyc.gov/PK](https://schools.nyc.gov/PK)! سوف نعرفكم على كيفية استكشاف المدارس والبرامج،  
وإنشاء حساب في نظام (MySchools)، وطريقة تقديم طلب الإلحاق.

## هل أنتم مُستجدّون على المدارس العامة بمدينة نيويورك؟

هل تحتاجون إلى مدرسة الآن؟ قوموا بزيارة الرابط [schools.nyc.gov/NewStudents](https://schools.nyc.gov/NewStudents)  
أو اتصلوا بالرقم 718-935-2009 لتتعرفوا على ما يتعين عليكم القيام به.



# 0.3 برنامج الرضع والأطفال الصغار (Infants and Toddlers)

تتوفر برامج الرضع والأطفال الصغار (Infants and Toddlers) المجانية أو منخفضة التكلفة للأسر التي لديها أطفال تتراوح أعمارهم بين ستة أسابيع وثلاثة أعوام (غير مؤهلين بعد لبرنامج تعليم الأطفال في سن الثالثة (3K)) والتي هي مؤهلة على أساس الدخل والاحتياجات. يتم التسجيل في برامج الرضع والأطفال الصغار (Infants and Toddlers) على مدار العام، ويمكن للأسر المؤهلة التسجيل في أي وقت مباشرة في موقع البرنامج المفضل لديها. تنطبق متطلبات أهلية الأسرة على جميع برامج الرضع والأطفال الصغار. تعرفوا على المزيد عبر الرابط [schools.nyc.gov/InfantsToddlers](https://schools.nyc.gov/InfantsToddlers). هناك نوعان من برامج الرضع والأطفال الصغار (Infants and Toddlers):

- **برامج اليوم الدراسي المطول والعام الدراسي المطول للرضع والأطفال الصغار** تقدّم الرعاية والتعليم على مدار العام لما يصل إلى 10 ساعات في اليوم وهي متوفرة بإعدادين:
  - رعاية قائمة ضمن المراكز في مراكز التعليم المبكر بمدينة نيويورك (NYCEECs)
  - الرعاية القائمة في المنزل بواسطة شبكات رعاية الأطفال العائلية (FCCNs)
- اتصلوا بالبرنامج مباشرة عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان [CCapplication@schools.nyc.gov](mailto:CCapplication@schools.nyc.gov)، أو زيارة الموقع الإلكتروني [MyCity.nyc.gov](https://MyCity.nyc.gov) للتعرف على متطلبات الأهلية وتقديم طلب الإلحاق.
- **برامج (Early Head Start)** تخدم الأمهات الحوامل، والرضع، والأطفال الصغار. تقدّم هذه البرامج الخدمات على مدار العام لمدة ستة ساعات يومياً على الأقل. اتصلوا بالبرامج مباشرة للتعرف على الأهلية والتقديم.
- يمكنكم إيجاد معلومات الاتصال بأيّ برنامج عبر الرابط [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc) في دليل برنامج تعليم الأطفال في سن الثالثة (3K). تعتمد الأهلية للإلحاق بالبرنامج على دخل الأسرة وحجمها واحتياجاتها. عندما تدخلون الدليل، استخدموا خيار "مزيد من المرشحات/More Filters" ثم اختاروا "الرضع والأطفال الصغار/Infants and Toddlers" لتظهر خيارات البرامج.

## أهلية القبول في البرنامج

للحصول على أحدث المعلومات حول متطلبات الأهلية الخاصة بالدخل للقبول في برامج اليوم الدراسي المطول والعام الدراسي المطول وبرنامج (Early Head Start) للرضع والأطفال الصغار، راجعوا الموقع الإلكتروني [schools.nyc.gov/InfantsToddlers](https://schools.nyc.gov/InfantsToddlers).

### لبرامج (Early Head Start)

- قد يكون طفلكم مؤهلاً إذا انطبق عليكم واحداً على الأقل من هذه المعايير:
- تقومون بتسجيل طفلاً خاضعاً لرعاية الحضانة
- تحصلون على الدخل التكميلي لدخل الضمان الاجتماعي (SSI)
- تحصلون على المساعدة النقدية من إدارة الموارد البشرية (HRA)
- تقيمون في سكن مؤقت
- دخل أسرته أقل من مقدار معيّن
- تحصلون على إعانات برنامج (SNAP) (برنامج المساعدة الغذائية التكميلية)

### لبرامج اليوم الدراسي المطول والعام الدراسي المطول

- يجب أن يكون دخلكم أقل من مبلغ محدد ولديكم واحد من الأسباب المقبولة التالية للحصول على الرعاية:
- تعملون لمدة تتراوح في المتوسط ما بين 10 ساعات أو أقل في الأسبوع
- أنتم حالياً في برنامج تعليمي أو مهني
- كنتم تبحثون عن عمل لمدة تصل إلى ستة أشهر (بما في ذلك أثناء تلقي إعانات البطالة)
- تقيمون في سكن مؤقت
- تداومون في خدمات مكافحة العنف المنزلي

## 0.4 برامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)

يمكن للأسر التي لديها أطفال مولودين في العام التقويمي 2020 أن تقدم طلب الإلحاق ببرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) لخريف عام 2024.

يمكن للأسر التي لديها أطفال مولودين في العام التقويمي 2021 تقديم طلب الإلحاق ببرامج (3K) لخريف عام 2024.

أكملوا الفراغات بينما تستخدمون هذه القائمة المرجعية.

### 1 تعرّفوا على عمليات القبول في برامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (PRE-K)

- اقرؤوا هذا الدليل! راجعوا الرابط [schools.nyc.gov/3K](https://schools.nyc.gov/3K) أو الرابط [schools.nyc.gov/PK](https://schools.nyc.gov/PK) لمعرفة أحدث المعلومات.
- قوموا بالتسجيل في قائمة البريد الإلكتروني لعمليات القبول في برامج (3K) و/ أو برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) لتلقي التحديثات حول الفعاليات والمواعيد النهائية عبر الرابط [schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp).
- تعرفوا على فعاليات القبول على صفحتنا الإلكترونية لبرامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K). سوف أحضر فعالية في \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

### 2 استكشفوا برامج تعليم الطفولة المبكرة

- استخدموا نظام [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc) لاستكشاف خيارات البرامج—تعرفوا على المزيد في القسم 0.2.
- تعرفوا على منطقتكم التعليمية (1-32): أدخلوا عنوانكم في الرابط [schoolsearch.schools.nyc](https://schoolsearch.schools.nyc) أو اتصلوا على الرقم 311: منطقتي التعليمية هي \_\_\_\_\_.
- احضروا اللقاءات المفتوحة! راجعوا التقويم الزمني للفعاليات على موقع [MySchools](https://MySchools) والمواقع الإلكترونية للبرامج، أو اتصلوا بها مباشرة للحصول على أحدث المعلومات حول الفعاليات والموارد.

### 3 ضعوا علامة تذكيرية في جدولكم الزمني وقدموا طلب الإلحاق!

- اعرّفوا وقت تقديم طلب الإلحاق ببرامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K): الموعد النهائي لتقديم طلب الإلحاق ببرامج (3K) هو \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ . الموعد النهائي لتقديم طلب الإلحاق ببرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) هو \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ .

قدّموا طلب الإلحاق بحلول الموعد النهائي. كيف تخططون لتقديم طلب الإلحاق؟ **نرجو منكم انتقاء أحد الخيارات:**

عبر الإنترنت على موقع [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc)

عبر الهاتف، على الرقم 2009-935-718

عبر أحد مراكز استقبال العائلات—تعرفوا على الطريقة عبر الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC)

### 4 احصلوا على عرض الإلحاق لطفلكم واقبلوه

يمكنكم رؤية خطاب نتائج طفلكم في حسابكم بنظام (MySchools).

**فيما يتعلق ببرامج (3K)** قد يتضمن خطاب النتائج الخاص بكم عرضاً للإلحاق بأحد برامج (3K). نظراً لارتفاع الطلب في **بعض المناطق** ذات المقاعد المحدودة، قد لا تتلقى بعض الأسر عرضاً للإلحاق ببرامج تعليم الأطفال في سن الثالثة (3K).

**فيما يتعلق ببرامج (Pre-K)**

سوف يتضمن خطاب النتائج عرض إلحاق بأحد برامج (Pre-K).

عرض الإلحاق الخاص بطفلي **(ارسم دائرة حول خيار واحد)** 3K/Pre-K هو لبرنامج: \_\_\_\_\_.

اقبلوا عرض الإلحاق الخاص بكم واعملوا مع البرنامج لأجل التسجيل.

قوموا بإدارة قوائم الانتظار إذا كنتم ترغبون في الحصول على عرض إلحاق من قوائم الانتظار.

## 1.4 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟

### برامج (3K)

قدّموا طلب الإلحاق ببرامج تعليم الأطفال في سن الثالثة (3K) أثناء العام التقويمي الذي يبلغ فيه طفلكم ثلاثة أعوام. في أوائل عام 2024، يمكن لجميع أسر مدينة نيويورك التي لديها أطفال ولدوا في عام 2021 تقديم طلب خلال عمليات الإلحاق في سبتمبر/أيلول، 2024 للإلحاق ببرامج (3K) المجانية أو منخفضة التكلفة وعالية الجودة ذات اليوم الكامل. يتم الآن تقديم برامج (3K) في جميع المناطق التعليمية البالغ عددها 32 منطقة تعليمية.

- لدى الأطفال الأولوية للمداومة ببرامج (3K) المتواجدة في المنطقة التعليمية التي يقيمون فيها، ولكن نرحّب بالأسر في أي منطقة تعليمية للتقديم للإلحاق بالبرامج في عموم المدينة.
- نظراً لارتفاع الطلب ومحدودية المقاعد في بعض المناطق، فإنه لا يمكن ضمان حصول جميع المتقدمين على عرض للإلحاق ببرامج تعليم الأطفال في سن الثالثة (3K).

### برامج صف ما قبل الروضة (PRE-K)

قدّموا طلب الإلحاق ببرامج (Pre-K) في العام التقويمي الذي يبلغ فيه طفلكم أربعة أعوام. في أوائل عام 2024، يمكن لجميع أسر مدينة نيويورك التي لديها أطفال ولدوا في عام 2020 تقديم طلب خلال عمليات الإلحاق في سبتمبر/أيلول، 2024 للإلحاق ببرامج (Pre-K) المجانية أو منخفضة التكلفة وعالية الجودة بدوام يوم كامل.

- الأسر التي لديها أطفال يداومون حالياً في برنامج لتعليم الأطفال البالغين ثلاثة أعوام بما في ذلك برنامج (3K) في مدرسة أو مركز يقدم برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)، لا زال عليهم تقديم طلب للإلحاق ببرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) وذلك لضمان حصولها على مقعد في برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) هذا.
- يتوفر مقعد في برنامج (Pre-K) لكل طفل يبلغ عمره أربع سنوات في مدينة نيويورك.

**نصيحة** تقدّم بعض البرامج مقاعد إضافية بالبرامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) مجانية أو بتكلفة منخفضة للأسر المؤهلة بناءً على الدخل والاحتياجات—تعرفوا على المزيد في القسم 2.4.

## 2.4 استكشفوا البرامج

قبل فتح فترة تقديم الطلبات، يمكنكم استخدام نظام (MySchools) لاستكشاف خيارات برامج تعليم الطفولة المبكرة المتاحة لطفلكم—تعرفوا على الطريقة في القسم 0.2. زوروا المواقع الإلكترونية للمدارس والبرامج أو اتصلوا بها بشكل مباشر للتعرف على الموارد أو الفعاليات للأسر المستقبلية.

## أنواع المقاعد

هناك ثلاثة أنواع من مقاعد برنامج (3K) وبرنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K). قد يقدم برنامج واحد نوعاً أو نوعين أو ثلاثة أنواع من المقاعد، وقد تختلف هذه المقاعد من حيث ساعات الدوام ومتطلبات الأهلية.

### أنواع مقاعد برامج تعليم الأطفال بعمر ثلاثة أعوام (3K) / وبرنامج صف ما قبل الروضة

النوع	التكلفة	الساعات	الأهلية
برنامج اليوم الدراسي	مجاني	يقدم الرعاية والتعلم لمدة 6 ساعات و20 دقيقة يومياً خلال العام الدراسي، عادةً من سبتمبر/أيلول إلى يونيو/حزيران.	ليس هناك متطلبات إضافية للأهلية. • جميع أطفال مدينة نيويورك المولودين في عام 2020 مؤهلون للحصول على مقاعد في برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K). • جميع أطفال مدينة نيويورك المولودين في عام 2021 مؤهلون للحصول على مقاعد في برنامج (3K) بدوام كامل.
برنامج اليوم الدراسي المطول والعام الدراسي المطول	مجاني أو بتكلفة مخفضة	يقدم الرعاية والتعلم المبكرين لمدة تصل إلى 10 ساعات في اليوم على مدار العام.	بناء على دخل الأسرة واحتياجاتها. إذا تلقيتم عرضاً للاحاق بمقعد في برنامج اليوم الدراسي المطول والعام الدراسي المطول، فستحتاجون إلى تأكيد أهلية طفلكم من خلال استكمال طلب خدمة رعاية الأطفال على الموقع الإلكتروني <a href="http://MyCity.nyc.gov">MyCity.nyc.gov</a> .
برنامج (Head Start)	مجاني	يقدم الرعاية والتعلم المبكرين لمدة تصل إلى 10 ساعات في اليوم على مدار العام.	بناء على دخل الأسرة واحتياجاتها. إذا تلقيتم عرضاً للإلحاق، فإن البرنامج سوف يعمل معكم مباشرة لتأكيد أهلية طفلكم.

### الأهلية لكل نوع من أنواع المقاعد

لبرامج (Head Start)	لبرامج اليوم الدراسي المطول والعام الدراسي المطول
<input type="checkbox"/> تقومون بتسجيل طفل خاضع لرعاية الحضانة	<input type="checkbox"/> أن يكون دخلكم أقل من مبلغ معيّن وأن يكون لديكم أحد الأسباب المعتمدة التالية للحصول على الرعاية:
<input type="checkbox"/> تحصلون على الدخل التكميلي لدخل الضمان الاجتماعي (SSI)	<input type="checkbox"/> تعملون لمدة 10 ساعات في المتوسط أو أكثر في الأسبوع
<input type="checkbox"/> تحصلون على المساعدة النقدية من إدارة الموارد البشرية (HRA)	<input type="checkbox"/> تدرسون حالياً في برنامج تعليمي أو مهني
<input type="checkbox"/> تقيمون في سكن مؤقت	<input type="checkbox"/> كنتم تبحثون عن عمل لمدة تصل إلى ستة أشهر (بما في ذلك أثناء تلقي إعانات البطالة)
<input type="checkbox"/> دخل أسرته أقل من مقدار معيّن	<input type="checkbox"/> تقيمون في سكن مؤقت
<input type="checkbox"/> تحصلون على إعانات برنامج (SNAP) (برنامج المساعدة الغذائية التكميلية)	<input type="checkbox"/> تداومون في خدمات لمكافحة العنف المنزلي

لإيجاد برنامج يقدم مقاعد اليوم الدراسي المطول والعام الدراسي المطول أو مقاعد برنامج تعليم الطفولة المبكرة (Head Start)، اختاروا "المزيد من المرشحات/More Filters" في نظام (MySchools) ثم اختاروا "اليوم والعام الدراسي المطولين/Extended Day and Year" و/أو "Head Start"

## إعدادات البرامج

يتم تقديم برامج (3K) وبرنامج (Pre-K) في مجموعة متنوعة من الإعدادات. يوفر كل إعداد للأطفال بيئة تعليمية آمنة وراعية. يمكنكم اختيار تقديم طلب الإلحاق ببرامج في أي أو جميع هذه الإعدادات التعليمية حسبما تفضله أسرته.

### مراكز التعليم المبكر لمدينة نيويورك (NYCEECs)



يتم اختيار البرامج المحلية بالأحياء من خلال عملية تقييم صارمة تتشارك مع إدارة التعليم لتقديم برامج (3K) وبرنامج (Pre-K)

#### قد ترغبون في النظر في هذا الخيار إذا ...

- كان يداوم طفلكم حالياً في برنامج بالموقع الذي يحظى باهتمامكم.
- كان لدى طفلكم أخ/أخت تداوم حالياً بالموقع الذي يحظى باهتمامكم.
- كنتم مهتمين بالخيارات الموجودة بالقرب من مكان عملكم أو كليتكم، وليس المكان الذي تعيش فيه عائلتكم فقط
- تحصل أسرته على خدمات اجتماعية من المنظمة التي تقدم برنامج مرحلة الطفولة المبكرة هذا.
- تحتاجون للتوصيل المبكر أو خيارات لما بعد الدوام الدراسي لطفلكم—تقدم الكثير من البرامج خيار التوصيل المبكر و/أو الاستلام المتأخر، كما أن بعض البرامج تقدم أيضاً مقاعد اليوم والعام الدراسي المطول و/أو "Head Start".

### المدارس الابتدائية العامة التابعة لإدارة التعليم (مدارس المناطق التعليمية)



تقدم بعض المدارس برامج (3K) وبرنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K).

#### قد ترغبون في النظر في هذا الخيار إذا ...

- كان طفلكم يداوم حالياً في المدرسة
- كان لديكم طفلاً أكبر سناً يداوم في تلك المدرسة
- ترغبون لطفلكم بالدوام في برنامج ضمن بيئة مدرسة ابتدائية

### مراكز صف ما قبل الروضة (Pre-K)



تتم إدارتها من طرف موظفي إدارة التعليم وتقدم فقط الصفوف السابقة لصف الروضة.

#### قد يتعين عليكم: أخذ هذا الخيار بعين الاعتبار في حال ...

- كان طفلكم حالياً يداوم في مركز من مراكز صف ما قبل الروضة (Pre-K)
- ترغبون لطفلكم بالمداومة في برنامج قائم في إعداد تعليمي يضم أطفالاً صغاراً فقط.



## رعاية الأطفال القائمة في المنازل / برامج رعاية الأطفال العائلية (FCC)

تقدّم برامج الرّصع والأطفال الصغار وبرامج (3K) فقط (ليس برنامج صف ما قبل الروضة Pre-K) في بيئة منزلية من طرف مقدّم لرعاية الأطفال لديه الرخصة والكفاءة.

### قد ترغبون في النظر في هذا الخيار إذا ...

- كان طفلكم يداوم بالفعل في هذا البرنامج
- كنتم ترغبون لطفلكم التعلّم في بيئة تضم أطفالاً بأعمار مختلفة، ومن الممكن أن تضم إخوة مع أطفال تتراوح أعمارهم من ستة أسابيع حتى ثلاثة أعوام.
- كنتم تفضّلون أن يدرس طفلكم في برنامج (3K) في بيئة تعليمية منزلية أكثر ألفةً وذلك للمساعدة في الانتقال إلى برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) قائم في مدرسة أو مركز في العام القادم.
- كنتم تحتاجون للتوصيل المبكر أو خيارات لما بعد الدوام الدراسي لطفلكم—تقدّم الكثير من البرامج خيار التوصيل المبكر و/ أو الاستلام المتأخّر، كما أن بعض البرامج تقدّم أيضاً مقاعد اليوم والعام الدراسي المطوّل.

## البرامج ثنائية اللغة والدعم اللغوي

بعض خيارات برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) تقدّم أيضاً برنامجاً ثنائي اللغة، حيث يتم تعليم الأطفال بلغتين اثنتين: اللغة الإنكليزية ولغة مستهدفة. تعرّفوا على المزيد حول برامج محددة من البرامج ثنائية اللغة في نظام (MySchools) ومن خلال الاتصال بالبرامج بشكل مباشر. تقدّم بعض خيارات برامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) (وبشكل أساسي مراكز التعليم المبكر بمدينة نيويورك (NYCEECs)) دعماً لغويًا للأسر التي لغتها الأصلية ليست هي اللغة الإنكليزية. قد يشمل الدعم اللغوي واحداً أو أكثر مما يلي:

- موظّف يتقن اللغة الأصلية للطفل، ويكون متواجداً لدعم الطفل وأسرته
- خدمات الترجمة الشفوية في اجتماعات الأسر
- مراسلات مترجمة باللغة الأصلية للأسرة

• المعلمون، الذين يدعمون التطور المستمر للطفل في كل من اللغة الإنكليزية ولغتهم الأصلية طوال اليوم الدراسي تعطي البرامج الثنائية اللغة وبرامج تعليم الطفولة المبكرة، التي تقدم دعماً لغويًا، الأولوية للتلاميذ بناءً على لغتهم الأصلية. لمزيد من المعلومات حول البرامج ثنائية اللغة أو البرامج التي تدعم اللغة، أرسلوا بريداً إلكترونياً إلى العنوان [earlychildhoodpolicy@schools.nyc.gov](mailto:earlychildhoodpolicy@schools.nyc.gov) أو اتصلوا بالرقم 311.

## برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) بدوام نصف اليوم الدراسي وتلك القائمة في المدارس المستقلة

كما يمكنكم أيضاً إيجاد برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) بدوام نصف يوم دراسي وفي المدارس المستقلة في نظام (MySchools). غير أنّ هذه البرامج لديها عمليات قبول منفصلة لصف ما قبل الروضة (Pre-K)—ويعني ذلك أنّه لا يمكنكم إضافة برامج بدوام نصف يوم دراسي أو برامج تابعة للمدارس المستقلة إلى طلب طفلكم للإلحاق بصف ما قبل الروضة (Pre-K). اتصلوا بهذه البرامج بشكل مباشر للحصول على المزيد من المعلومات والتعرّف على طريقة التقديم. **المدارس المستقلة** هي مدارس عامة مجانية تعمل بشكل مستقل عن إدارة التعليم (DOE). أي طفل مؤهّل للقبول في برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) هو أيضاً مؤهّل للقبول في برنامج تابع لمدرسة مستقلة. للمزيد من المعلومات، زوروا الرابط [schools.nyc.gov/Charters](http://schools.nyc.gov/Charters) أو اتصلوا على الرقم 212-374-5419.

## 3.4 تعرّفوا على كيفية حصول الأطفال على عروض الإلحاق

كيف يمكنكم معرفة فرص طفلكم في الحصول على عرض إلحاق ببرنامج معين؟ من المفيد أن تبدؤوا بمعرفة كيف يتم منح عروض الإلحاق. يحصل الأطفال على عروض إلحاق ببرامج (3K) وبرامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) بناءً على أربعة عوامل أساسية:

### خيارات طلب الإلحاق الخاص بكم



إن الخيارات التي تقومون بإضافتها على طلب الإلحاق الخاص بطفلكم والترتيب الذي تدرجونها به هما أمران مهمان! اضيفوا ما يصل إلى 12 خياراً للبرنامج على طلبكم بحسب ترتيب الأفضلية الحقيقي لديكم، مع تحديد خياركم الأول كالخيار رقم 1. ليس هناك استراتيجية أفضل من ذلك. سيتم النظر في طلب طفلكم دائماً للإلحاق ببرنامج الخيار الأول الخاص بكم أولاً. إذا لم يكن بإمكان ذلك البرنامج تقديم عرض إلحاق لطفلكم، فسيتم النظر في طلبه للإلحاق ببرنامج الاختيار الثاني كما لو كان خياركم الأول، وهكذا دواليك. سوف تحاول إدارة التعليم تقديم عرض إلحاق لكم بأعلى برنامج ممكن وارد في طلبكم، بناءً على العوامل الثلاثة المذكورة أدناه.

### مدى توفر المقاعد في كل برنامج



يتوفر بكل برنامج عدد معين من المقاعد. إذا كان لدى البرنامج عدد من المتقدمين أكبر من عدد المقاعد، يتم استخدام أولويات القبول لتقديم عروض الإلحاق.

### أولويات القبول لكل برنامج



يمكن للبرامج إعطاء الأولوية لمجموعات مختلفة من المتقدمين على الآخرين لقبولهم. يتم النظر في طلبات جميع المتقدمين في مجموعة الأولوية العليا للبرنامج أولاً لتقديم عروض إلحاق لهم. ثم، إذا كان لا يزال هناك مقاعد شاغرة، فسوف يتم اعتبار المتقدمين في مجموعة أولوية القبول الثانية لهذا البرنامج بعد ذلك، وهكذا دواليك. إن أولوية قبولكم ببرنامج ما لن تتأثر بالترتيب الذي تختارونه لهذا البرنامج في طلب الإلحاق الخاص بكم.

### الأرقام المخصصة عشوائياً



يتم تخصيص رقم عشوائي لكل متقدم (ة) كجزء من عملية القبول. إذا كان عدد المقاعد المتاحة في البرنامج أقل من عدد المتقدمين ضمن مجموعة أولوية، فإنه يتم استخدام هذه الأرقام العشوائية لتحديد الترتيب الذي يحصل عليه التلاميذ على عروض الإلحاق.

**نصيحة** يمكنكم الرجوع إلى الغلاف الخلفي الداخلي لهذا الدليل، للاطلاع على نموذج كيفية حصول المتقدمين على عروض الإلحاق بالبرامج.

## لماذا تتسم أولويات القبول بالأهمية

لدى طفلكم فرصة أفضل للقبول ببعض البرامج عن برامج أخرى. عندما يكون هناك عدد متقدِّمين يفوق عدد المقاعد المتوفرة، فلا يمكن للبرنامج تقديم عروض إلحاق لجميع المتقدمين. وفي هذه الحالات، يتم تقديم عروض الإلحاق بناءً على أية مجموعات من الأطفال لديها أعلى أولوية قبول للدوام بذلك البرنامج.

- يتم النظر في طلبات جميع المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 1 أولاً.
- ومن ثمَّ يتمُّ النظر في طلبات المتقدمين من مجموعة أولوية القبول رقم 2 في حال بقيت فيه مقاعد متاحة، وهكذا دواليك.
- يتفاوت الطلب على البرامج. بعض البرامج تقبل المتقدمين من معظم أو جميع مجموعات أولوية القبول، بينما تقوم برامج أخرى بقبول المتقدمين من مجموعة أولوية القبول الأولى لديهم فقط.

**نصيحة** اطلعوا على أولويات القبول الخاصة بالبرنامج في الصفحة الخاصة به في نظام (MySchools). بناءً على ذلك، يمكنكم تحديد مجموعة الأولوية لطفلكم في ذلك البرنامج كما يمكنكم معرفة المجموعات التي حصل التلاميذ فيها على عروض إلحاق في العام الماضي. يمكن لهذه المعلومات أن تساعدكم على معرفة فرص طفلكم في الحصول على عرض إلحاق ببرنامج معين.

## أنواع أولويات القبول

### أولوية التلاميذ الحاليين



لدى طفلكم الأولوية للبقاء في برنامجه أو مدرسته الحالية، إذا كان ينطبق. إذا كنتم ترغبون بأن يواصل طفلكم الدوام في البرنامج، فلا تنسوا إدراج البرنامج على طلب التقديم الخاص بكم والإشارة إلى أنَّ طفلكم تلميذٌ حالي بالبرنامج.

### أولوية الإخوة



إذا كان أخ/أخت طفلكم يداوم بمدرسة أو برنامج قد أدرجتموه في طلب الإلحاق الخاص بكم، فستكون لدى طفلكم فرصة أكبر للحصول على عرض إلحاق بذلك البرنامج.

- يُعرَّف الأخ/الأخت بأنه شقيق المتقدم أو شقيقته، بما في ذلك الإخوة والأخوات من الأم أو الأب، وابن/ابنة زوج الأم أو زوجة الأب، والأخ/الأخت بالتربية البديلة الذي يقيم في نفس البيت وهو حالياً مسجَّل بتلك المدرسة أو لديه قيد فيها، وسيكون ملتحقاً بتلك المدرسة في شهر سبتمبر/أيلول 2024. ويشمل هذا التلاميذ الملتحقين ببرامج المنطقة التعليمية 75 في نفس مبنى المدرسة.
- إذا كان لديكم أيضاً أي أطفال أكبر سناً يتقدمون بطلب الإلحاق ببرنامج (Pre-K) لخريف عام 2024 ولم يتلقوا بعد عرضاً لذلك الطفل، تأكدوا من تضمين معلومات كل أخ/أخت واسم المدرسة التي ترغبون بأن يداوموا فيها سوبياً. سيكون لطفلكم الأصغر أولوية الإخوة للإلحاق ببرنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) في المدرسة التي يحصل منها طفلكم الأكبر على عرض إلحاقه، وذلك في حال كنتم قد أدرجتم برنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) المتواجد في تلك المدرسة على طلب إلحاق طفلكم الأصغر وفي حال كانت تلك المدرسة تقدِّم برنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K).

### أولوية المنطقة التعليمية



يتم تحديد منطقتكم التعليمية (1-32) بناءً على عنوان منزلكم. قد يكون لدى طفلكم أولوية القبول لحضور البرامج المتوفرة في المدارس العامة التابعة لإدارة التعليم ومراكز (Pre-K) في المنطقة التعليمية حيث تقيم أسرركم.

## أولوية التوزيع الجغرافي



- معظم أسر مدينة نيويورك لديها مدارس تتبعها حسب التوزيع الجغرافي. ويعني ذلك أن الأطفال المقيمين في منطقة التوزيع الجغرافي، أو بالمنطقة المجاورة لمدرسة ما لديهم الأولوية للدوام بتلك المدرسة. إذا كان لديكم مدرسة عامة تتبعونها حسب التوزيع الجغرافي وتابعة لإدارة التعليم توفر برنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) فإن طفلكم يتمتع بالأولوية للدوام بهذا البرنامج.
- نرجو الانتباه إلى أن الأسر المقيمة في المناطق التعليمية 1، 7، و23 ليس لديها مدارس تتبعها حسب التوزيع الجغرافي—الأطفال المقيمون في هذه المناطق لهم أولوية الإلتحاق بجميع المدارس في المنطقة التعليمية.

**نصيحة** يمكنكم معرفة ما إذا كان طفلكم يتبع لمدرسة حسب التوزيع الجغرافي وإيجاد منطقتكم التعليمية على الرابط [schoolsearch.schools.nyc](https://schoolsearch.schools.nyc) أو بالاتصال برقم الهاتف 311.

## أولويات القبول في برنامج (3K)

يحصل المتقدمون على عروض حسب التسلسل التالي وفقاً للإعداد التعليمي للبرنامج.

### مراكز التعليم المبكر بمدينة نيويورك



1. الأطفال المسجلون حالياً في أحد مراكز تعليم الطفولة المبكرة بمدينة نيويورك (NYCEECs)
2. الأطفال الذين لديهم إخوة (أخوات) مسجلين في أحد مراكز تعليم الطفولة المبكرة بمدينة نيويورك (NYCEECs)
3. الأطفال الذين تتلقى أسرهم حالياً خدمات اجتماعية مجانية أو مدعّمة من المنظمة التي تدير برنامج (3K) في المركز
4. الأطفال الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية\*
5. جميع الأطفال الآخريين

### المدارس الخاضعة للتوزيع الجغرافي (مدارس المنطقة التعليمية) التابعة لإدارة التعليم (DOE)



1. الأطفال المقيمون في منطقة التوزيع الجغرافي الذين سيكون لديهم أخ أو أخت في المدرسة
2. الأطفال الآخرون المقيمون في منطقة التوزيع الجغرافي
3. الأطفال المقيمون في المنطقة التعليمية وسيكون لديهم أخ أو أخت في المدرسة
4. الأطفال المقيمون خارج المنطقة التعليمية وسيكون لديهم أخ أو أخت في المدرسة
5. الأطفال الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية
6. الأطفال الآخرون المقيمون خارج المنطقة التعليمية

### المدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي التابعة لإدارة التعليم



1. الأطفال المقيمون في المنطقة التعليمية وسيكون لديهم أخ أو أخت يداوم بالمدرسة
2. الأطفال المقيمون خارج المنطقة التعليمية وسيكون لديهم أخ أو أخت في المدرسة
3. الأطفال الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية
4. الأطفال الآخرون المقيمون خارج المنطقة التعليمية

## مراكز صف ما قبل الروضة (Pre-K)



1. الأطفال المقيمون في المنطقة التعليمية وسيكون لديهم أخ أو أخت يداوم في مركز لبرنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)
2. الأطفال المقيمون خارج المنطقة التعليمية وسيكون لديهم أخ أو أخت يداوم في مركز لبرنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)
3. الأطفال الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية
4. الأطفال الآخرون المقيمون خارج المنطقة التعليمية

## برامج رعاية الأطفال القائمة في المنازل / رعاية الأطفال العائلية (FCC).



1. الأطفال المسجلون حالياً في برنامج رعاية الأطفال العائلية (FCC)
2. الأطفال الذين سيكون لديهم إخوة (أخوات) مسجلين في برنامج رعاية الأطفال العائلية (FCC)
3. الأطفال الذين تتلقى أسرهم حالياً خدمات اجتماعية مجانية أو مدعومة من المنظمة التي تدير البرنامج رعاية الأطفال العائلية (FCC)
4. الأطفال الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية\*
5. جميع الأطفال الآخرين

\* هذه الأولوية لا تنطبق على مقاعد برنامج (Head Start) أو مقاعد اليوم الدراسي والعام الدراسي المطول

## أولويات القبول في برنامج صف ما قبل الروضة (PRE-K)

يحصل المتقدمون على عروض حسب التسلسل التالي وفقاً للإعداد التعليمي للبرنامج.

## مراكز التعليم المبكر بمدينة نيويورك



1. الأطفال الذين يداومون حالياً في برنامج (3K) في المركز أو برنامج آخر للأطفال في عمر ثلاثة أعوام.
2. الأطفال الذين لديهم إخوة في المركز
3. الأطفال الذين تتلقى أسرهم حالياً خدمات اجتماعية مجانية أو مدعومة من المنظمة التي تدير البرنامج الحالي (Pre-K) في المركز
4. الأطفال الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنكليزية والتي يتخصص المركز بتقديمها، إذا انطبق
5. جميع الأطفال الآخرين

## المدارس الخاضعة للتوزيع الجغرافي (مدارس المنطقة التعليمية) التابعة لإدارة التعليم (DOE)



1. الأطفال الذين يداومون حالياً في برنامج (3K) في المدرسة\*\*
2. الأطفال المقيمون في منطقة التوزيع الجغرافي الذين لديهم أخ أو أخت في المدرسة
3. الأطفال الآخرون المقيمون في منطقة التوزيع الجغرافي
4. الأطفال المقيمون في المنطقة التعليمية ولديهم أخ أو أخت في المدرسة
5. الأطفال المقيمون خارج المنطقة التعليمية ولديهم أخ أو أخت في المدرسة
6. الأطفال الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية
7. الأطفال الآخرون المقيمون خارج المنطقة التعليمية

## المدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي التابعة لإدارة التعليم



1. الأطفال الذين يداومون حالياً في برنامج (3K) في المدرسة\*\*
2. الأطفال المقيمون في المنطقة التعليمية ولديهم أخ أو أخت يداوم بالمدرسة
3. الأطفال المقيمون خارج المنطقة التعليمية ولديهم أخ أو أخت في المدرسة
4. الأطفال الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية
5. الأطفال الآخرون المقيمون خارج المنطقة التعليمية

## مراكز صف ما قبل الروضة (Pre-K)



1. الأطفال الذين يداومون حالياً في برنامج (3K) في مركز صف ما قبل الروضة (Pre-K)\*\*
2. الأطفال المقيمون في نفس المنطقة التعليمية التي يتواجد فيها مركز (Pre-K)
3. الأطفال المقيمون خارج المنطقة التعليمية

\*\* إذا كان عدد التلاميذ المتقدمين حالياً أكثر من عدد المقاعد المتوفرة في برنامج (Pre-K)، فسوف يحصل التلاميذ الحاليون على عروض إلحاق ببرنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) هذا بناءً على أولويات القبول بالترتيب الموضح في الأولويات من 2-7 للمدارس الخاضعة للتوزيع الجغرافي، أو في الأولويات 2-5 للمدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي أو في الأولويات 2-3 لمراكز برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K).

## 4.4 قَدِّمُوا طلب الإلحاق ببرنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (PRE-K)

ضعوا علامة في جدولكم الزمني! **الموعد النهائي لتقديم طلب الإلحاق ببرنامج (3K) / أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) هو (ضعوا دائرة حول خيار واحد) \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.**

عندما تفتح فترة تقديم طلبات الإلحاق، يمكنكم الوصول إلى طلب الإلحاق الخاص بطفلكم في حسابكم بنظام (MySchools). يُمكنكم إضافة ما يصل إلى 12 خياراً من البرامج على طلب الإلحاق.

- قوموا بإدراج خياراتكم من البرامج حسب ترتيب الأفضلية الحقيقية لديكم، مع تحديد خياركم الأول من البرامج في الأعلى كالخيار رقم 1. لن تعرف البرامج إطلاقاً ما إذا كانت هي خياركم الأول أم الثاني عشر.
- يقدم بعض مقدمي برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) أكثر من برنامج واحد في الموقع - مثل البرنامج ثنائي اللغة - لذا تأكدوا من إضافة البرنامج الصحيح إلى طلب الإلحاق الخاص بكم.
- يمكن فقط للوالد(ة) الحاضن للطفل / ولي(ة) الأمر تقديم طلب الإلحاق لطفلهم.
- ستتم معاملة كافة الطلبات التي يتم استلامها بحلول الموعد النهائي بشكل متساوٍ. **ليس هناك أي ميزة للتقديم في وقت مبكر.** يمكنكم إجراء تغييرات على طلبكم وإعادة تقديمه في أي وقت قبل الموعد النهائي للتقديم.



## كيفية التقديم

يمكنكم التقديم بإحدى الطرق الثلاث التالية:

**عبر الإنترنت باستخدام نظام MySchools. الطريقة الموصى بها!** يتوفر هذا الخيار على مدار



24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع أثناء فترة التقديم. قَدِّموا عبر الإنترنت باللغات الإنكليزية، والعربية، والبنغالية، والصينية، وكريول هايتي، والفرنسية، والكورية، والروسية، والإسبانية، والأردية. لا تنسوا أن تنقروا

على زر **تقديم الطلب "Submit Application"**. عندما ترون القصصات الورقية المتطايرة، ستعلمون أننا استلمنا طلب طفلكم!

**عبر الهاتف على الرقم 718-935-2009.** متوفر، متاح من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة من 8:00 صباحاً إلى الساعة 6:00 مساءً.

**عبر أحد مراكز استقبال العائلات.** احصلوا على أحدث المعلومات حول ساعات الدوام والمواقع من الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC).

هل تقومون بالتقديم عبر الهاتف أو عبر أحد مراكز استقبال العائلات؟ خدمات الترجمة الشفوية متوفرة بأكثر من 200 لغة: يمكنكم طرح الأسئلة وطلب المعلومات المتعلقة بالإلحاق بلغتكم.

**للأسر التي لديها عدة أطفال يقدِّمون طلبات الإلحاق ببرنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)** إذا أردتم لأطفالكم الدوام في نفس البرنامج، يمكنكم التقديم لهم في نفس الوقت عبر حسابكم في نظام (MySchools). وبعد أن تتم إضافة جميع الأطفال، تأكّدوا من إدراج أسماء الأطفال المتعددين (مثلاً توأمين) عند تقديم طلب الإلحاق الخاص بكم.

## 5.4 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم

يتم تقديم عروض الإلحاق ببرنامج (3K) وبرنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) في الربيع. عندما تتوفر العروض، يمكن للأسر التي قدّمت طلبات إلحاق الوصول إلى نتائجها في نظام (MySchools)، كما يمكنها أيضاً اختيار استلام هذا الخطاب بواسطة البريد العادي.

**بالنسبة لمقدمي طلب الإلحاق ببرنامج (Pre-K)** سيتضمن خطابكم عرضاً للإلحاق بأحد برامج (Pre-K).

**بالنسبة للمتقدمين للإلحاق ببرنامج تعليم الأطفال بعمر ثلاثة أعوام (3K)** قد يتضمن خطابكم عرضاً للإلحاق ببرنامج (3K). نظراً لارتفاع الطلب في بعض المناطق ذات مقاعد محدودة، قد لا تتلقى بعض الأسر عرضاً للإلحاق ببرنامج (3K).

غرض الإلحاق المقدم لطفلي هو لبرنامج

الموعد النهائي لقبول هذا العرض هو \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ (أكملوا الفراغات).

## الخطوات التالية

- **اقبلوا عرض الإلحاق الخاص بطفلكم** بحلول الموعد النهائي. إن هذا سيضمن مقعد طفلكم في البرنامج. يمكنكم قبول عرض الإلحاق الخاص بكم عبر الإنترنت في نظام (MySchools) أو عن طريق الاتصال بالبرنامج مباشرة. ننصحكم بقبول عرض الإلحاق لطفلكم حتى لو كنتم تأملون في الحصول على عرض إلحاق من قائمة الانتظار—إن القيام بذلك لن يؤثر على فرصكم للحصول على عرض إلحاق من قائمة الانتظار.
- **قوموا بالتسجيل.** اسألوا برنامج طفلكم عن الخطوات التالية وحددوا وقتاً للتسجيل. استخدموا القائمة المرجعية للتسجيل في القسم 5.1 للتعرف على ما تحتاجون تقديمه، بالإضافة إلى متطلبات التطعيمات.

## قوائم الانتظار

- تستخدم البرامج قوائم الانتظار لشغل المقاعد الشاغرة بعد تقديم عروض الإلحاق. سوف تتضمن خطاب نتائج الإلحاق ببرنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) قائمة لأي برامج يتم فيها وضع طفلكم تلقائياً على قائمة الانتظار.
- يتم وضع طفلكم تلقائياً على قائمة الانتظار لأي برنامج قمتم بإدراجه على طلب الإلحاق الخاص بكم في مرتبة أعلى من البرنامج الذي حصلتم على عرض إلحاق منه.
- إذا حصل طفلكم على عرض إلحاق بالبرنامج الذي أدرجتموه كخياركم الأول، فلن يتم وضعه تلقائياً في أي من قوائم الانتظار.
- إذا لم يحصل طفلكم على عرض إلحاق ببرنامج (3K)، أو إذا حصل على عرض إلحاق ببرنامج (3K) أو برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) ببرنامج لم تكونوا قد أدرجتموه في طلبكم، فعندها سوف يتم وضع طفلكم تلقائياً في قوائم الانتظار لكافة البرامج المُدرجة في طلب الإلحاق الخاص به.
- بعد الموعد النهائي لتقديم الطلبات (بما في ذلك الفترة التي تلي حصولكم على نتائج طفلكم)، يمكنكم إضافة طفلكم إلى قوائم انتظار إضافية للبرامج. وهذا الأمر اختياري. كما أنه ليس هناك حد لعدد قوائم الانتظار التي يمكنكم الانضمام إليها.
- بعد صدور نتائج الإلحاق ببرنامج (3K) أو برنامج (Pre-K)، يمكنكم استخدام حسابكم بنظام (MySchools) لمعرفة موقع طفلكم في قوائم الانتظار ولقبول أو رفض أية عروض إلحاق من قوائم الانتظار.
- وسوف يتصل البرنامج بكم مباشرة إذا كان بإمكانه تقديم عرض إلحاق لطفلكم بمقعد من قوائم الانتظار لديه. تعرّفوا على المزيد عبر الرابط [schools.nyc.gov/Waitlists](https://schools.nyc.gov/Waitlists).

**نصيحة** هل تبحثون على برنامج (3K) أو برنامج لصف ما قبل الروضة (Pre-K) للعام الدراسي الحالي؟ يمكنكم استخدام موقع [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc.gov) لاستكشاف خيارات البرامج ومراسلة عنوان البريد الإلكتروني [ESenrollment@schools.nyc.gov](mailto:ESenrollment@schools.nyc.gov) للمساعدة في إيجاد برنامج تتوفر به مقاعد شاغرة الآن. يمكنكم أيضاً الاتصال بالبرامج مباشرة للتسجيل.

## خيارات طلب التقديم الخاص بي

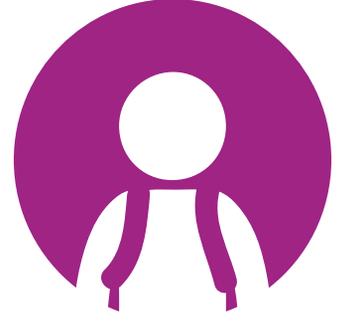
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12

استكشفوا خيارات المدارس والبرامج الخاصة  
بكم وقدموا طلب الإلحاق على الموقع  
الإلكتروني [MySchools.nyc](https://www.myschools.nyc.gov)



# المدرسة الابتدائية

## الصفوف من صف الروضة إلى الصف 5



## برنامج صف الروضة

للأطفال البالغين 5 أعوام

## برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)

للأطفال المؤهلين من صف الروضة إلى الصف الخامس

**نصيحة** شاهدوا سلسلة فيديوهات عملية القبول في برنامج صف الروضة على الرابط [schools.nyc.gov/K](https://schools.nyc.gov/K) سوف نعرّفكم على كيفية استكشاف المدارس وإنشاء حساب في نظام (MySchools) وطريقة تقديم طلب الإلحاق.



## هل أنتم مُستجدّون على المدارس العامة بمدينة نيويورك؟

هل تحتاجون إلى مدرسة الآن؟ قوموا بزيارة الرابط [schools.nyc.gov/NewStudents](https://schools.nyc.gov/NewStudents) أو اتصلوا بالرقم 718-935-2009 لتتعرفوا على ما يتعين عليكم القيام به.





## 0.5 برنامج صف الروضة

أكملوا الفراغات بينما تستخدمون هذه القائمة المرجعية.

### 1 التعرف على عملية القبول في برنامج صف الروضة

- قوموا بالتسجيل في قائمة البريد الإلكتروني لعملية القبول في برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) لدينا عبر الرابط [schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp). سوف نرسل لكم التحديثات والتذكيرات طيلة فترة عملية القبول.
- اقرؤوا هذا الدليل. راجعوا الرابط [schools.nyc.gov/K](https://schools.nyc.gov/K) و [schools.nyc.gov/GT](https://schools.nyc.gov/GT) للحصول على أحدث المعلومات المتعلقة بالإطار الزمني لتقديم طلب الإلحاق وفعاليات عملية القبول لهذا العام.
- احضروا أحد فعاليات عملية القبول في برنامج صف الروضة: سوف أحضر فعالية في \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

### 2 استكشاف المدارس

- استخدموا موقع [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc) للتعرف على خيارات برنامج صف الروضة، بما في ذلك البرامج ثنائية اللغة وبرامج الموهوبين والمتفوقين (G&T). للتدريب على كيفية استخدام نظام (MySchools)، راجعوا القسم 0.2.
- تعرّفوا على المنطقة التعليمية المجتمعية (1-32) التي تقيمونها فيها وما إذا كان لطفلكم مدرسة حسب التوزيع الجغرافي وذلك من خلال إدخال عنوانكم في الرابط [schoolsearch.schools.nyc](https://schoolsearch.schools.nyc) أو من خلال الاتصال على رقم الهاتف 311.
- منطقتي التعليمية هي \_\_\_\_\_ و - **ضعوا علامة على مربع واحد:**
  - المدرسة الابتدائية التي يتبع لها طفلي حسب التوزيع الجغرافي هي \_\_\_\_\_ أو \_\_\_\_\_
  - طفلي ليس لديه مدرسة ابتدائية يتبع لها حسب التوزيع الجغرافي.
- احضروا اللقاءات المفتوحة أو الجولات التفقدية! راجعوا الجدول الزمني للفعاليات في نظام MySchools لمعرفة التواريخ والمواقع وزوروا المواقع الإلكترونية للبرامج مباشرة لمعرفة آخر تحديثات البرامج، والموارد، ومعلومات الاتصال.

### 3 ضعوا علامة تذكيرية على الجدول الزمني الخاص بكم - وقدموا طلب الإلحاق!

- تعرفوا على متى يمكنكم تقديم طلب الإلحاق بصف الروضة. الموعد النهائي لتقديم طلب الإلحاق هو \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- قدّموا طلب الإلحاق ببرنامج صف الروضة بحلول الموعد النهائي. كيف تخططون لتقديم طلب الإلحاق؟ **قوموا بانتقاء خيار واحد:**
  - عبر الإنترنت، على موقع [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc)
  - عبر الهاتف، على الرقم 718-935-2009
  - عبر أحد مراكز استقبال العائلات - تعرّفوا على الطريقة على الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC)

### 4 احصلوا على عرض الإلحاق لطفلكم وأقبلوه

- تسلموا عرض الإلحاق ببرنامج صف الروضة الخاص بطفلكم! سيتضمن خطاب عرض الإلحاق هذا أيضاً معلومات حول قوائم الانتظار والخطوات التالية.
- عرض الإلحاق ببرنامج صف الروضة لطفلي في هذه المدرسة: \_\_\_\_\_.
- يمكنكم قبول عرض الإلحاق الخاص بكم عبر الإنترنت في نظام (MySchools) أو عن طريق الاتصال بالمدرسة مباشرة. قوموا عندها بتحديد الوقت مع مدرستكم الجديدة للتسجيل.

## 1.5 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟

يمكن لجميع عائلات مدينة نيويورك التي لديها أطفال مولودين في عام 2019 تقديم طلب للإلحاق ببرامج صف الروضة هذا العام الدراسي. جميع الأطفال في هذا السن يضمنون الحصول على مقعد ببرنامج صف الروضة في مدرسة عامة في خريف عام 2024. ويشمل ذلك الأطفال الذين يداومون حالياً بصف ما قبل الروضة (Pre-K) في أحد مراكز التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة بمدينة نيويورك (NYCEECs)، والمدارس العامة التابعة لإدارة التعليم (مدارس المناطق التعليمية)، ومراكز صف ما قبل الروضة، والمدارس المستقلة، والمدارس الخاصة أو الأبرشية، وكذلك الأطفال الذين سيبدأون المدرسة لأول مرة.

**نصيحة** تقدّم بعض المدارس الابتدائية برامج لصف ما قبل الروضة (Pre-K)؛ إذا كان طفلكم يداوم حالياً في أحد برامج صف ما قبل الروضة (Pre-K) في مدرسة ترغبون أن يواصل فيها الدراسة في مرحلة المدرسة الابتدائية، فلا زال عليكم تقديم طلب للإلحاق ببرنامج صف الروضة!

## 2.5 استكشفوا المدارس الابتدائية

يوجد نوعان من المدارس التي يمكنكم إضافتها إلى طلب الإلحاق ببرنامج صف الروضة الخاص بطفلكم.



### المدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي

المدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي ليس لها نطاق جغرافي. يمكن للعائلات في عموم المنطقة التعليمية أو الحي أن يداوموا فيها. تُعطي أغلب المدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي الأولوية للتلاميذ الذين لديهم إخوة و/ أو أخوات أكبر يداومون بنفس المدرسة، أو الذين يدرسون بها حالياً في صف ما قبل الروضة (Pre-K)، أو الذين يقيمون في المنطقة التعليمية.

ثلاث مناطق تعليمية في مدينة نيويورك — المناطق التعليمية 1، و7، و23— لديها فقط مدارس غير خاضعة للتوزيع الجغرافي. ويعني ذلك أن جميع التلاميذ الذين يقيمون في هذه المناطق التعليمية يتمتعون بالأولوية للدوام في جميع المدارس في مناطقهم التعليمية.



### المدارس الخاضعة للتوزيع الجغرافي

معظم عائلات مدينة نيويورك لديها مدارس تتبعها حسب التوزيع الجغرافي. إذا كان لديكم واحدة، فهذا يعني أنكم تقيمون في منطقة محددة قرب مدرسة معينة ولدى أطفالكم أولوية الدوام فيها. يداوم معظم الأطفال بمدرستهم الابتدائية الخاضعة للتوزيع الجغرافي، وتقدّم معظم المدارس الخاضعة للتوزيع الجغرافي عروض إلحاق بصف الروضة لجميع التلاميذ في المنطقة. كما أن لدى بعض المدارس أيضاً مُتسعاً لتقديم عروض إلحاق لأطفال يقيمون خارج منطقة التوزيع الجغرافي الخاصة بها.

**نصيحة** إذا كنتم ترغبون في أن يلتحق طفلكم بالمدرسة التي يتبعها حسب التوزيع الجغرافي، قوموا بإضافتها إلى طلب الإلحاق الخاص به. إذا لم تكن هي خياركم الأول من بين المدارس، فليس عليكم وضعها أولاً؛ سواء وضعتهم مدرستكم حسب التوزيع الجغرافي في الترتيب الأول أو الترتيب الثاني عشر، فإن طفلكم ستكون لديه نفس الأولوية للدوام فيها.

## برامج الموهوبين والمتفوقين

تقدّم برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) تدريساً معجلاً للتلاميذ المؤهلين في المدارس الابتدائية.

يجب استيفاء متطلبات الأهلية ليتم النظر في إلحاق طفلكم بهذا البرنامج. إذا كنتم مهتمين ببرامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)، فيمكنكم إدراجها على طلب الإلحاق ببرنامج صف الروضة الخاص بطفلكم إلى جانب البرامج الأخرى غير برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)، حسب ترتيب الأفضلية لديكم. إذا قمتم بإدراج برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) على طلبكم، فسيتم فحص طفلكم لتحديد الأهلية. للحصول على أحدث المعلومات حول عملية القبول في برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)، بما في ذلك من يمكنه تقديم طلب الإلحاق، زوروا الموقع الإلكتروني [schools.nyc.gov/GT](https://schools.nyc.gov/GT).

## البرامج ثنائية اللغة

بعض المدارس الابتدائية تقدم أيضاً برامج ثنائية اللغة. تعلّم هذه البرامج التلاميذ بكلّ من اللغة الإنكليزية ولغة أخرى في آن واحد. الهدف من هذه البرامج هو تمكين طفلكم من القراءة، والكتابة، والمحادثة بكلتا اللغتين. للتقديم ببرامج صف الروضة ثنائية اللغة، أضيفوا هذه البرامج إلى طلب الإلحاق الخاص بطفلكم. الرجاء الانتباه إلى أنّ برنامجين في نفس المدرسة يُعتبران خيارين منفصلين على طلب الإلحاق الخاص بطفلكم.

## المدارس الجاذبة (MAGNET)

بعض المدارس الابتدائية، تعرف باسم المدارس الجاذبة (Magnet)، تُقدم مقرّرات دراسية لعموم المدرسة مُصمّمة حول موضوع مُعيّن. تهدف هذه المدارس إلى جذب جموع متنوعة من المتقدمين وقد استوعبت تاريخياً تلاميذ من خارج منطقة التوزيع الجغرافي أو من خارج المنطقة التعليمية. وعلى الرغم من أن بعض المدارس تدرج مصطلح "magnet" (جاذبة) في اسمها، إلاّ أن المدارس التي تتلقى تمويلًا في الوقت الحالي من "برنامج مساعدة المدارس الجاذبة" (MSAP) هي فقط التي تُسمى "مدارس جاذبة" في صفحة الدليل بموقع [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc).

## المدرسة الموسيقية المتخصصة (SPECIAL MUSIC SCHOOL)

هناك مدرسة ابتدائية واحدة تتطلب تجربة أداء كجزء من عملية القبول بها. إذا قمتم بإضافة المدرسة الموسيقية المتخصصة (Special Music School) على طلب الإلحاق لطفلكم، فسيتم الاتصال بكم وإعطاؤكم تفاصيل بشأن تجارب الأداء. للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الرابط [kaufmanmusiccenter.org/sms](https://kaufmanmusiccenter.org/sms).

## المدارس المستقلة

المدارس المستقلة هي مدارس عامة مجانية تعمل باستقلالية عن إدارة التعليم وهي مفتوحة لجميع تلاميذ مدينة نيويورك. جميع التلاميذ المؤهلون للتقديم للالتحاق بالمدارس العامة التابعة لإدارة التعليم (DOE) مؤهلون أيضاً للتقديم للالتحاق بالمدارس المستقلة. المدارس المستقلة لها عملية قبول منفصلة. إذا كنتم ترغبون في تقديم طلب للالتحاق ببرنامج صف الروضة في مدرسة ابتدائية مستقلة فيرجى الاتصال بهذه المدرسة مباشرة للتعرف على كيفية التقديم. تعرّفوا على المزيد على الرابط [schools.nyc.gov/Charters](https://schools.nyc.gov/Charters).

## 3.5 تعرّفوا على كيفية حصول الأطفال على عروض الإلحاق

يحصل الأطفال على عروض الإلحاق ببرنامج صف الروضة بناءً على أربعة عوامل رئيسية:

### خيارات طلب الإلحاق الخاص بكم



برامج صف الروضة التي تختارونها لإدراجها على طلب الإلحاق الخاص بطفلكم والترتيب الذي تدرجونها به أمران مهمان! اضيفوا ما يصل إلى 12 خياراً للبرامج في طلب الإلحاق الخاص بطفلكم بحسب ترتيب الأفضلية الصحيح لديكم، مع تحديد خياركم الأول في الأعلى كالخيار رقم 1. سوف يحصل طفلكم على عرض إلحاق بأعلى اختيار ممكن لكم مع أخذ العوامل الأخرى المدرجة أدناه بعين الاعتبار. في بعض الحالات، قد يحصل طفلكم على عرض إلحاق بمدرسة لم تقوموا بإدراجها على طلب الإلحاق الخاص بكم.

### مدى توفر المقاعد في كل برنامج



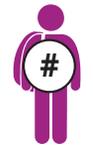
تختلف برامج صف الروضة من حيث الحجم والطلب عليها. يتوفر بكل برنامج لصف الروضة عدد معين من المقاعد. إذا كان لدى البرنامج عدد من المتقدمين أكبر من عدد المقاعد، فلن تتمكن من تقديم عروض الإلحاق لكل المتقدمين. سيتم حينها تقديم العروض بناءً على أولويات القبول والأرقام المخصصة عشوائياً.

### أولويات القبول لكل برنامج



لدى طفلكم فرصة أفضل للحصول على عرض إلحاق من بعض برامج صف الروضة دون غيرها. تعطي برامج صف الروضة أولوية القبول لمجموعات معينة من المتقدمين قبل مجموعات أخرى، مثل المتقدمين الذين لديهم إخوة في المدرسة. تحدّد أولويات القبول بالبرنامج الترتيب الذي يتم بموجبه اعتبار مجموعات من المتقدمين للحصول على عروض إلحاق. سيتم النظر في طلبات جميع المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 1 لتقديم عروض إلحاق لهم. ثم، إذا كانت هناك مقاعد مازالت متاحة، فسوف يتم النظر في التلاميذ في مجموعة أولوية القبول رقم 2 لهذا البرنامج بعد ذلك، وهكذا دواليك.

### الأرقام المخصصة عشوائياً



يتم تخصيص رقم عشوائي لكل متقدم للإلتحاق بصف الروضة. إذا كان عدد المقاعد المتاحة في البرنامج أقل من عدد المتقدمين ضمن مجموعة أولوية، فإن هذه الأرقام العشوائية تحدد الترتيب الذي يحصل عليه التلاميذ على عروض الإلحاق.

**نصيحة** انتقلوا إلى الجانب الداخلي للغلاف في هذا الدليل لرؤية مثال!

## تعرفوا على فرصكم

يمكنكم في نظام (MySchools.nyc) معرفة أولويات القبول لمدرسة ما ومعرفة التلاميذ الذين حصلوا على عروض إلحاق في العام الماضي. يمكن لهذه المعلومات أن تساعدكم على معرفة فرص طفلكم في الحصول على عرض إلحاق بمدرسة ما بعينها.

- ابحثوا عن مجموعة أولوية القبول التي ينتمي إليها طفلكم لكل برنامج من البرامج التي تحظى باهتمامكم. سيكون طفلكم ضمن مجموعات أولوية مختلفة لبرامج مختلفة.
- كلما كانت أولوية طفلكم أكبر للقبول في مدرسة ما، كلما زادت فرصته في الحصول على عرض للإلحاق بتلك المدرسة.
- إذا قدمت إحدى المدارس عروض الإلحاق لمجموعة محددة من التلاميذ في العام 2023، فمن الممكن أن يكون بإمكانها تقديم عروض الإلحاق لهذه المجموعة مرة أخرى.

## الأولويات الشائعة للقبول

### أولوية التوزيع الجغرافي



تعطي مدرسة خاضعة للتوزيع الجغرافي أولوية القبول للتلاميذ المقيمين في منطقة التوزيع الجغرافي للمدرسة قبل التلاميذ المقيمين خارج المنطقة.

### أولوية الإخوة



تقدم المدارس الابتدائية أولويات قبول للمتقدمين ممن لهم إخوة و/ أو أخوات يداومون في نفس المدرسة. إذا كان لدى طفلكم أخ/ أخت أكبر في مدرسة أدرجتموها في طلب الإلحاق الخاص به، فقد تكون لديه فرصة أكبر في الحصول على عرض إلحاق من تلك المدرسة.

- قدّموا معلومات عن الإخوة عند تقديم الطلب لضمان حصول طفلكم على أولوية الإخوة.
- **من هم الذين يُعتبرون من الإخوة؟** لأغراض عمليات القبول، يُعرّف الأخ/ الأخت بأنه شقيق المتقدم أو شقيقته أو أخوه/ أخته، بما في ذلك الإخوة والأخوات من الأم أو الأب، وابن/ ابنة زوج الأم أو زوجة الأب، والأخ/ الأخت بالتربية البديلة الذي يعيش في نفس الأسرة المعيشية وقام حالياً بالتسجيل المبدئي أو كان ملتحقاً بتلك المدرسة في الصفوف من الروضة إلى الصف الثاني عشر، والذي سيكون مسجلاً بأي صف من الصفوف من الروضة إلى الصف الثاني عشر في شهر سبتمبر/ أيلول 2024. ويشمل هذا التلاميذ الملتحقين ببرامج المنطقة التعليمية 75 في نفس مبنى المدرسة.

### أولوية التلاميذ الحاليين بصف ما قبل الروضة



إذا كان طفلكم مسجلاً حالياً بصف ما قبل الروضة في مدرسة ابتدائية عامة تابعة لإدارة التعليم فسوف يحصل على أولوية للقبول في صف الروضة في هذه المدرسة. تذكروا أنه حتى لو رغبتم لطفلكم بمواصلة الدوام في مدرسته، يتعين عليكم التقديم للإلحاق بصف الروضة. الرجاء الانتباه إلى أن برنامج صف ما قبل الروضة غير متوفر في جميع المدارس الابتدائية.

### أولوية المنطقة التعليمية



تمنح معظم المدارس الابتدائية أولوية القبول للتلاميذ الذين يعيشون في منطقتها التعليمية عن التلاميذ الذين يقيمون في مناطق تعليمية مختلفة.

### للمدارس الخاضعة للتوزيع الجغرافي



تقدّم المدارس الابتدائية التابعة للتوزيع الجغرافي عروضاً للتلاميذ وفقاً للترتيب التالي:

1. التلاميذ المقيمون في منطقة التوزيع الجغرافي الذين لديهم أخ أو أخت تداوم بالمدسة
2. التلاميذ الآخرون المقيمون في منطقة التوزيع الجغرافي
3. التلاميذ الذين لديهم أخ/ أخت في المدرسة ويقومون في المنطقة التعليمية
4. التلاميذ الذين لديهم أخ/ أخت في المدرسة ويقومون خارج المنطقة التعليمية
5. التلاميذ المقيمون في المنطقة التعليمية وملتحقون حالياً بالمدرسة بصف ما قبل الروضة
6. التلاميذ المقيمون خارج المنطقة التعليمية وملتحقون حالياً بالمدرسة ببرنامج صف ما قبل الروضة
7. التلاميذ الآخرون المقيمون في المنطقة التعليمية
8. التلاميذ الآخرون المقيمون خارج المنطقة التعليمية

### للمدارس التي لا تخضع للتوزيع الجغرافي



مختلف المدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي لديها أولويات قبول مختلفة، ولكن معظم المدارس غير الخاضعة للتوزيع الجغرافي تعطي أولوية للتلاميذ الذين لديهم إخوة سيداومون في السنة المقبلة، أو الذين يحضرون برنامج صف ما قبل الروضة (Pre-K)، المقيمين في نفس المنطقة التعليمية التي تقع فيها المدرسة.

- ويمكنكم البحث عن أولويات القبول لأية مدرسة في نظام (MySchools) وتحديد مجموعة الأولوية التي ينتمي إليها طفلكم بتلك المدرسة.
- بعض المناطق التعليمية—مثل المناطق التعليمية 1، و7، و23 لديها أولويات قبول خاصة بها. تعرّفوا على المزيد في صفحة كل مدرسة في نظام (MySchools).

## 4.5 تقديم طلب الإلحاق بصف الروضة

تذكروا هذه التواريخ! الموعد النهائي لتقديم لصف الروضة هو \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ (أكملوا الفراغات).

عندما تفتح فترة تقديم طلبات الإلحاق بصف الروضة، يمكنكم الوصول إلى طلب الإلحاق الخاص بطفلكم في حسابكم في نظام (MySchools). سيكون بإمكانكم إضافة ما يصل إلى 12 برنامجاً على طلب الإلحاق الخاص بطفلكم. تذكروا أن تدرجوا خياركم الأول من البرامج كرقم 1! بغض النظر عن موعد التقديم، يتم التعامل مع جميع طلبات صف الروضة المستلمة بحلول الموعد النهائي بنفس الطريقة. ليس هناك أي ميزة للتقديم في وقت مبكر.

إذا كان لديكم أكثر من طفل يتقدم للإلحاق بصف الروضة وترغبون في أن يداوم أطفالكم في نفس المدرسة سوف يكون لديكم خيار التقديم لهم أو لجميع الأطفال في نفس الوقت.



## كيفية التقديم

يمكنكم التقديم بوحدة من ثلاث طرق بحلول الموعد النهائي:

**عبر الإنترنت بواسطة نظام MySchools. الطريقة الموصى بها!** خلال فترة التقديم، يتوفّر هذا الخيار على مدار 24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع. قدّموا عبر الإنترنت باللغات الإنكليزية، والعربية، والبنغالية، والصينية، وكريول هايتي، والفرنسية، والكورية، والروسية، والإسبانية، والأردية. لا تنسوا أن تنقروا على زر **تقديم الطلب "Submit Application"**. عندما ترون **القصاصات الورقية المتطيرة**، فستعلمون أننا استلمنا طلب طفلكم!



**عبر الهاتف على الرقم 718-935-2009.** نحن متوفرون من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة من 8:00 صباحاً إلى الساعة 6:00 مساءً.

**عبر أحد مراكز استقبال العائلات.** احصلوا على أحدث المعلومات حول ساعات الدوام والمواقع من الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC).

هل تقومون بتقديم طلب الإلحاق عبر الهاتف أو عبر أحد مراكز استقبال العائلات؟ خدمات الترجمة الشفوية متوفّرة بأكثر من 200 لغة؛ يمكنكم طلب المعلومات وطرح الأسئلة حول عمليات القبول بلغتكم.

**نصيحة** يمكنك إجراء تغيير على طلبك في أي وقت قبل إنتهاء آخر موعد للتقديم.

## 5.5 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم

سوف تستلمون في فصل الربيع خطاب عرض الإلحاق بصف الروضة الخاص بطفلكم. يمكنكم الوصول إلى هذا الخطاب في حسابكم بنظام (MySchools)، كما يمكنكم أيضاً اختيار تسلم الخطاب بواسطة البريد العادي. يخبركم هذا الخطاب ببرنامج صف الروضة الذي سيداوم فيه طفلكم، وما عليكم القيام به تالياً، وقوائم الانتظار التي تم وضع اسم طفلكم فيها، إذا كان ينطبق.

### عرض الإلحاق الخاص بكم

عرض الإلحاق لطفلي ببرنامج صف الروضة هو \_\_\_\_\_، والموعد النهائي لقبوله هو \_\_\_\_\_ (أكملوا الفراغات).

### الخطوات التالية

- **اقبلوا عرض الإلحاق الخاص بطفلكم بحلول الموعد النهائي المذكور في خطاب الإلحاق.** هذا يضمن مقعد طفلكم في صف الروضة بالمدرسة. يمكنكم قبول عرض الإلحاق الخاص بكم عبر الإنترنت من خلال موقع (MySchools) أو عن طريق الاتصال بالمدرسة مباشرة. ننصحكم بقبول هذا العرض حتى لو كنتم تأملون في الحصول على عرض للإلحاق من قائمة الانتظار. إن قبول هذا العرض لن يؤثر على فرصكم في الحصول على عرض إلحاق من قائمة الانتظار لاحقاً!
- **سجّلوا طفلكم في صف الروضة.** اسألوا مدرسة طفلكم عن الخطوات التالية وحددوا وقتاً للتسجيل. استخدموا القائمة المرجعية للتسجيل في القسم 5.1 للتعرف على ما أنتم بحاجة إلى تقديمه لقبول العرض المقدم لكم.

## قوائم الانتظار

قائمة الانتظار لبرنامج صف الروضة هي قائمة من المتقدمين الذين تقدّموا بطلب إلحاق بذلك البرنامج ولكن لم يحصلوا على عرض إلحاق به. في حال توفّر مقعد بالبرنامج بعد إصدار عروض الإلحاق، فيمكن للمدرسة الابتدائية تقديم عرض إلحاق للتلميذ(ة) الأول في قائمة الانتظار.

- يتم وضع طفلكم تلقائياً على قائمة الانتظار لأي برنامج من برامج صف الروضة قمتم بإدراجه على طلب الإلحاق الخاص بكم في مرتبة أعلى من البرنامج الذي حصلتم على عرض إلحاق منه.
- بعد الموعد النهائي لتقديم الطلبات (بما في ذلك الفترة التي تلي حصولكم على نتائج طفلكم)، يمكنكم إضافة طفلكم إلى قوائم انتظار إضافية للبرامج. هذا أمر اختياري.
- بعد صدور نتائج الإلحاق بصف الروضة، يمكنكم استخدام حسابكم في نظام (MySchools) لمعرفة موقع طفلكم على قوائم الانتظار ولقبول أو رفض أي عروض للالتحاق من قوائم الانتظار.
- سوف تتصل بكم المدرسة مباشرةً إذا كان بإمكانها تقديم عرض إلحاق لطفلكم من قائمة الانتظار. تعرّفوا على المزيد على الرابط [schools.nyc.gov/Waitlists](https://schools.nyc.gov/Waitlists).

**نصيحة** سيبقى بإمكان الأسر التي يفوتها موعد تقديم طلب الإلحاق إضافة طفلها إلى قوائم الانتظار. إلحاق جميع الأطفال البالغة أعمارهم خمس سنوات بمدرسة ابتدائية هو أمرٌ مضمون. ولكن، يُعتبر طلب تقديم طلب الإلحاق لبرنامج صف الروضة بحلول الموعد النهائي أفضل طريقة للحصول على عرض إلحاق بمدرسة من اختياركم.



## 0.6 عملية القبول في برنامج الموهوبين والمتفوقين للصفوف من 1 إلى 4

أكملوا الفراغات بينما تستخدمون هذه القائمة المرجعية.

### 1 تعرفوا على عملية القبول في برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)

- قوموا بالتسجيل في قائمة البريد الإلكتروني الخاصة بعملية القبول في برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) لدينا عبر الرابط [schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp). سوف نرسل لكم التحديثات والتذكيرات طيلة فترة عملية القبول.
- اقرؤوا هذا الدليل. راجعوا الموقع الإلكتروني [schools.nyc.gov/GT](https://schools.nyc.gov/GT) للحصول على أحدث المعلومات حول الجدول الزمني لتقديم طلبات الإلحاق وفعاليات عمليات القبول لهذا العام.
- احضروا أحد فعاليات عملية القبول في برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T): سوف أحضر فعالية بتاريخ \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

### 2 استكشفوا البرامج

- استخدموا موقع [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc) لمعرفة خيارات برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) المتاحة لكم. للتدريب على كيفية استخدام نظام (MySchools)، راجعوا القسم 0.2.
- تعرفوا على المنطقة التعليمية التي تعيشون فيها من بين المناطق التعليمية المجتمعية (1-32) عن طريق إدخال عنوانكم في [schoolsearch.schools.nyc](https://schoolsearch.schools.nyc) أو الاتصال بالرقم 311.
- منطقتي التعليمية هي \_\_\_\_\_.
- احضروا اللقاءات المفتوحة أو الجولات التفقدية! راجعوا الجدول الزمني للفعاليات في نظام MySchools لمعرفة التواريخ والمواقع وزوروا المواقع الإلكترونية للبرامج مباشرة لمعرفة آخر تحديثات البرامج، والموارد، ومعلومات الاتصال.

### 3 ضعوا علامة تذكيرية على الجدول الزمني الخاص بكم—وقدموا طلب الإلحاق!

- اعرّفوا موعد تقديم طلب الإلحاق ببرنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) للصف 1 حتى الصف 4 الموعد النهائي لتقديم طلب الإلحاق هو \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- قدّموا طلب الإلحاق قبل الموعد النهائي. كيف تخططون لتقديم طلب الإلحاق؟ **قوموا بانتقاء خيار واحد:**
  - عبر الإنترنت في موقع [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc)
  - عبر أحد مراكز استقبال العائلات—تعرفوا على الطريقة على الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC)
- اذهبوا إلى الموقع الإلكتروني [schools.nyc.gov/GT](https://schools.nyc.gov/GT) للاطلاع على أحدث المعلومات حول متطلبات الأهلية.

### 4 الحصول على نتيجة طلب الإلحاق وقبول عرض الإلحاق

- يمكنكم رؤية خطاب نتائج طفلكم في حسابكم بنظام (MySchools). قد تتضمن نتائجكم عرضا للإلحاق بأحد برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)، ولكن قد لا يكون بإمكاننا تقديم عرض للإلحاق لجميع المتقدمين للبرنامج بسبب الطلب العالي عليه.

## 1.6 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟

### عملية القبول في برنامج الموهوبين والمتفوقين للصفوف من 1 إلى 4

- يمكن لتلاميذ برنامج صف الروضة والصف الأول والثاني والثالث المؤهلين أن يقدموا طلب الإلحاق في ربيع عام 2024 للدخول إلى برنامج في شهر سبتمبر/أيلول، 2024.

**نصيحة** إذا كنتم تبحثون عن برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) لصف الروضة، فيمكنكم إدراجها على طلب الإلحاق بصف الروضة لطفل مولود في عام 2019. انتقلوا إلى القسم 0.5 لمعرفة المزيد!

## 2.6 استكشفوا برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T)

قبل فتح فترة تقديم طلب الإلحاق، يمكنكم استخدام نظام (MySchools) لاستكشاف خيارات برامج تعليم الطفولة المبكرة المتاحة لطفلكم—تعرفوا على الطريقة في القسم 2.2. زوروا المواقع الإلكترونية للمدارس والبرامج أو اتصلوا بها بشكل مباشر للتعرف على الموارد أو الفعاليات للأسر المستقبلية.

هناك نوعان من برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T):

### برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) لعموم المدينة

تقبل هذه البرامج التلاميذ من جميع الأحياء دون منح أي أولوية لأي منطقة تعليمية لمحل الإقامة.

يمكن لتلاميذ برامج (G&T) الحاليين المؤهلين التقديم في عموم المدينة

### برامج المنطقة التعليمية

هذه البرامج تُعطي أولوية القبول بها للتلاميذ الذين يقيمون في منطقة تعليمية بعينها. ويتم تقديمها بالمدارس الابتدائية التابعة للمنطقة التعليمية وتبدأ في صف الروضة وتنتهي في الصف الخامس.

### خيارات طلب الإلحاق الخاص بكم:

إن الخيارات التي تقومون بإضافتها في طلب الإلحاق الخاص بطفلكم والترتيب الذي تدرجونها به هما أمران مهمان! اضيفوا ما يصل إلى 12 خياراً للبرامج على طلبكم بحسب ترتيب الأفضلية الحقيقي لديكم، مع تحديد خياركم الأول كالخيار رقم 1. ليس هناك استراتيجية أفضل من ذلك. سيتم النظر في طلب طفلكم دائماً للإلحاق ببرنامج الخيار الأول الخاص بكم أولاً. إذا لم يكن بإمكان ذلك البرنامج تقديم عرض إلحاق لطفلكم، فسيتم النظر في طلبه للإلحاق ببرنامج الاختيار الثاني كما لو كان خياركم الأول، وهكذا دواليك. سوف تحاول إدارة التعليم تقديم عرض إلحاق لكم بأعلى برنامج ممكن وارد في طلبكم، بناءً على العوامل المذكورة أدناه.

### مدى توفر المقاعد في كل برنامج

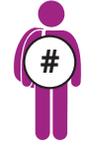
يتوفر بكل برنامج عدد معين من المقاعد. إذا كان عدد المتقدمين لبرنامج أكبر من عدد المقاعد، يتم استخدام أولويات القبول لتقديم عروض الإلحاق.

## أولويات القبول لكل برنامج



المجموعات المختلفة من المتقدمين لديها أولويات قبول لحضور برامج مختلفة. يتم النظر في طلبات جميع المتقدمين في مجموعة الأولوية العليا للبرنامج أولاً لتقديم عروض إلحاق لهم. ثم، إذا كان لا يزال هناك مقاعد شاغرة، فسوف يتم اعتبار المتقدمين في مجموعة أولوية القبول الثانية لهذا البرنامج بعد ذلك، وهكذا دواليك. إن أولوية قبولكم في برنامج ما لن تتأثر بالترتيب الذي تختارونه لهذا البرنامج في طلب الإلحاق الخاص بكم.

## الأرقام المخصصة عشوائياً



يتم تخصيص رقم عشوائي لكل متقدم (ة) كجزء من عملية القبول. إذا كان عدد المقاعد المتاحة في البرنامج أقل من عدد المتقدمين ضمن مجموعة أولوية، فإنه يتم استخدام هذه الأرقام العشوائية لتحديد الترتيب الذي يحصل عليه التلاميذ على عروض الإلحاق.

## 3.6 تعرّفوا على كيفية حصول الأطفال على عروض الإلحاق

لدى طفلكم فرصة أفضل للقبول ببعض البرامج عن برامج أخرى. عندما يكون هناك عدد متقدمين يفوق عدد المقاعد المتوفرة، فلا يمكن للبرنامج تقديم عروض إلحاق لجميع المتقدمين. وفي هذه الحالات، يتم تقديم عروض الإلحاق بناءً على أي مجموعات من الأطفال لديها أعلى أولوية قبول للدوام بذلك البرنامج.

## أنواع أولويات القبول

### أولوية الإخوة



إذا كان أخ/أخت طفلكم يداوم بمدرسة أو ببرنامج قد أدرجتموه في طلب الإلحاق الخاص بكم، فستكون لدى طفلكم فرصة أكبر للحصول على عرض للالتحاق بذلك البرنامج.

### أولوية المنطقة التعليمية



يتم تحديد منطقتكم التعليمية (1-32) بناءً على عنوان منزلكم. قد يكون لدى طفلكم أولوية القبول لحضور البرامج المتوفرة في المدارس العامة التابعة لإدارة التعليم في المنطقة التعليمية حيث تقيم أسرته. يرجى ملاحظة أن برامج عموم المدينة للموهوبين والمتفوقين (G&T) لا تعطي أولوية المنطقة التعليمية.

## كيفية تقديم طلب الإلحاق

يمكنكم التقديم بوحدة من ثلاث طرق بحلول الموعد النهائي:

عبر الإنترنت بواسطة نظام **MySchools**. الطريقة الموصى بها! خلال فترة التقديم، يتوفر هذا الخيار على مدار 24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع. قدّموا عبر الإنترنت باللغات الإنكليزية، والعربية، والبنغالية، والصينية، وكريول هايتي، والفرنسية، والكورية، والروسية، والإسبانية، والأردية.

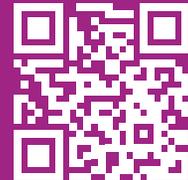


عبر أحد مراكز استقبال العائلات. احصلوا على أحدث المعلومات حول ساعات الدوام والمواقع من الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC).

## خيارات طلب الإلحاق الخاص بي

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12

استكشفوا خيارات المدارس والبرامج  
الخاصة بكم وقدموا طلب الإلحاق على  
الموقع الإلكتروني [MySchools.nyc](https://www.myschools.nyc.gov)



# المدرسة المتوسطة الصفوف 6-8



**نصيحة** شاهدوا سلسلة فيديوهات عمليات القبول في المدارس المتوسطة على الرابط [schools.nyc.gov/MS](https://schools.nyc.gov/MS)! سوف نعرّفكم على كيفية استكشاف المدارس وإنشاء حساب في نظام (MySchools) وطريقة تقديم طلب الإلحاق.



## هل أنتم مُستجدّون على المدارس العامة بمدينة نيويورك؟

هل تحتاجون إلى مدرسة الآن؟ قوموا بزيارة الرابط [schools.nyc.gov/NewStudents](https://schools.nyc.gov/NewStudents) أو اتصلوا بالرقم 718-935-2009 لتتعرفوا على ما يتعين عليكم القيام به.





## 0.7 المدرسة المتوسطة

أكملوا الفراغات بينما تستخدمون هذه القائمة المرجعية.

### 1 تعرّفوا على عمليات القبول بالمدارس المتوسطة

1

- سجّلوا في قائمة البريد الإلكتروني لعملية القبول بالمدرسة المتوسطة عبر الرابط [schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp). سوف نرسل لكم التحديثات طيلة فترة عملية القبول.
- اقرأوا هذا الدليل! راجعوا الموقع الإلكتروني [schools.nyc.gov/MS](https://schools.nyc.gov/MS) للحصول على أحدث المعلومات حول الإطار الزمني لتقديم طلب الإلحاق وفعاليات عمليات القبول لهذا العام.
- احضروا فعالية حول عمليات القبول بالمدرسة المتوسطة: سوف أحضر فعالية في \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

### 2 استكشفوا المدارس

2

- استخدموا [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc) لتحديد البرامج التي يتأهل طفلكم للإلتحاق بها.
- تعرّفوا على المنطقة (المناطق) التعليمية المدرسية وأية مدرسة (مدارس) يتبعها طفلكم حسب التوزيع الجغرافي: أدخلوا عنوانكم على الرابط [schoolsearch.schools.nyc](https://schoolsearch.schools.nyc) أو اتصلوا بالرقم 311. توجد المدرسة الابتدائية لطفلي في المنطقة التعليمية \_\_\_\_\_ . منطقتي التعليمية للمدرسة المتوسطة هي \_\_\_\_\_ .
- مدرستي (مدارسي) المتوسطة التي أتبعها حسب التوزيع الجغرافي هي \_\_\_\_\_ .  
أو  
 ليس لديّ مدرسة أتبعها حسب التوزيع الجغرافي.
- احضروا اللقاءات المفتوحة! راجعوا الجدول الزمني للفعاليات في نظام MySchools لمعرفة التواريخ والمواقع وزوروا المواقع الإلكترونية للبرامج مباشرة لمعرفة آخر تحديثات البرامج، والموارد، ومعلومات الاتصال.

### 3 قوموا بإنشاء حسابكم في نظام (MYSCHOOLS) ثم قدّموا طلب الإلحاق

3

- تعرّفوا على وقت تقديم طلب الإلحاق بالمدرسة المتوسطة. الموعد النهائي لتقديم طلب الإلحاق هو \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.
- احصلوا على خطاب الترحيب بطفلكم، والذي يتضمّن رمزاً فريداً لإنشاء حساب في نظام (MySchools) وتعليمات حول كيفية الوصول إلى طلب الإلحاق الخاص بطفلكم. للتدريب على كيفية استخدام نظام (MySchools) راجعوا القسم 0.2.
- قوموا بإدراج ما يصل إلى 12 برنامجاً على طلب الإلحاق الخاص بطفلكم حسب ترتيب الأفضلية الحقيقية لديكم. تعرفوا على ما إذا كان هناك أي شيء آخر تحتاجون إلى القيام به للتقدم إلى برامج معينة، مثل إكمال تجربة أداء.
- حددوا موعداً مع الموجّه الإرشادي بمدرسة طفلكم الحالية أو مع أحد مراكز استقبال العائلات لمناقشة خيارات الإلحاق المدرجة على طلبكم.
- قدّموا طلب الإلحاق بالمدارس المتوسطة بحلول الموعد النهائي. كيف تخططون لتقديم طلب الإلحاق؟ **قوموا بانتقاء خيار واحد:**

عبر الإنترنت على [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc)

عن طريق الموجّه الإرشادي بمدرسة طفلكم الحالية.

عبر أحد مراكز استقبال العائلات — تعرّفوا على الطريقة عبر الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC)

### 4 حصلوا على عرض الإلحاق الخاص بطفلكم

4

- سوف يتضمن خطاب عرض الإلحاق الخاص بكم اسم المدرسة المتوسطة لطفلكم، والمعلومات الخاصة بقوائم الانتظار، وأية خطوات تالية. عرض الإلحاق بالمدرسة المتوسطة لطفلي هو لمدرسة \_\_\_\_\_ .

## 1.7 من الذي يمكنه تقديم طلب الإلحاق؟

يمكن لتلاميذ مدينة نيويورك تقديم طلب للإلحاق بالمدارس المتوسطة العامة من خلال تقديم طلب الإلحاق بالمدرسة المتوسطة أثناء الصف الخامس أو خلال عامهم الأخير في المدرسة الابتدائية، إذا كانت مختلفة.\*

للتقديم، يتعين أن يكون طفلكم:

1. مقيماً في مدينة نيويورك، و
2. تلميذاً حالياً في الصف الخامس أو، إذا كانت مدرسته الابتدائية تنتهي بالصف السادس، أن يكون تلميذاً حالياً بالصف السادس.

\* يمكن لتلاميذ الصف الرابع الحاليين الذين يقيمون في المنطقة التعليمية 3 أو يداومون بمدرسة فيها تقديم طلب للإلحاق بمدرسة (Center School: 03M243) يمكن لتلاميذ الصف الرابع الحاليين الذين يقيمون أو يداومون بمدرسة في حي كوينز تقديم طلب للإلحاق بمدرسة (Louis Armstrong Middle School: 30Q227). يمكن لجميع التلاميذ الحاليين بالصف السادس تقديم طلب للإلحاق بمدرسة (Baccalaureate School for Global Education: 30Q580).

## 2.7 استكشفوا المدارس المتوسطة

لدى بعض المدارس المتوسطة أكثر من برنامج، مثل برنامج التعليم العام وبرنامج ثنائي اللغة باللغة الإسبانية. إذا كنتم ترغبون في تقديم طلب الإلحاق لأكثر من برنامج في نفس المدرسة، فسيتم اعتبار كل برنامج خياراً منفصلاً في الطلب الخاص بطفلكم. يمكنكم تقديم طلب الإلحاق لما يصل إلى 12 برنامجاً.

### متطلبات الأهلية

بينما تستكشفون خيارات طفلكم للمدرسة المتوسطة، من المهم معرفة البرامج التي هو مؤهل للتقديم لها والمداومة فيها في حال حصوله منها على عرض للإلحاق. ستشاهدون، بعد تسجيل دخولكم إلى نظام (MySchools)، كافة البرامج التي يحق لطفلكم المداومة فيها، وهذه هي البرامج التي يمكنكم إضافتها على طلبه. تُعرفكم متطلبات الأهلية للبرنامج المُدرجة على صفحة البرنامج في نظام (MySchools) بمن هم التلاميذ الذين يحق لهم تقديم طلب للإلحاق به. على سبيل المثال، إذا كانت الأهلية للبرنامج هي "مفتوح للتلاميذ والمقيمين في المنطقة التعليمية 27"، فيعني ذلك أن التلاميذ المقيمين في المنطقة التعليمية 27 أو الذين يداومون بالمدارس فيها هم فقط من يمكنهم تقديم طلب الإلحاق. التلاميذ الذين يقيمون في المناطق التعليمية الأخرى أو يداومون بمدارسها غير مؤهلين للتقديم للإلحاق بذلك البرنامج، ولن يكون بإمكانهم إضافته على طلب الإلحاق الخاص بهم.

معظم البرامج لديها نوعاً واحداً من ثلاثة أنواع من الأهلية: المنطقة التعليمية، أو عموم الحي، أو عموم المدينة.

### برامج المنطقة التعليمية مفتوحة لتلاميذ المنطقة التعليمية والمقيمين فيها

يمكن لطفلكم تقديم طلب الإلحاق لبرامج المنطقة التعليمية التي تتبعها عائلتكم حسب التوزيع الجغرافي للمدارس المتوسطة، وإذا كانت مختلفة، فيمكن له تقديم طلب الإلحاق للبرامج بالمنطقة التعليمية حيث توجد المدرسة الابتدائية التي يداوم فيها. في بعض الأحيان تكون المدرسة المتوسطة التي تتبعها الأسرة حسب التوزيع الجغرافي في منطقة تعليمية مختلفة عن المنطقة التعليمية التي يتبعونها حسب التوزيع الجغرافي للمدرسة الابتدائية. وفي هذه الحالات، فإن النطاق الجغرافي للمدرسة المتوسطة يقرر أهلية طفلكم.

بعض برامج المنطقة التعليمية مفتوحة لجميع التلاميذ المقيمين في المنطقة التعليمية أو الذين يداومون في مدرسة فيها، وبعض البرامج الأخرى لديها متطلبات أهلية أكثر تحديداً. إذا كانت الأهلية لبرنامج ما هي "مفتوح للتلاميذ الذين يقيمون في منطقة النطاق الجغرافي"، فيعني ذلك أن البرنامج مفتوح فقط للمتقدمين الذين يقيمون في منطقة جغرافية أصغر حول المدرسة (بدلاً من المنطقة الجغرافية الأوسع للمنطقة التعليمية).

### برامج عموم الحي مفتوحة لتلاميذ الحي والمقيمين به

هذه البرامج مفتوحة لجميع التلاميذ المقيمين في الحي أو الذين يداومون حالياً بمدرسة ابتدائية في حي محدد. على سبيل المثال: جميع التلاميذ في حي البرونكس يتمتعون بأهلية الدوام بجميع المدارس المتوسطة في عموم حي البرونكس.

### برامج عموم المدينة مفتوحة لجميع سكان مدينة نيويورك

هذه البرامج مفتوحة لجميع المتقدمين للمدرسة المتوسطة في عموم المدينة. قد تطلب بعض المدارس المتوسطة بعموم المدينة من التلاميذ إجراء تجربة أداء كجزء من عملية القبول - تعرفوا على المزيد على الرابط [schools.nyc.gov/MS](https://schools.nyc.gov/MS).

### مميزات البرامج

بعد أن تعرفوا البرامج التي يمكن لطفلكم تقديم طلب للإلحاق بها يحين الوقت للتعرف أكثر على تلك البرامج! خذوا بعين الاعتبار الأشياء الأكثر أهمية بالنسبة لكم—قد يتمثل ذلك في الموقع، أو اللغات المقدّمة، أو الفرق الرياضية، أو تيسر الوصول. انظروا القسم 0.2 للارشاد حول كيفية استخدام نظام (MySchools) للبحث عن البرامج واستكشافها.

### المدارس المستقلة

المدارس المستقلة هي مدارس عامة مجانية تعمل باستقلالية عن إدارة التعليم وهي مفتوحة لجميع تلاميذ مدينة نيويورك. جميع التلاميذ المؤهلين لتقديم طلب للإلحاق بالمدارس المتوسطة العامة التابعة لإدارة التعليم (DOE) مؤهلون أيضاً لتقديم طلب للإلحاق بالمدارس المستقلة. المدارس المستقلة لها عملية قبول منفصلة. إذا كنتم ترغبون في تقديم طلب إلحاق بمدرسة مستقلة فيرجى الاتصال بتلك المدرسة مباشرةً للتعرف على كيفية تقديم طلب الإلحاق. تعرفوا على المزيد على الرابط [schools.nyc.gov/Charters](https://schools.nyc.gov/Charters).

## 3.7 تعرّفوا على كيفية حصول التلاميذ على عروض الإلحاق

كيف يمكنكم معرفة فرصكم في الحصول على عرض للإلحاق ببرنامج معين؟ وكيف تزيدون فرصكم للحصول على عرض للإلحاق ببرنامج مدرج على طلبكم؟ من المفيد أن تبدووا بمعرفة كيف يتم منح عروض الإلحاق. يحصل التلاميذ على عروض إلحاق بالبرامج بناءً على **أربعة عوامل رئيسية**.

## خيارات طلب الإلحاق الخاص بكم

إن العامل الأكثر أهمية في تحديد المدرسة المتوسطة التي يتم إلحاق طفلكم بها هو كيفية إكمالكم لطلبه. وهذه هي أفضل فرصة لكم لحصول طفلكم على عرض إلحاق بمدرسة تفضّلونها، ولذلك تأكدوا من الاختيار بشكلٍ مدروسٍ.

- من خياراتكم، انتقوا ما يصل إلى 12 برنامجاً يرغب طفلكم في المداومة فيها وأضيفوا هذه الخيارات إلى طلب الإلحاق الخاص به. إن إضافة خيارات أكثر تزيد من فرصكم في الحصول على عرض إلحاق لإحدى هذه الخيارات، ولا تنقص من فرصتكم في الحصول على عرض إلحاق بأي من البرامج الموضوعة كخياراتكم الأعلى. لديكم نفس الفرصة للحصول على عرض إلحاق ببرنامجكم الأعلى ترتيباً سواء قمتم بتضمين هذا الخيار وحده أو كان هناك أحد عشر خياراً تحته.
- تأكدوا من وضع البرامج على الطلب وفق ترتيب الأفضلية الحقيقية لديكم، وذلك بوضع خيار طفلكم الأول من البرامج كرقم 1، وخياره الثاني كرقم 2 وهكذا دواليك. سيتم النظر في طلب طفلكم أولاً للإلحاق بخياره الأول للبرامج. إذا لم يحصل على عرض إلحاق بخياره الأول، فسيتم النظر عندها بطلبه للإلحاق بخياره الثاني للبرامج كما لو أنه كان خياره الأول، وهكذا دواليك. سوف يحصل على عرض إلحاق من أعلى خيار ممكن له مع أخذ العوامل الأخرى التي تمت مناقشتها في هذا القسم بعين الاعتبار. لن تطلع المدارس المتوسطة على ترتيب الاختيارات على طلب الإلحاق الخاص بكم، كما أنها لن تعلم ما إذا كانت هي خياركم الأول أم الثاني عشر.

## مدى توفر المقاعد في كل برنامج



**المقاعد والطلب.** كل مدرسة متوسطة لديها عدداً محدداً من المقاعد للمتقدمين. تعرّفوا على عدد الأماكن التي كانت متوفرة للتلاميذ الجدد في العام الماضي (المقاعد) وكم كان عدد التلاميذ الذين تقدّموا للحصول على هذه المقاعد (المتقدمين) في قسم القبول بنظام (MySchools). يمكنكم معرفة مدى الطلب الذي كان على البرنامج من خلال معرفة عدد المتقدمين لكل معقد شاغر (المتقدمين لكل مقعد) — كلما كان عدد المتقدمين أعلى للمقعد كلما كان الطلب أعلى.

**مجموعة المقاعد.** يقوم كل برنامج لأغراض الإلحاق فقط بإلحاق تلاميذ التعليم العام والتلاميذ ذوي الإعاقات في مجموعتين منفصلتين. وسيُظهر طلبكم للإلحاق بالمدرسة المتوسطة تصنيفكم. وهذا ليس شيئاً تختارونه.

### التلاميذ ذوو الإعاقة (SWD)

للتلاميذ الذين تمت التوصية بحصولهم على برامج التدريس لذوي الاحتياجات الخاصة بنسبة تعادل 20% أو أكثر من برنامجهم الأكاديمي كما هو محدد في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بهم.

### تلاميذ التعليم العام (GE)

- للتلاميذ الذين ليس لديهم برامج تعليم فردي (IEPs)
- للتلاميذ الذين توصي برامج التعليم الفردي (IEPs) الخاصة بهم بالخدمات ذات الصلة فقط، أو الذين توصي برامج التعليم الفردي (IEPs) الخاصة بهم ببرمجة تدريسية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة\* لنسبة 20% أو أقل من برنامجهم الأكاديمي.

## أولويات القبول لكل برنامج



تحدد أولويات الإلحاق ببرنامج ما من هم المتقدمين الذين يحصلون على عروض إلحاق قبل الآخرين. بالنسبة لبرنامج له أكثر من أولوية واحدة للقبول، يتم النظر في طلبات المتقدمين في مجموعات متسلسلة حسب نظام مجموعات الأولوية:

- سيتم النظر أولاً في طلبات جميع التلاميذ المسجلين في مجموعة الأولوية رقم 1.
- إذا بقيت هناك مقاعد شاغرة، فسوف يتم النظر في طلبات المتقدمين من مجموعة الأولوية 2 تالياً وهكذا دواليك.

يتم استخدام مجموعات الأولوية فقط إذا كان للبرنامج عدد متقدمين أكبر من عدد المقاعد المتوفرة. يمكنكم إيجاد أولويات القبول الخاصة بأي برنامج في الصفحة الخاصة به في نظام (MySchools). عندما تسجلون الدخول إلى حسابكم، يمكنكم أيضاً مشاهدة مجموعة الأولوية لطفلكم لكل برنامج من البرامج. بينما تستكشفون خياراتكم للمدرسة المتوسطة، تحققوا من مجموعة أولويات القبول التي ينتمي إليها طفلكم لكل برنامج من البرامج التي تحظى باهتمامكم. لدى البرامج أولويات قبول مختلفة، وسيكون طفلكم ضمن مجموعات أولوية مختلفة لبرامج مختلفة.

**نصيحة** قدّموا طلب الإلحاق ببعض البرامج التي ينتمي طفلكم لمجموعة الأولوية رقم 1 بها.

## الأولويات الشائعة للقبول

### أولوية الإخوة



**في المدارس التي يكون الصف الثامن هو الصف الأخير فيها، المتقدمون للالتحاق بالمدرسة المتوسطة الذين لديهم إخوة يدرسون حالياً في الصف السادس أو السابع لهم الأولوية للدوام بمدرسة إخوانهم. إذا كانت في المدرسة صفوف للأطفال الأصغر سناً (على سبيل المثال، من صف الروضة إلى الصف 8)، فإن المتقدمين للإلحاق بالمدرسة المتوسطة الذين لديهم إخوة يدرسون حالياً في صف الروضة، أو الصف الأول أو الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس أو السابع لديهم الأولوية للمداومة في مدرسة إخوانهم. في المدارس التي تستمر حتى الصف الثاني عشر، المتقدمين للإلحاق بالمدرسة المتوسطة الذين لديهم إخوة يدرسون حالياً في الصف السادس أو السابع أو الثامن أو التاسع أو العاشر أو الحادي عشر لهم الأولوية في الإلحاق بمدرسة إخوانهم. هذه الأولوية موجودة فقط في المدارس التي تعتمد طريقة القبول المفتوح. تعلم المزيد في القسم التالي.**

### الأولوية لتلاميذ الصف الخامس المستمرين بنفس المدرسة



يُضمن للتلاميذ الذين يداومون حالياً في مدرسة تستمر حتى الصف 8 أو الصف 12 الحصول على عرض إلحاق ببرنامج في تلك المدرسة المتوسطة إذا أضافوها على طلبهم. لا يتعين عليكم إدراج مدرسة طفلكم التي يمكنه المواصلة فيها كخياركم الأول لضمان حصولكم على إلحاق فيها، ولكن يتعين عليكم وضعها على طلبكم.

### الأولوية لتلاميذ المنطقة التعليمية والمقيمين فيها (أو الحي)



قد تكون لدى التلاميذ الأولوية للمداومة في برامج معيّنة بناءً على المنطقة التي يقيمون فيها و/أو يداومون بالمدرسة فيها. إذا كان التلميذ(ة) يقيم في منطقة تعليمية ويداوم في مدرسة عامة بحي أو منطقة تعليمية مختلفة، فإن هذا التلميذ(ة) يتمتع بالأولوية في كلا المكانين.

## الأولوية للمقيمين بمنطقة التوزيع الجغرافي



التلاميذ الذين لديهم مدرسة يتبعونها حسب التوزيع الجغرافي لهم الأولوية للمداومة في البرامج الخاضعة للتوزيع الجغرافي في تلك المدرسة. للحصول على تلك الأولوية، أضيفوا برنامجكم (برامجكم) التي تتبعونها حسب التوزيع الجغرافي إلى طلب طفلكم. لا يتعين عليكم وضع برنامجكم الذي تتبعونه حسب التوزيع الجغرافي كخياركم الأول للحصول على تلك الأولوية.

## تُعطى أولوية الإلحاق للمتقدمين المؤهلين للحصول على وجبات غذاء مجانية أو مخفضة السعر (FRL) بنسبة تصل إلى 50% من المقاعد



وهذا هو أحد الأمثلة عن الأولوية المَعطاة بموجب برنامج التنوع في القبول (DIA). وفي هذه الحالة، يكون لدى المتقدمين الذي تستوفي عائلاتهم متطلبات محددة للدخل أولوية القبول لنسبة 50% من المقاعد المتوفرة بهذا البرنامج.

## طرق القبول



طرق القبول هي الطرق التي تعتمد عليها البرامج لتقديم عروض للتلاميذ. توجد هنا طرق القبول المعتمدة في عمليات القبول بالمدارس المتوسطة:

**مفتوح:** يتم اختيار التلاميذ عشوائياً.

**الفرز:** يتم اختيار التلاميذ بناءً على سجلهم الأكاديمي.

**تجربة الأداء:** يتم اعتبار التلاميذ بناءً على درجة تجربة الأداء.

**معايير اللغة:** يتم اختيار التلاميذ بناءً على لغتهم الأم و/ أو حالة تعلم اللغة الإنكليزية.

**النطاق الجغرافي:** يمكن للتلاميذ تقديم طلب الإلحاق إذا كان عنوان محل إقامتهم يقع ضمن النطاق الجغرافي لتلك المدرسة.

لمعرفة المزيد حول كيفية عمل طرق القبول، زوروا الرابط [schools.nyc.gov/MS](https://schools.nyc.gov/MS).

**نصيحة** للاطلاع على مثال لكيفية حصول المتقدمين على عروض للإلحاق ببرنامج بناءً على توفر المقاعد وأولويات القبول والأرقام العشوائية، انتقلوا إلى **الغلاف الخلفي الداخلي** لهذا الدليل.

## 4.7 قَدِّمُوا طلب الإلحاق بالمدارس المتوسطة

- **للتلاميذ الحاليين بالمدارس العامة:** سوف يرشدكم خطاب الترحيب بطفلكم على طريقة انشاء حسابكم في نظام (MySchools) وكيفية الوصول إلى طلبكم. يمكن للموجه الإرشادي بمدرسة طفلكم الحالية المساعدة طيلة عملية الإلحاق.
- **لتلاميذ المدارس الخاصة أو الأبرشية:** إذا كنتم تريدون تقديم طلب للإلحاق بالمدارس المتوسطة التابعة لإدارة التعليم، فإن العاملين بمراكز استقبال العائلات متواجدون لمساعدتكم في إنشاء حساب في نظام (MySchools) والبدء بالتقديم.

## كيفية تقديم طلب الإلحاق

ضعوا علامة في جدولكم الزمني! **الموعد النهائي للتقديم للمدرسة المتوسطة هو** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **(أكملوا الفراغات).**

قبل تقديم طلب الإلحاق الخاص بكم، تأكدوا من معرفة ما إذا كانت برامج محددة على طلب الإلحاق الخاص بكم لديها متطلبات إضافية، مثل تجارب الأداء، وأكملوها في الموعد المحدد المذكور.

يمكنكم التقديم بوحدة من ثلاث طرق بحلول الموعد النهائي:



**عبر الإنترنت باستخدام نظام (MySchools).** الطريقة الموصى بها! خلال فترة التقديم، يتوفر هذا الخيار على مدار 24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع. قدّموا عبر الإنترنت باللغات الإنكليزية،



والعربية، والبنغالية، والصينية، والفرنسية، وكريول هايتي، والكورية، والروسية، والإسبانية، والأردية. لا تنسوا أن

تنقروا على زر **تقديم الطلب "Submit Application"**. عندما ترون **القصاصات الورقية المتطايرة**، فستعلمون أننا استلمنا طلب طفلكم!

**عن طريق الموجّه الإرشادي بمدرسة طفلكم العامة الحالية.** تحدّثوا إلى الموجّه الإرشادي للمدرسة – يمكنه مساعدتكم في تقديم طلبكم.

**عبر أحد مراكز استقبال العائلات.** احصلوا على آخر التحديثات حول ساعات الدوام والمواقع من الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC). خدمات الترجمة الشفوية متوفرة بأكثر من 200 لغة: يمكنكم طلب المعلومات وطرح الأسئلة حول عمليات القبول بلغتكم.

## 5.7 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم

سوف يتضمّن خطاب طفلكم للإلحاق بالمدرسة المتوسطة عرض إلحاق بمدرسة متوسطة عامة تابعة لإدارة التعليم للدوام بها في خريف عام 2024. سيتضمن خطاب عرض الإلحاق أيضاً معلومات حول قوائم الانتظار والخطوات التالية. للحصول على أحدث المعلومات الخاصة بقوائم الانتظار، زوروا الرابط [schools.nyc.gov/Waitlists](https://schools.nyc.gov/Waitlists).

### قوائم الانتظار

قائمة الانتظار لبرامج المدارس المتوسطة هي قائمة من المتقدمين الذين تقدّموا بطلب إلحاق بذلك البرنامج ولكن لم يحصلوا على عرض إلحاق للمداومة فيه. في حال توفّر مقعد بالبرنامج بعد إصدار عروض الإلحاق، فيمكن للمدرسة تقديم عرض إلحاق للتلميذ(ة) الأول في قائمة الانتظار لذلك البرنامج.

- يتم وضع طفلكم تلقائياً على قائمة الانتظار لأي برنامج قمتم بإدراجه على طلب الإلحاق الخاص بكم في مرتبة أعلى من البرنامج الذي حصلتم منه على عرض للإلحاق. على سبيل المثال، إذا حصل طفلكم على عرض إلحاق للمداومة ببرنامج مدرج في المرتبة الثالثة على طلب التقديم الخاص بكم، فسوف يتم إدراجه تلقائياً على قائمة الانتظار للبرنامج الأول والثاني.
- عندما تفتح قوائم الانتظار (بعد إصدار عروض الإلحاق) سيكون لديكم خيار إضافة طفلكم إلى قوائم انتظار لبرامج إضافية.
- يمكنكم أثناء فترة فتح قوائم الانتظار استخدام حسابكم في نظام MySchools لإضافة اسم طفلكم إلى قوائم الانتظار، والبحث عن موقع طفلكم في أية قوائم انتظار للمدارس، وقبول أو رفض عروض إلحاق من قوائم الانتظار. يتم تقديم عروض الإلحاق بناءً على توفر المقاعد، وأولويات القبول، وطرق القبول حسب المجموعة الخاصة بكم من المقاعد.
- إذا كان بإمكان مدرسة ما تقديم عرض إلحاق لكم من قائمة الانتظار، فسوف تتصل بكم مباشرة، وسيكون أمامكم عندها قرابة أسبوع واحد لقبول أو رفض ذلك العرض.

## خيارات طلب الإلحاق الخاص بي

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12

استكشفوا خيارات المدارس والبرامج الخاصة  
بكم وقدموا طلب الإلحاق على الموقع  
الإلكتروني [MySchools.nyc](https://www.myschools.nyc.gov)



# المدرسة الثانوية الصفوف 9-12



هناك مساران إلى المدارس الثانوية العامة في مدينة نيويورك، ويمكنكم اتباع كلاهما!

## □ قَدِّمُوا طلب الإلحاق بالمدرسة الثانوية

اخترتوا برنامجاً من بين أكثر من 700 برنامج في أكثر من 400 مدرسة ثانوية. يمكنكم التقديم إلى ما يصل إلى 12 برنامجاً على طلب الإلحاق الخاص بكم.

## □ شاركوا في عمليات القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة.

- ثمانية مدارس ثانوية متخصصة تعتمد على الامتحان كطريقة للقبول بها: قوموا بالتسجيل في امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) وخوضوا الامتحان للتقدم إلى أي/كل هذه المدارس.
- مدرسة ثانوية متخصصة واحدة (1) تعتمد تجربة الأداء كطريقة للقبول بها: سجّلوا لخوض تجربة الأداء ثم خوضوا تجربة الأداء للقبول فيما يتراوح بين 1 إلى 6 برامج ثانوية لاغوارديا (Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts).

**نصيحة** شاهدوا فيديو عمليات القبول لدينا على الرابط [schools.nyc.gov/HS](https://schools.nyc.gov/HS) سوف نعرّفكم على كيفية استكشاف البرامج، وإنشاء حساب في نظام (MySchools)، وطريقة التقديم.



## هل أنتم مُستجِدُّون على المدارس العامة بمدينة نيويورك؟

هل تحتاجون إلى مدرسة الآن؟ قوموا بزيارة الرابط [schools.nyc.gov/NewStudents](https://schools.nyc.gov/NewStudents) أو اتصلوا بالرقم 718-935-2009 لتتعرفوا على ما يتعين عليكم القيام به.



## 0.8 المدارس الثانوية والمدارس الثانوية المتخصصة

أكملوا الفراغات بينما تستخدمون هذه القائمة المرجعية.

### 1 تعرّفوا على عمليات القبول في المدرسة الثانوية

- اقرؤوا هذا الدليل! زوروا الرابط [schools.nyc.gov/HS](https://schools.nyc.gov/HS) أو [schools.nyc.gov/SHS](https://schools.nyc.gov/SHS) للحصول على أحدث المعلومات.
- سجّلوا في قائمة البريد الإلكتروني لعملية القبول بالمدرسة الثانوية عبر الرابط [schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp). سوف نرسل لكم التحديثات والتذكيرات المتعلقة بالإطار الزمني لعمليات القبول والفعاليات لهذا العام.
- تعرّفوا على فعاليات القبول على موقعنا الإلكتروني. سوف أحضر فعالية بتاريخ \_\_/\_\_/\_\_.

### 2 استكشفوا المدارس والبرامج

- استخدموا الرابط [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc) لبدء في استكشاف خيارات البرامج. للتدريب على كيفية استخدام نظام (MySchools)، راجعوا القسم 0.2.
- ناقشوا خيارات المدارس الثانوية مع عائلاتكم! ابدأوا بوضع قائمة بالبرامج المفضّلة.
- حددوا موعداً مع الموجّه الإرشادي بمدرستكم لمناقشة خياراتكم المتعلقة بالمدرسة الثانوية.
- احضروا اللقاءات المفتوحة! راجعوا الجدول الزمني للفعاليات في نظام MySchools لمعرفة التواريخ والمواقع وزوروا المواقع الإلكترونية للبرامج مباشرة لمعرفة آخر تحديثات البرامج، والموارد، ومعلومات الاتصال.

### 3 قوموا بإنشاء حسابكم في نظام (MYSCHOOLS) ثم أضيفوا اسم طفلكم.

#### المدارس الثانوية المتخصصة

- سجّلوا لخوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)، و/أو تجارب الأداء لثانوية لاغوارديا (LaGuardia High School) بحلول الموعد النهائي. سجّلوا لخوض تجارب الأداء لثانوية لاغوارديا (LaGuardia) بحلول يوم \_\_/\_\_/\_\_، و/أو سجّلوا لخوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) بحلول يوم \_\_/\_\_/\_\_.
- كيف تخططون للتسجيل؟  
**قوموا بانتقاء خيار واحد:**
- على الإنترنت عبر الرابط [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc)
- عبر الموجّه الإرشادي بمدرستكم أو عبر أحد مراكز استقبال العائلات ([schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC))
- قوموا بالتحضير لامتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) و/أو تجارب الأداء—تعرّفوا على كيفية القيام بذلك في الرابط [schools.nyc.gov/SHS](https://schools.nyc.gov/SHS).
- قوموا بخوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) و/أو تجربة الأداء. بعد أن تقوموا بالتسجيل، سوف نؤكّد التفاصيل حول كيفية ومكان خوض الامتحان و/أو تجربة الأداء.

#### 4 قدّموا للإلحاق بالمدرسة الثانوية

- تعرّفوا على وقت التقديم للإلحاق بالمدرسة الثانوية: الموعد النهائي لتقديم الطلب هو \_\_/\_\_/\_\_.
- قوموا بإدراج ما يصل إلى 12 برنامجاً على طلب الإلحاق الخاص بكم وذلك حسب ترتيب الأفضلية الحقيقية لديكم. تعرّفوا على طريقة تقديم طلب متوازن في القسم 3.8!
- قوموا بتقديم طلب الإلحاق بالمدارس الثانوية بحلول الموعد النهائي. كيف تخططون لتقديم طلب الإلحاق؟ **قوموا بانتقاء خيار واحد:**
- على الإنترنت عبر الرابط [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc)
- عبر الموجّه الإرشادي بمدرستكم أو عبر أحد مراكز استقبال العائلات ([schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC))
- أكملوا أية متطلبات إضافية، مثل تجربة الأداء.

# 5

## احصلوا على خطاب عرض الإلحاق الخاص بكم

□ سوف يتضمن هذا الخطاب نتائج أي عرض (عروض) إلحاق بالمدارس الثانوية المتخصصة، إذا كان ينطبق، بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة بقوائم الانتظار والخطوات التالية.



فيديوهات الإلحاق  
بالمدارس الثانوية  
المتخصصة



فيديوهات  
الإلحاق بالمدارس  
الثانوية

**نصيحة** شاهدوا سلسلة فيديوهاتنا حول عمليات القبول بالمدارس الثانوية على الرابط [schools.nyc.gov/HS](https://schools.nyc.gov/HS) وفيديوهاتنا الخاصة بالمدارس الثانوية المتخصصة على الرابط [schools.nyc.gov/SHS](https://schools.nyc.gov/SHS). سوف نعرّفكم على كيفية استكشاف المدارس والبرامج، وإنشاء حساب في نظام (MySchools)، وطريقة التقديم.

## 1.8 من الذي يمكنه التقديم؟

للتقديم للإلحاق بالمدرسة الثانوية و/ أو المشاركة في عمليات القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة في مدينة نيويورك، يتعين أن يكون طفلكم:

- مقيماً في مدينة نيويورك و
- تلميذاً حالياً في الصف الثامن أو الصف التاسع ولا يداوم بالصف التاسع للمرة الثانية.

## 2.8 استكشفوا مدارس وبرامج المدرسة الثانوية

لديكم في مدينة نيويورك مئات الخيارات للمدارس الثانوية، ويمكنكم التقديم لبرامج في عموم المدينة.

بينما تبدوون في الاستكشاف، خذوا بعين الاعتبار الأشياء الأكثر أهمية بالنسبة لكم—قد تتمثل في الموقع، أو اللغات المقدّمة، أو دورات الإلحاق المتقدّم، أو الفرق الرياضية، أو تيسر الوصول.

- **على مدار العام**، يمكن لأي شخص كان البحث عن المدارس والبرامج في الدليل العام بنظام (MySchools) على الرابط [MySchools.nyc/schools/high-school](https://MySchools.nyc/schools/high-school).
- **بعد حصولكم على خطاب الترحيب**، يمكنكم تسجيل الدخول إلى حسابكم في نظام **MySchools.nyc** للوصول إلى البحث الشخصي وحفظ البرامج المفضّلة. عندما يتم فتح فترة تقديم الطلبات، يمكنكم البدء بإضافة البرامج على طلب الإلحاق الخاص بكم.
- **المدارس الثانوية المتخصصة** تستخدم عمليات إلحاق منفصلة ولا يمكن إضافتها إلى طلب الإلحاق بالمدارس الثانوية الخاص بكم—انظروا **الأقسام 0.8 و 5.8-6.8**.

## أنواع المدارس الثانوية

تقوم بعض المدارس الثانوية بحجز مقاعد لمجموعات خاصة من التلاميذ، وتخدم التلاميذ القادمين حديثاً إلى البلاد، وتقدّم خدمات إضافية للتلاميذ والعائلات، كما توفّر فرصاً للتلاميذ للحصول على وحدات كريديت دراسية للكلية و/ أو تحصيل خبرات في العمل. يمكنكم معرفة المزيد حول هذه الخيارات للمدارس الثانوية—بما في ذلك برامج التعليم الفني والتقني، ومدارس برنامج الدراسة المبكرة بالكلية (Early College)، والمدارس المجتمعية على الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم (schools.nyc.gov) وفي نظام (MySchools).

## برامج المدرسة الثانوية

عندما تقومون بتقديم طلب الإلحاق بالمدرسة الثانوية، فإنكم فعلياً تقدّمون للإلحاق بالبرامج. فكّروا في البرامج على أنها معبّر للدخول إلى مدرسة ما. إذا كان لدى مدرسة ما العديد من البرامج، يمكنكم تقديم طلب الإلحاق بأكثر من برنامج واحد في تلك المدرسة. على سبيل المثال، يمكن أن يكون لدى مدرسة ما برنامج الأفلام/ الفيديو وبرنامج التكنولوجيا؛ إذا كنتم ترغبون بكلّ من برنامجي الأفلام وعلم الكمبيوتر، فبإمكانكم التقديم للإلحاق بكلّ البرنامجين في نفس المدرسة. وسيتم اعتبارهما كاختيارين لبرنامجين مختلفين على طلبكم.

بعض البرامج لديها مقاعد محجوزة للتلاميذ الذين سيبدؤون الصف العاشر في العام القادم؛ إذا كنتم تداومون بالصف التاسع لأول مرة، فيمكنكم التقديم للإلحاق بهذه البرامج.

تتضمن صفحة الدليل لكل مدرسة بنظام (MySchools) معلومات البرنامج. راجعوا هذه الأقسام لمعرفة البرامج التي تحظى باهتمامكم. يمكن لمعلومات البرنامج مساعدتكم أيضاً على معرفة فرصكم في الحصول على عرض إلحاق ببرنامج معين. انظروا القسم 0.2 للتدريب على كيفية استخدام نظام (MySchools).

تقدّم كافة البرامج تعليماً متوسعاً في مجال الفنون المتحررة، كما تتضمن جميعها دوراتٍ دراسية في طيف واسع من المواد الدراسية. بالإضافة إلى ذلك فإن معظم البرامج تركز على ما يصل إلى مجالين من مجالات الاهتمام، مثل التصميم المعماري أو العلوم والرياضيات، وقد تقدّم دورات إضافية في هذه المادة أو المجال. إن العديد من مجالات الاهتمام للبرامج وليس جميعها هي أيضاً جزء من أسماء البرامج.

## تقدم المدارس برامجها في 21 مجالاً من مجالات الاهتمام التالية:

الفنون الأدائية	علم البيئة	علم الحيوان
الفنون الأدائية/ الفنون المرئية والتصميم	الأفلام/ الفيديو	الهندسة المعمارية
التعلّم القائم على المشاريع	المهن الصحية	إدارة الأعمال
العلوم والرياضيات	الضيافة والسفر والسياحة	الاتصالات
التدريس	العلوم الإنسانية والمعارف المتعددة	علم الكمبيوتر وتقنيته
الفنون المرئية والتصميم	فيلق تدريب صغار ضباط الاحتياط (JROTC)	التجميل
	القانون والحكومة	فنون الطهي
		الهندسة

## متطلبات الأهلية للمدرسة والبرنامج

بعض المدارس أو البرامج مفتوحة فقط للتلاميذ الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنكليزية في البيت أو الذين يستوفون متطلبات أخرى للأهلية. على سبيل المثال، قد تكون أهلية البرنامج "مفتوح فقط للمقيمين في مدينة نيويورك" الذين تكون لغتهم الأصلية هي الإسبانية. يعني هذا أنه يمكن فقط للتلاميذ الذين تكون لغتهم في المنزل هي اللغة الإسبانية إدراج هذا البرنامج على طلب الإلحاق الخاص بهم.

الرجاء ملاحظة أنه قد تكون للبرنامج متطلبات أهلية أكثر تحديداً من متطلبات الأهلية للمدرسة الأكبر. إذا لم يتم ذكر أي متطلبات للأهلية، فيمكن عندها لجميع التلاميذ التقديم للإلحاق.

## المدارس الثانوية المستقلة

المدارس الثانوية المستقلة هي مدارس ثانوية عامة مجانية متاحة لجميع تلاميذ مدينة نيويورك وتعمل بشكل مستقل عن إدارة التعليم. جميع التلاميذ المؤهلون للتقديم للإلحاق بالمدارس الثانوية العامة التابعة لإدارة التعليم (DOE) مؤهلون أيضاً للتقديم للالتحاق بالمدارس المستقلة. المدارس المستقلة لديها عملية قبول منفصلة—ولا يمكنكم إضافتها إلى طلبكم للإلحاق بالمدارس الثانوية. إذا كنتم ترغبون في تقديم طلب للإلحاق بمدرسة ثانوية مستقلة فيرجى الاتصال بهذه المدرسة مباشرة للتعرف على كيفية التقديم. تعرّفوا على المزيد على الرابط [schools.nyc.gov/Charters](https://schools.nyc.gov/Charters).

## 3.8 تعرّفوا على كيفية حصول التلاميذ على عروض الإلحاق

كيف يمكنكم معرفة فرصكم في الحصول على عرض إلحاق ببرنامج معين للمدرسة الثانوية؟ من المفيد أن تبتدؤوا بمعرفة كيف يتم منح عروض الإلحاق. يحصل التلاميذ على عروض إلحاق بالبرامج بناءً على أربع عوامل أساسية—يمكن أن يساعدكم التعرف على كل هذه العوامل على معرفة فرصكم في الحصول على عرض إلحاق بكل برنامج يحظى باهتمامكم. لمشاهدة مثال عن كيفية حدوث ذلك، ارجعوا إلى الجانب الداخلي من الغلاف الخلفي.

### خيارات طلب الإلحاق الخاص بكم



إن عدد الخيارات التي تدرجونها على طلبكم والترتيب الذي تدرجونها به أمران مهمان! إن إضافة المزيد من الخيارات الهادفة يزيد من فرصكم في الحصول على عرض للإلحاق ببرنامج تريدونه. لفهم ما يشكّل طلباً متوازناً للإلحاق، اقرؤوا أولاً هذه العوامل الأربعة، ثم استخدموا القائمة المرجعية لطلب إلحاق متوازن [انظروا الجزء الأخير من هذا القسم] كإرشاد.

ليس هناك أي طريقة يمكنكم من خلالها ضمان الحصول على عرض إلحاق بخياركم الأول من البرامج، أو بأي برنامج وارد في طلبكم. أفضل طريقة للحصول على عرض إلحاق يحوز على رضاكم من طلب الإلحاق الخاص بكم هي التقديم لما يصل إلى 12 برنامجاً (ليس أقل من ذلك)، على أن تكونوا راغبين في المداومة بأي من تلك البرامج. بوجود ما يزيد عن 700 خيار للبرامج، فإننا ندعوكم لاستكشاف تشكيلة واسعة من البرامج.

- إن إضافة المزيد من الخيارات الهادفة إلى طلبكم يزيد من فرصكم في الحصول على عرض إلحاق ببرنامج تريدونه.
- إن إضافة المزيد من الخيارات لن تؤثر سلباً في فرصكم للحصول على عرض إلحاق ببرنامجكم المفضل، ولكن، إدراج أقل من 12 خياراً من البرامج سيقلل من فرصكم في الحصول على عرض إلحاق ببرنامج من اختياركم.

- قوموا بإدراج البرامج على طلبكم بحسب ترتيب الأفضلية الحقيقي لديكم مع وضع برنامجكم المفضل كالخيار رقم 1. ليس هناك استراتيجية أفضل! سيتم اعتباركم دائماً لبرنامج الخيار الأول الخاص بكم أولاً. إذا لم تحصلوا على عرض إلحاق لاختباركم الأول، فسيتم اعتباركم في برنامج الاختيار الثاني كما لو كان خياركم الأول، وهكذا دواليك. لن تشاهد المدارس الثانوية ترتيب الاختيارات على طلبكم، ولن تعلم ما إذا كانت هي خياركم الأول أو خياركم الثاني عشر.

## مدى توفر المقاعد في كل برنامج



لأغراض القبول، يقوم كل برنامج من برامج المدارس الثانوية بإلحاق التلاميذ في مجموعتين من المقاعد: تلاميذ التعليم العام والتلاميذ ذوي الإعاقة. سيُظهر طلبكم تصنيفكم—هذا ليس شيئاً تختارونه.

### مجموعة المقاعد

#### التلاميذ ذوو الإعاقة (SWD)

- للتلاميذ الذين تمت التوصية بحصولهم على برامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بنسبة تعادل 20% أو أكثر من برنامجهم الأكاديمي كما هو محدد في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بهم.

#### تلاميذ التعليم العام (GE)

- للتلاميذ الذين ليس لديهم برامج تعليم فردي (IEPs)
- للتلاميذ الذين توصي برامج التعليم الفردي (IEPs) الخاصة بهم بالخدمات ذات الصلة فقط، أو الذين توصي برامج التعليم الفردي (IEPs) الخاصة بهم ببرمجة تدريسية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة\* بنسبة 20% أو أقل من برنامجهم الأكاديمي.

\*برامج التدريس لذوي الاحتياجات الخاصة تتضمن فصول التدريس المشترك المتكامل (ICT)، والفصل الخاص (SC)، وخدمات الدعم من معلمي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS)، التربية البدنية المعدلة (APE) والخدمات ذات الصلة، مثل علاج عيوب النطق والكلام، والعلاج الوظيفي (OT)، والعلاج الطبيعي (PT)، لا تعتبر برامج تدريس لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة لأغراض القبول بالمدرسة الثانوية. التلاميذ الذين لديهم خطط للفقرة 504 ليسوا مؤهلين للمقاعد المخصصة للتلاميذ ذوي الإعاقات إذا لم يكن لديهم برنامج تعليم فردي (IEP) يوصي بحصول التلميذ(ة) أيضاً على برامج تدريس من التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمدة تتجاوز 20% من برنامجهم الأكاديمي.

### المقاعد والطلب

كل برنامج من برامج المدارس الثانوية لديه عدداً محدداً من المقاعد للمتقدمين. يمكنكم معرفة عدد المقاعد التي كانت متوفرة في هذا البرنامج في العام الماضي (المقاعد) وكم كان العدد الإجمالي للتلاميذ الذين تقدّموا للحصول على هذه المقاعد (المتقدمين) في قسم القبول بنظام (MySchools). تعرّفوا على مدى الطلب الذي كان على برنامج ما من خلال معرفة عدد المتقدمين لكل مقعد شاغر (المتقدمين لكل مقعد) لاحظوا أن جميع الأرقام من السنة الماضية.

تساعد معرفة عدد المتقدمين لكل مقعد في البرنامج في معرفة حجم الطلب على البرنامج ومدى شعبيته. ويساعدكم ذلك على معرفة فرصكم في الحصول على عرض إلحاق بذلك البرنامج.

- إذا كان لدى برنامج ما 3 متقدمين أو أكثر لكل مقعد، فمعنى ذلك أنّ الطلب على ذلك البرنامج مرتفع. لدى جميع التلاميذ فرصة أقل للحصول على عرض للإلحاق ببرنامج ما إذا كان هناك 3 متقدمين أو أكثر لكل مقعد بذلك البرنامج.
- إذا كان لدى برنامج ما متقدمان اثنان لكل مقعد، فمعنى ذلك أنّ الطلب على ذلك البرنامج متوسط. خذوا بعين الاعتبار عوامل لتحديد فرصكم في الحصول على عرض إلحاق.

- إذا كان لدى برنامج ما متقدماً واحداً لكل مقعد، فمعنى ذلك أنّ الطلب على ذلك البرنامج منخفض. وفي معظم الحالات، ستكون لديكم فرصة أكبر للحصول على عرض إلحاق بذلك البرنامج، ولكن خذوا بعين الاعتبار عوامل أخرى لمعرفة فرصكم. تأكدوا من النظر في وصف الأهلية للبرنامج ومجموعة الأولوية الخاصة بكم للإلحاق فيه.

## أولويات القبول لكل برنامج



تُعطى بعض البرامج الأولوية لمجموعات محددة من المتقدمين قبل مجموعات أخرى. إذا كان لدى برنامج ما عدة مجموعات أولوية للإلحاق، فيتم النظر في طلبات المتقدمين في مجموعات. تحدد أولويات القبول لبرنامج ما الترتيب الذي يتم وفقه اعتبار تلك المجموعات للحصول على عروض إلحاق في كل برنامج.

- يتم النظر في طلبات جميع المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 1 أولاً.
- إذا كانت هناك مقاعد مازالت متاحة، فسوف يتم النظر في طلبات المتقدمين في مجموعة أولوية القبول رقم 2 لهذا البرنامج بعد ذلك.

## البرامج المتواصلة

يضمن التلاميذ الذين يداومون حالياً في مدرسة تواصل خدمة التلاميذ حتى الصف 12 الحصول على عرض إلحاق للاستمرار في المداومة بهذه المدرسة الثانوية إذا أضافوها إلى طلب التقديم الخاص بهم. يتم النظر في طلبات التلاميذ أولاً لأي برامج مُدرجة على طلب التقديم الخاص بهم في ترتيب أعلى من مدرستهم التي يمكنهم المواصلة فيها. ليس عليكم إدراج مدرسة طفلكم التي يمكنه المواصلة فيها كخياركم الأول لضمان حصولكم على إلحاق فيها، ولكن يتعين عليكم وضعها على طلبكم.

## برنامج التنوع في القبول (DIA)

تُعطى بعض البرامج الأولوية لنسبة محددة من المقاعد للتلاميذ متعلمي اللغة الإنكليزية (ELLs)، والتلاميذ منخفضي الدخل، أو الذين يستوفون معايير أخرى. المدارس المشاركة حالياً في برنامج التنوع في القبول (DIA) مُدرجة على الرابط [schools.nyc.gov/DiversityAdmissions](https://schools.nyc.gov/DiversityAdmissions). يمكنكم التعرف على أولويات القبول لكل برنامج في الصفحة الخاصة به بنظام (MySchools).

## طرق القبول



طرق القبول هي الطرق التي تعتمد عليها البرامج لتقديم عروض إلحاق للتلاميذ، كما تصف أيضاً ما يتعين عليكم القيام به ليتم النظر في طلبكم للإلحاق ببرنامج ما. كل ما يتعين عليكم القيام به في أغلب الحالات هو إدراج البرنامج على طلب الإلحاق الخاص بكم. هذه هي الطرق المختلفة للقبول التي تتبعها المدارس الثانوية؟

**مفتوح:** يتم اختيار التلاميذ عشوائياً.

**الخيار التعليمي (Ed.Opt.):** يتم تجميع التلاميذ في مجموعات ذات أداء أعلى ومتوسط ومنخفض للحفاظ على التنوع الأكاديمي، ثم يتم اختيارهم عشوائياً.

**الفرز:** يتم اختيار التلاميذ بناءً على سجلهم الأكاديمي.

**الفرز مع التقييم:** يتم اختيار التلاميذ بناءً على المتوسط المرجح لسجلهم الأكاديمي ودرجاتهم في مهمة القبول بالمدرسة.

**الفرز: اللغة/ المواد الأكاديمية:** يتم اختيار التلاميذ خُصيصاً بناءً على لغتهم الأم و/ أو حالة تعلم اللغة الإنكليزية.

**تجربة الأداء:** يتم اعتبار التلاميذ بناءً على درجة تجربة الأداء.

**النطاق الجغرافي:** يتم اعتبار التلاميذ بناءً على ما إذا كان عنوان محل إقامتهم يقع ضمن النطاق الجغرافي لتلك المدرسة.

تعرفوا على المزيد في **الجانب الداخلي من الغلاف الخلفي** وعلى الرابط [schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks](https://schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks). احصلوا على أحدث المعلومات حول طريقة القبول ببرنامج معيّن في قسم طريقة القبول ومعايير الاختيار في الصفحة الخاصة به بنظام (MySchools).

## القائمة المرجعية لطلب إلحاق متوازن

قبل إرسال طلبكم، استخدموا قائمة الخطوات المرجعية هذه وتأكدوا من أن طلبكم يحتوي على ...

- 12 من خيارات البرامج.** إن إيجاد برامج أكثر تحظى باهتمامكم وإضافتها إلى طلبكم يزيد من فرصتكم في الحصول على عرض إلحاق ببرنامج تريده.
- خيارات البرامج مرتبة حسب الترتيب الحقيقي للأفضلية لديكم.** ضعوا البرامج دائماً في طلبكم بحسب ترتيب الأفضلية الحقيقي لديكم، مع وضع خياركم الأول كالخيار رقم 1. ليس هناك استراتيجية أفضل!
- ليس فقط البرامج التي يكون الطلب عليها مرتفع.** كلما كان عدد المتقدمين لكل مقعد ببرنامج ما أقل كلما كانت فرصة الحصول على عرض إلحاق منه أكبر.
- بعض البرامج التي تكونون في مجموعة الأولوية رقم 1 بها.** يعني التواجد في مجموعة الأولوية رقم 1 لبرنامج ما فرصة أكبر في الحصول على عرض إلحاق منه.
- مزيج من طرق القبول.** إذا كنتم تقدّمون لأية برامج تعتمد الفرز أو تجارب الأداء، فلا تنسوا أيضاً تضمين بعض البرامج التي تعتمد طرق أخرى للقبول.

## 4.8 قدموا طلب الإلحاق بالمدرسة الثانوية

- **للتلاميذ الحاليين بالمدارس العامة:** سوف يرشدكم خطاب الترحيب بطفلكم على طريقة إنشاء حسابكم في نظام (MySchools) وكيفية الوصول إلى طلبكم. يمكن للموجه بمدركم الحالية المساعدة طيلة عملية الإلحاق.
  - **بالنسبة لتلاميذ المدارس الخاصة أو الأبرشية** إذا كنتم تريدون التقديم للإلحاق بالمدارس الثانوية التابعة لإدارة التعليم، فإن العاملين بمراكز استقبال العائلات لدينا متواجدون لمساعدتكم في إنشاء حساب في نظام (MySchools) والبدء—تعرفوا على طريقة الاتصال بنا أدناه.
- وتأكدوا من التقديم لـ 12 برنامجاً وإدراجها حسب ترتيب الأفضلية الحقيقي لديكم، مع وضع برنامجكم المفضل كالخيار رقم 1!

## كيفية تقديم طلب الإلحاق

ضعوا علامة في جدولكم الزمني! **الموعد النهائي لتقديم طلبات الإلحاق بالمدرسة الثانوية هو** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **(أكملوا الفراغات).** يمكنكم التقديم بوحدة من ثلاث طرق بحلول الموعد النهائي:



**عبر الإنترنت بواسطة نظام MySchools. الطريقة الموصى بها!** خلال فترة التقديم، يتوفّر هذا الخيار على مدار 24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع. قدّموا عبر الانترنت باللغات الإنكليزية، والعربية، والبنغالية، والصينية، والفرنسية، وكريول هايتي، والكورية، والروسية، والإسبانية، والأردية.



لا تنسوا أن تنقروا على زر **تقديم الطلب "Submit Application"**. عندما ترون **القصاصات الورقية المتطايرة**، فستعلمون أننا استلمنا طلب طفلكم!

**عن طريق الموجه الإرشادي بمدركم الحالية.** يمكن للموجّه الإرشادي بمدركم مساعدتكم بتقديم طلبكم.

**عبر أحد مراكز استقبال العائلات.** تعرّفوا على المزيد في القسم 3.1 وعلى الرابط [schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC). خدمات الترجمة الشفوية متوفّرة بأكثر من 200 لغة: يمكنكم طلب المعلومات وطرح الأسئلة حول عمليات القبول بلغتكم.

**تذكروا:** المدارس الثانوية المتخصصة المدارس والمدارس المستقلة لديها عمليات إلحاق منفصلة—لا يمكنكم إضافتها على طلبكم للإلحاق بالمدارس الثانوية.

## هل تقدّمون للإلحاق بأيّ من برامج الفرز أو برامج تجارب الأداء؟

تأكّدوا من معرفة ما إذا كانت برامج محددة على طلب الإلحاق الخاص بكم لديها متطلبات إضافية، مثل تجارب الأداء، وأكملوها في الموعد المحدد المذكور.

## 5.8 شاركوا في عمليات القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة

هناك تسع مدارس ثانوية متخصصة في مدينة نيويورك لدى هذه المدارس عمليات قبول منفصلة عن عملية التقديم للإلحاق بالمدارس الثانوية. يمكنكم التقديم لمدرسة ثانوية متخصصة واحدة من خلال خوض تجربة الأداء، والتقديم لما يصل إلى ثمانية من هذه المدارس من خلال خوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT).

### مدرسة ثانوية واحدة تعتمد تجارب الأداء—قوموا بخوض تجارب الأداء للإلحاق

يمكنكم التقديم أثناء فترات التسجيل وتجارب الأداء للإلحاق بثانوية لاغوارديا (Fiorello H. LaGuardia High School) (of Music & Art and Performing Arts: LaGuardia) وذلك عبر التسجيل لخوض تجارب الأداء ومن ثمّ تقديم ملف أعمال و/ أو خوض تجارب الأداء في مجال موهبة ما وذلك لما يصل إلى ستة برامج فنية مختلفة:

الدراما	موسيقى الآلات	الفنون الجميلة والفنون المرئية
المسرح التقني	الرقص	الموسيقى الصوتية

تأخذ ثانوية لاغوارديا (LaGuardia High School) السجلات الأكاديمية للتلاميذ بعين الاعتبار أيضاً. ليس على المتقدمين لبرامج ثانوية لاغوارديا (LaGuardia) خوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)؛ فهذا الامتحان لا يُستخدم للحصول على عروض الإلحاق بمدرسة (LaGuardia).

زوروا الموقع الإلكتروني [schools.nyc.gov/SHS](https://schools.nyc.gov/SHS) لأجل أن:

- تتعرفوا على كيفية خوض تجربة الأداء ووقت التسجيل لها.
- تتعرفوا على كيفية التحضير لتجارب الأداء في كل مجال.

### ثمانية مدارس ثانوية متخصصة تعتمد الامتحان—خوضوا امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) للتقديم

خلال فترات التسجيل وأداء الامتحان، يمكنكم التقديم لجميع وأيّ من المدارس الثانوية المتخصصة الثمانية الأخرى وذلك من خلال التسجيل لامتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) وخوضه. تشمل هذه العملية أيضاً الإشارة إلى المدارس التي ترغبون في الإلحاق فيها، وذلك حسب ترتيب الأفضلية الحقيقي لديكم:

High School of American Studies at  
Lehman College  
Queens High School for the Sciences  
at York College  
Staten Island Technical High School  
Stuyvesant High School

The Bronx High School of Science  
The Brooklyn Latin School  
Brooklyn Technical High School  
High School for Mathematics, Science  
and Engineering at City College of  
New York

زوروا الموقع الإلكتروني [schools.nyc.gov/SHS](https://schools.nyc.gov/SHS) لأجل:

- معرفة كيفية وقت ومكان التسجيل لخوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) وخوضه.
- إيجاد امتحانات تجريبية ومعلومات خاصة بالامتحان. التعرّف على التسهيلات الامتحانية الخاصة بامتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) على الرابط [schools.nyc.gov/SHS](https://schools.nyc.gov/SHS).
- التعرف على ما يجب توقُّعه وما يتعين إحضاره في يوم الامتحان.

## 6.8 الحصول على عرض الإلحاق الخاص بكم

### عروض الإلحاق

سوف يتضمن خطاب عرض الإلحاق بالمدرسة الثانوية أي عرض (عروض) إلحاق بما فيه، إذا كان ينطبق، أي نتائج للإلحاق بالمدارس الثانوية المتخصصة. سيتضمن خطاب عرض الإلحاق أيضاً معلومات حول قوائم الانتظار والخطوات التالية. إذا حصلتم على أكثر من عرضٍ إلحاق واحد (مثل عرض الإلحاق بمدرسة ثانوية متخصصة وعرض إلحاق ببرنامج من طلبكم)، فسيتم إعطاؤكم موعداً نهائياً لاختيار أحدها.

بعد صدور عروض الإلحاق، يمكنكم استخدام حسابكم في نظام MySchools من أجل:

- الوصول إلى معلومات عرض الإلحاق الخاص بكم.
- اختيار عرض من بين عدة عروض، إذا كان ينطبق.

سيكون لدى العديد من المدارس خلال فترة إصدار عروض الإلحاق، لقاءات مفتوحة و/ أو فعاليات توجيهية و/ أو موارد للعائلات المستقبلية و/ أو التلاميذ الذين تم قبولهم. راجعوا المواقع الإلكترونية للمدارس للحصول على أحدث المعلومات المتعلقة بهذه الفرص.

### قوائم الانتظار

قائمة الانتظار لبرنامج ما هي قائمة من المتقدمين الذين يرغبون في الدوام في ذلك البرنامج ولكن لم يحصلوا على عرض إلحاق به. يتم فتح قوائم الانتظار بعد إرسال خطابات عروض الإلحاق. وعندها، بينما تكون قوائم الانتظار مفتوحة، تستخدم المدارس الثانوية قوائم الانتظار لشغل أية مقاعد قد تصبح متوفرة في الصف التاسع أو الصف العاشر. في حال توقّر أي مقاعد ببرنامج ما بينما تكون قوائم الانتظار مفتوحة، يمكن للمدرسة تقديم عروض إلحاق من قوائم الانتظار للتلاميذ المدرجين على قائمة الانتظار لذلك البرنامج. يمكن للمدارس تقديم عروض إلحاق من قوائم الانتظار فقط حسب الترتيب الموجود للتلاميذ على قائمة الانتظار. تعرّفوا على المزيد عن قوائم الانتظار عبر الرابط [schools.nyc.gov/Waitlists](https://schools.nyc.gov/Waitlists).

- يتم وضعكم تلقائياً على قائمة الانتظار لأي برنامج (برامج) أدرجتموه على طلب الإلحاق في ترتيب أعلى من البرنامج الذي حصلتم منه على عرض للإلحاق. على سبيل المثال، إذا حصلتم على عرض إلحاق للدوام بالبرنامج الذي أدرجتموه في الترتيب الثالث على طلبكم، فسوف يتم وضع اسمكم بشكل تلقائي على قائمة الانتظار لخياركم الأول والثاني من البرامج.
- عندما يتم فتح قوائم الانتظار، يمكنكم استخدام حسابكم في نظام MySchools لأجل:
  - إضافة طفلكم إلى قوائم انتظار لبرامج إضافية—هذا أمر اختياري.
  - التحقق من ترتيبكم على قائمة الانتظار لأي برنامج.
  - قبول أو رفض عرض الإلحاق من قائمة الانتظار، إذا كان ينطبق. لن يكون لدى جميع البرامج مقاعد شاغرة، وعليه فلن تقوم جميع البرامج بتقديم عروض إلحاق من قوائم الانتظار. إذا كنتم على قوائم الانتظار، فلا يعني ذلك ضمان الحصول على عرض إلحاق من قائمة الانتظار.
- إذا كان بإمكان مدرسة ما تقديم عرض إلحاق لكم من قائمة الانتظار، فسوف تتصل بكم بشكل مباشر: وسيكون أمامكم عندها قرابة أسبوع واحد لقبول أو رفض ذلك العرض. إذا قبلتم عرض إلحاق من قائمة الانتظار، فإنه يحل محلّ عرض الإلحاق الحالي لكم.

## خيارات طلب الإلحاق الخاص بي

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12

استكشفوا خيارات المدارس والبرامج الخاصة  
بكم وقدموا طلب الإلحاق على الموقع  
الإلكتروني [MySchools.nyc](https://www.myschools.nyc.gov)





# كيفية حصول التلاميذ على عروض الإلحاق بالمدارس العامة بمدينة نيويورك:

مثال

هل أنتم مُستجدّون على المدارس العامة  
بمدينة نيويورك؟

هل تحتاجون إلى مدرسة الآن؟ قُوموا بزيارة الرابط [schools.nyc.gov/NewStudents](https://schools.nyc.gov/NewStudents)  
أو أتصلوا بالرقم 718-935-2009 لتتعرفوا على ما يتعين عليكم القيام به.



# كيفية حصول التلاميذ على عروض الإلحاق

هناك أربعة عوامل تحدّد التلاميذ الذين تتم موائمتهم مع برنامج معينة.

## خيارات طلب الالتحاق الخاص بكم



إن عدد الخيارات التي تضيفونها في طلبكم والترتيب الذي تضعونها فيه هما أمران مهمان! أفضل استراتيجية هي وضع البرامج حسب ترتيب الأفضلية الحقيقي لديكم، مع وضع اختياركم الأول في الأعلى كالاختيار رقم 1. سيتم أولاً النظر في طلبكم للإحاق بالبرنامج الموضوع كاختياركم الأول، ثم ستتم موائمتكم مع أعلى اختيار ممكن لكم بناءً على العوامل التي تلي ذلك. لن تعلم أي مدرسة أو برنامج ما إذا كنتم قد أدرجتوهم في الترتيب الأول أو الأخير في طلب الإلحاق الخاص بكم.

## المقاعد المتوفرة في كل برنامج



يتوفر بكل برنامج عدد معين من المقاعد. إذا كان عد المتقدمين لبرنامج ما أكبر من عدد المقاعد، فيتم استخدام العوامل المُدرجة أدناه لتقديم عروض الالتحاق.

## أولويات القبول لكل برنامج



تعطي بعض البرامج أولويات القبول لمجموعات معينة من المتقدمين قبل غيرهم، مثل التلاميذ الذين يقيمون في منطقة تعليمية معينة، أو الذين لديهم إخوة في المدرسة، أو يتحدثون لغات معينة. سيتم النظر أولاً في طلبات جميع التلاميذ في مجموعة الأولوية رقم 1 للبرنامج للحصول على عرض للالتحاق. ثم، إذا كانت هناك مقاعد مازالت متاحة، فسوف يتم اعتبار التلاميذ في مجموعة أولوية القبول رقم 2 لهذا البرنامج بعد ذلك، وهكذا. ستكونون ضمن مجموعات أولوية مختلفة للبرامج المختلفة.

## طريقة القبول



بناءً على عوامل مثل الأرقام المخصصة عشوائياً للتلاميذ، أو السجلات الأكاديمية، أو تجارب الأداء، أو وضع التلاميذ متعلمي اللغة الإنكليزية (ELL)، أو التسجيل في مدرسة مواصلة.

- يتم في معظم عمليات القبول بالبرامج تخصيص رقم عشوائي لكل متقدّم (ة) كجزء من عملية القبول. إذا كان عدد المقاعد المتاحة أقل من عدد المتقدمين ضمن مجموعة أولوية، فستقوم هذه الأرقام **المخصصة عشوائياً** بتحديد التسلسل الذي يحصل فيه التلاميذ على عروض للإلحاق—انظروا إلى **المثال في الصفحة المقابلة لمعرفة كيف يتم ذلك!**
- تستخدم بعض عمليات القبول والبرامج طرق قبول تقوم على تقييم المتقدمين (مثلاً من خلال تجربة الأداء). بالنسبة لهذه البرامج، يتم قبول التلاميذ بترتيب تحدده معايير الاختيار، والتي قد تكون درجة تجربة الأداء أو السجل الأكاديمي للتلميذ، على سبيل المثال.

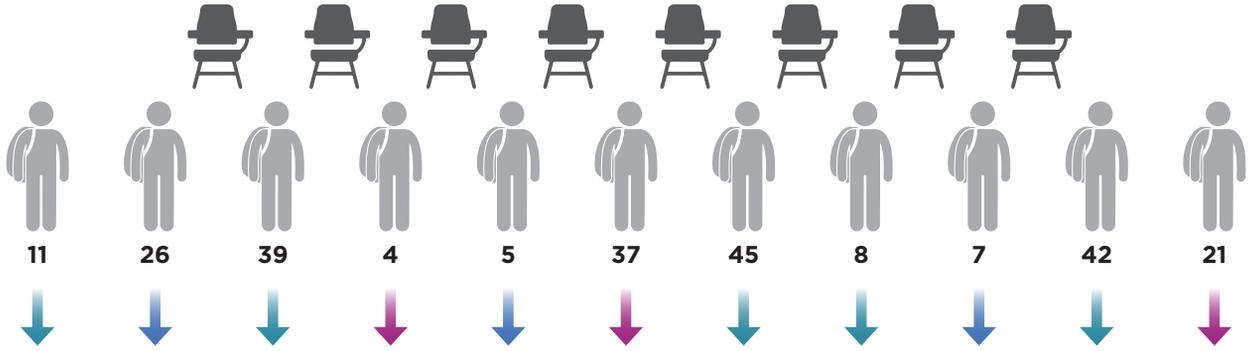
تعرفوا على المزيد حول عروض الالتحاق المقدّمة من خلال عمليات قبول محددة على الرابط

[schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks](https://schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks)

# مثال كيف يحصل التلاميذ على عروض للإحاق ببرنامج ما

يختلف ذلك حسب عملية القبول.

البرنامج X فيه **ثمانية مقاعد شاغرة وأحد عشر تلميذاً متقدماً**. وحيث أنه هناك عدد متقدمين أكثر من عدد المقاعد، فلن يحصل جميع المتقدمون على عرض إحاق بالبرنامج X. ويعني هذا أن **أولويات القبول** للبرنامج X سوف تحدد مجموعات المتقدمين التي ستحصل على عروض إحاق أولاً.



## مجموعة الأولوية 3

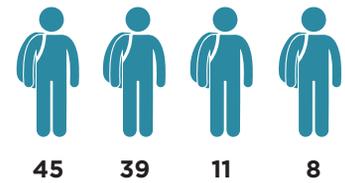
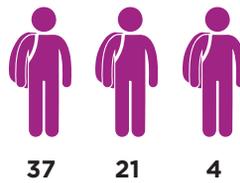
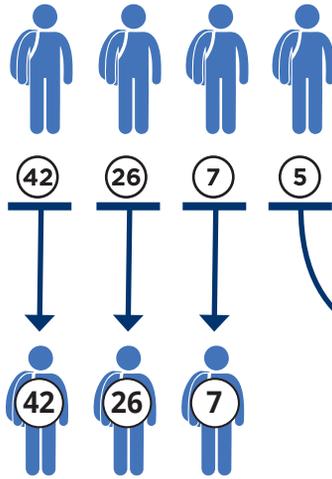
**أخيراً**، يتم اعتبار المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 3 للحصول على عروض للإحاق. يبقى مقعد شاغر واحد فقط. ويعني هذا أن **الأرقام المُنظمة** بشكل عشوائي للتلاميذ ستحدد من يحصل على ذلك العرض.

## مجموعة الأولوية 2

**تالياً**، يتم اعتبار المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 2 للحصول على عروض إحاق. تبقى أربعة مقاعد، وبما أن هناك ثلاثة فقط من المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 2، فسيحصل جميعهم على عروض إحاق.

## مجموعة الأولوية 1

**أولاً**، يتم اعتبار المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 1 للحصول على عرض إحاق. ونظراً لوجود أربعة منهم وثمانية مقاعد متوفرة، سيحصل جميع المتقدمين في مجموعة الأولوية رقم 1 على عرض إحاق بهذا البرنامج.

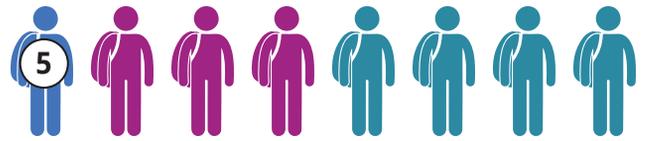


وكجزء من عملية القبول، فقد تم تخصيص رقم عشوائي لكل واحد من مقدمي طلبات الإحاق. يتم ترتيب الطلبات حسب أرقام عشوائية ضمن مجموعات القبول.

## الإدراج على قوائم الانتظار

مقدمو طلبات القبول الثلاثة المتبقون لا يحصلون على عروض للإحاق بالبرنامج X. وسيتم النظر في طلبات هؤلاء التلاميذ للحصول على عروض إحاق بالبرامج التالية في طلبات الإحاق لكل منهم. كما ستم إضافة كل منهم أيضاً إلى قائمة الانتظار الخاصة بهذا البرنامج.

## عرض للقبول في البرنامج X



فقط التلميذ (ة) صاحب الرقم العشوائي الأقوى من مجموعة القبول 3 يحصل على عرض للإحاق بهذا البرنامج. الآن امتلأت جميع المقاعد في البرنامج X.

# تعرفوا على المزيد وقدموا طلب الإلحاق

ابحثوا عن البرامج وقدموا طلب الإلحاق  
**MySchools.nyc**

استكشفوا خيارات البرامج. قُوموا بإنشاء حساب للوصول إلى طلب الإلحاق المخصص لكم، وقدموا طلب الإلحاق، واحصلوا على عرض للإلحاق - كل ذلك في مكان واحد.

**كونوا أول من يحصل على تحديثات عمليات القبول**  
**[schools.nyc.gov/SignUp](https://schools.nyc.gov/SignUp)**

قُوموا بالتسجيل في قوائم البريد الإلكتروني لعمليات القبول لدينا من أجل الحصول على آخر التحديثات، والموارد، والتواريخ الهامة، ومعلومات الفعالية!

**تعرفوا على عمليات القبول**  
**[schools.nyc.gov/Admissions](https://schools.nyc.gov/Admissions)**

قُوموا بالاطلاع على أحدث المعلومات حول عمليات القبول والتسجيل على صفحاتنا الإلكترونية لعمليات القبول. شاهدوا سلاسل مقاطع الفيديو لدينا واحضروا الفعاليات لمعرفة المزيد.

## احصلوا على دعم شخصي

**الموجه الإرشادي بالمدرسة**

للتلاميذ الحاليين في المدارس الابتدائية والمتوسطة؛ إن الموجه الإرشادي بمدرستكم هو أفضل مرشد لكم في كل خطوة من خطوات عملية القبول.

**مركز استقبال العائلات**  
**[schools.nyc.gov/FWC](https://schools.nyc.gov/FWC)**

طاقم العمل بمركز استقبال العائلات متواجد لتوجيه العائلات التي لديها تلاميذ من كل الأعمار خلال عمليات القبول.

**718-935-2009**

اتصلوا بنا إذا كانت لديكم أية أسئلة حول عمليات القبول.

**حول هذا الغلاف** لقد تمّ تصميم هذا الغلاف من طرف Mya Fernandez، وهي تلميذة في المدرسة الثانوية (High School of Art and Design) (المعلم: Brandon Scaglione)، المدير: Maximillian Re-Sugiura). يمثل التصميم التعليم في مدينة نيويورك مع الكتب التي تتخذ شكل المبانى الكبيرة. لقد استلهمت فرنانديز/Fernandez لوحتها من تنوع طلاب المدينة وشخصياتهم أيضًا. تمّ تصميم كل طفل في المجموعة عن قصد ليبدو فريدًا لخلق إحساس بالراحة والتواصل للجمهور.

**NYC** Public  
Schools

Eric Adams  
Mayor

David C. Banks  
Chancellor